

# *ski-doo*®



# 2013

## KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää  
Turvallisuutta, Ajoneuvoa  
Ja Huoltoa Koskevia Tietoja

# REV-XR™



### VAROITUS

Lue tämä ohjekirja huolellisesti.  
Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.  
Kuljettajan ikärajasuus: 16 vuotta.  
Pidä tämä kirja aina kelkan mukana.

6 1 9 9 0 0 3 6 1

## **VAROITUS**

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA DVD:SSÄ* ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

## **VAROITUS**

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.



USA:ssa tuotteiden jakelijana toimii BRP US Inc.

Kanadassa tuotteiden jakelijana toimii Bombardier Recreational Products Inc.

Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt omistavat seuraavat tavaramerkit:

4-TEC™

MX Z™

REV-XR™

TNT™

D.E.S.S.

RAVE™

ROTAX®

TRA™

E-TEC®

RENEGADE™ X™

SKI-DOO®

SC™

HPG

RER™

rMotion™

KYB Pro -sarja on KYB America LLC:n rekisteröity tavaramerkki.

# ESIPUHE

English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .

Onnittelumme uuden Ski-Doo® -moottorikelkkasi johdosta. Minkä tahansa mallin olet valinnutkin, Bombardier Recreational Products Inc.:n (BRP) takuu ja valtuutettu Ski-Doo -myynti- ja huoltoverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on koulutautunut suorittamaan esisäädöt ja kelkkasi tarkistamisen sekä säätämään kelkkasi sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Luovutuksen yhteydessä sait tieto- ja takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN*, jonka avulla varmistetaan, että olet tyytyväinen ajoneuvollesi suoritetuun luovutushuoltoon ja käyttöönottovalmisteluihin.

## Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle, matkustajalle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *TURVALLISUUSTIETOJA*
- *AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT.*


Lue myös kaikki moottorikelkassasi olevat varoituskilvet ja katso tarkkaavaisesti *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD.*

Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikakkunnallasi järjestettävistä kursseista.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla vakava loukkaantuminen tai kuolema.


## Turvallisuutta koskevat huomautukset

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä Huomio-merkki  osoittaa mahdollista henkilövahinkovaaraa.

### VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

 **TÄRKEÄÄ** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**ILMOITUS** Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

## Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttöohjekirja tutustuttaa omistajan/käyttäjän ja matkustajan uuden kelkan hallintalaitteisiin ja huoltotoimenpiteisiin sekä kertoo, miten kelkkaillaan turvallisesti.

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia kuljettajaan, matkustajaan ja ajoneuvotyypin istuinrakenteeseen viittaavia termejä:

- **Kuljettaja:** tarkoittaa henkilöä, joka istuu hallintalaitteiden takana ja ajaa moottorikelkkaa.
- **Matkustaja:** tarkoittaa henkilöä, joka istuu kuljettajan takana.
- **1-UP:** tarkoittaa sellaista mallia, joka on suunniteltu vain kuljettajaa varten.
- **2-UP:** tarkoittaa sellaista mallia, jossa voi kuljettajan lisäksi istua **yksi** matkustaja.

Pida tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Ristiriitatilanteissa englanninkielinen versio on pätevä.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan näitä parannuksia aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä asiakirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joi-takin eroja. BRP varaa oikeuden koska tahansa ilman mitään velvoitteita lopet-

taa tai muuttaa teknisiä ominaisuuksia, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita.

Käyttäjän käsikirja ja *TURVALLISUUTTA KOSKEVA DVD* tulisi olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myydessä.

---

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>ESIPUHE</b> .....	<b>1</b>
Opi ensin, aja sitten .....	1
Turvallisuutta koskevat huomautukset .....	1
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta .....	2

## **TURVALLISUUSTIETOJA**

<b>YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ</b> .....	<b>8</b>
Vältä hiilimonoksidimyrkytys .....	8
Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita .....	8
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja .....	8
Lisävarusteet ja muutokset .....	8

<b>ERITYISIÄ TURVAOHJEITA</b> .....	<b>10</b>
-------------------------------------	-----------

<b>AJONEUVOLLA AJAMINEN</b> .....	<b>14</b>
Käyttöä edeltävä tarkastus .....	14
Miten ajetaan .....	16
Matkustajan kuljettaminen .....	17
Maaston/ajotyylin vaihtelut .....	18
Ympäristö .....	23

<b>PITOA PARANTAVAT TUOTTEET</b> .....	<b>25</b>
Käsiteltävyys .....	25
Kiihdyttäminen .....	26
Jarruttaminen .....	26
Tärkeät turvallisuussäännöt .....	26
Pittoa parantavien tuotteiden vaikutus moottorikelkan kestävyYTEEN .....	26
Nastojen asentaminen BRP:n nastoitettavaksi hyväksymiin telamattoihin .....	27
Nastoitettun telamaton tarkastaminen .....	28

<b>TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA</b> .....	<b>29</b>
Riippulipuke(-kkeet) .....	29
Ajoneuvon varoituskilvet .....	29
Kelpoisuuskilvet .....	34
Teknisiä tietoja sisältävät tarrat .....	34

## **TIETOA AJONEUVOSTA**

<b>HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET</b> .....	<b>38</b>
1) Ohjaustanko .....	40
2) Kaasuvipu .....	40
3) Jarruvipu .....	40
4) Pysäköintijarrun vipu .....	40
5) Moottorin pysäytyskatkaisin .....	41
6) Moottorin hätäkatkaisin .....	42
7) Monitoimikatkaisin .....	42
8) Vaihdevipu .....	45
9) Säädetty ohjaustanko .....	45

**HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET (jatkuva)**

10) Sivupeilit .....	46
11) Työkalusarja .....	46
12) Etupuskuri .....	46
13) Mittaristo .....	47
14) Analoginen/digitaalinen monitoimimittari .....	51
15) Käyttöohjekirja .....	67
16) Kuljettajan istuin .....	67
17) Selkänoja .....	68
18) Matkustajan istuin (1+1) .....	69
19) Matkustajan käsikahvat .....	70
20) Tavaratila .....	70
21) Takatavarateline .....	71
22) Tunnelilaukku (GSX LE) .....	71
23) Tunnelilaukku (Grand Touring) .....	72
24) Satulalaukut .....	72
25) Matkustajan lämmitettävien käsikahvojen katkaisin .....	73
26) Lämmitettävien istuinten katkaisimet .....	74
27) Sähköisen visiirin liittimet .....	74
28) 12 voltin virran ulosotto .....	74
29) Vetokoukku .....	74
30) Varavariaattorihihnan säilytys .....	75
31) Kuomu .....	76
32) Sivupaneelit .....	76
33) Variaattorihihnan suoja .....	77

<b>POLTTOAINE .....</b>	<b>79</b>
Suosittelava polttoaine .....	79
Ajoneuvon tankkaaminen .....	79

<b>TUOREVOITELUÖLJY (600 HO E-TEC JA 800R E-TEC) .....</b>	<b>81</b>
Suosittelava tuorevoiteluöljy .....	81
Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastaminen .....	81

<b>SISÄÄNAJO .....</b>	<b>82</b>
Käyttö sisäänajovaiheessa .....	82

<b>PERUSTOIMENPITEET .....</b>	<b>83</b>
Moottorin käynnistäminen .....	83
Varakäynnistys .....	83
Kelkan esilämmitys .....	84
Vaihtaminen peruutusvaihteelle .....	85
Moottorin sammutus .....	85

<b>ERIKOISTOIMINNOT .....</b>	<b>86</b>
Hinaaminen .....	86
Toisen kelkan hinaaminen .....	86

<b>VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN .....</b>	<b>87</b>
Telaston jousituksen säätäminen (SC-5) .....	88
Takajousituksen säädöt (rMotion) .....	93
Etujousituksen säädöt .....	98

<b>VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN</b> (jatkuva)	
Ajoneuvon käyttäytyminen suhteessa jousituksen säätöihin .....	99
<b>AJONEUVON KULJETTAMINEN</b> .....	<b>101</b>

## **HUOLTO**

<b>SISÄÄNAJOTARKASTUS</b> .....	<b>104</b>
<b>HUOLTOTAULUKKO (600 HO E-TEC JA 800R E-TEC)</b> .....	<b>106</b>
<b>HUOLTOTAULUKKO (1200 4-TEC)</b> .....	<b>108</b>
<b>HUOLTOTOIMENPITEET</b> .....	<b>110</b>
Ilmansuodatin .....	110
Moottorin jäähdytysneste .....	110
Moottoriöljy (1200 4-TEC) .....	111
Öljynsuodatin (1200 4-TEC) .....	113
Pakojärjestelmä .....	114
Sytytystulpat .....	115
Moottorin rajoitin (600 HO E-TEC ja 800R E-TEC) .....	116
Jarruneste .....	117
Ketjukotelööljy .....	117
Voimansiirtoketju .....	118
Variaattorihihna .....	119
I-variaattori .....	122
Telamatto .....	123
Jousitus .....	127
Sukset .....	127
Sulakkeet .....	127
Valot .....	128
<b>AJONEUVON HOITO</b> .....	<b>132</b>
Käytönjälkeinen hoito .....	132
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen .....	132
<b>SÄILYTYS</b> .....	<b>133</b>
Moottorin säilytyskuntotila (E-TEC) .....	133
<b>KÄYTTÖÖNOTTOHUOLTO ENNEN AJOKAUDEN ALKUA</b> .....	<b>135</b>

## **TEKNISET TIEDOT**

<b>AJONEUVON TUNNISTAMINEN</b> .....	<b>138</b>
Kelkan tunnistetarra .....	138
Tunnistusnumerot .....	138
<b>EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS</b> .....	<b>140</b>
<b>EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT</b> .....	<b>141</b>
Tietoja moottorin päästöistä .....	141
<b>TEKNISET TIEDOT</b> .....	<b>142</b>

## **VIANETSINTÄ**

SUUNTAAN ANTAVIA VIANETSINTÄOHJEITA (E-TEC).....	154
SUUNTAAN ANTAVIA VIANETSINTÄOHJEITA (1200 4-TEC) .....	157
<b>OHJAA VALVONTAJÄRJESTELMÄÄ</b> .....	<b>159</b>
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit .....	159
Vikakoodit.....	162

## **TAKUU**

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2013 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT .....	164
BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2013 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT .....	168
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN, VENÄJÄN JA TURKIN TALOUSALUEILLA: 2013 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT .....	173

## **TIETOA ASIAKKAALLE**

YKSITYISYYTTÄ KOSKEVA ILMOITUS .....	180
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....	181



# ***TURVALLISUUS- TIETOJA***

# YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ

## Vältä hiilimonoksidimyrkytys

Kaikki moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on kuolettava kaasu. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia, sekavuutta ja lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, jota voi olla ilmassa, vaikka et näe tai haista lainkaan moottorin pakokaasua. Hiilimonoksidia saattaa kertyä tilaan kuolettava määrä erittäin nopeasti, jolloin se saattaa vaikuttaa nopeasti niin, että et kykene enää pelastamaan itseäsi. Kuolettava määrä hiilimonoksidia saattaa säilyä ilmassa suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa tunteja tai jopa päiviä. Jos havaitset jotain hiilimonoksidimyrkytyksen oireita, poistu tilasta välittömästi ja hankkiudu raikkaaseen ilmaan sekä ota yhteys lääkäriin.

Vältä hiilimonoksidin aiheuttama vakava loukkaantuminen tai kuolema seuraavasti:

- Älä koskaan käytä ajoneuvoa huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Vaikka yrittäisit tuulettaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai aukaiset ikkunat ja ovet, hiilimonoksidi saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona sellaisessa paikassa, josta pakokaasu voi päästä rakennukseen sisälle ikkunoista tai ovista tai muista rakennuksen aukoista.

## Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita

Polttoaine on erittäin tulenarkaa ja räjähtävää. Polttoainehöyryt saattavat levitä ja syttyä kipinästä tai liekistä mo-

nien metrien päässä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti kappaleen *TANKKAAMINEN* ohjeita.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettynä.

Polttoaine on myrkyllistä ja voi aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan ime polttoainetta letkun kautta säiliöstä.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, pesydy saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi.

## Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Vältä koskettamasta niihin ajoneuvon käydessä tai heti sen käytön jälkeen.

## Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi luvattomia muutoksia tai käytä sellaisia osia tai lisävarusteita, joita BRP ei ole hyväksynyt. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Joihinkin malleihin voi olla saatavana lisävarusteena matkustajan istuimia, jotka BRP on hyväksynyt ja jotka täyttävät SSCC-normien mukaiset vaatimukset. Jos käytät sellaista istuinta, sinun

on noudatettava tässä käyttöohjekirjassa esiintyviä, matkustajaa koskevia ohjeita ja suosituksia.

**⚠ VAROITUS**

Matkustajan istuimessa on oltava istuinremmi tai käsikahvat ja sen on täytettävä SSCC-vaatimukset.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

---

# ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

- Tee aina kelkan tarkistus ENNEN kuin käynnistät moottorin.
- Tarkista aina ennen käynnistystä kaasumeکانismin vapaa liikkuvuus ja myös se, että palautuuko kaasuvipu alkuperäiseen asentoon vapautettaessa.
- Kiinnitä aina turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.
- Älä koskaan käytä moottoria, jos variaattorihinnan ja jarrulevyn suojukset eivät ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai huolto/sivupaneelit ovat auki tai poistettu. Älä koskaan käytä moottoria ilman variaattorihinnaa. Moottorin käyttäminen vaillinaisena, kuten ilman variaattorihinnaa tai kun telamatto on irti maasta, saattaa olla vaarallista.
- Kytke aina pysäköintijarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Jokainen on kelkkailijana vasta-alkaja istuuduttuaan ensimmäistä kertaa kelkan ohjaustangon taakse, vaikka olisikin aikaisemmin ajanut jonkin muun tyyppistä ajoneuvoa. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja kuljettajan omasta kunnosta.
- Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista. Tutustu huolellisesti tähän Käyttäjän Käsikirjaan ja kiinnitä erityisesti huomiota huomautuksiin ja varoituksiin. sen toiminta ja reittijärjestelyt on suunniteltu sekä huvia että turvallisuutta silmälläpitäen. Kysy perusohjeita myös kelkkakauppiaaltasi, kokeneemmalta kelkkailevalta ystävältäsi tai kelkkakerhon jäseniltä.
- Jokaisen kokemattoman kuljettajan on ennen moottorikelkan käyttöä luettava kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja käyttöohjekirja sekä ymmärrettävä lukemansa. Lisäksi hänen on katsottava *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD*. Salli kokemattoman kuljettajan harjoitella moottorikelkalla ajamista ainoastaan suljetulla, tasaisella alueella, kunnes kuljettaja hallitsee moottorikelkan käytön. Jos alueellasi järjestetään moottorikelkkailijoiden ajokursseja, ilmoita hänet mukaan.
- Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.
- Moottorikelkkoja käytetään useilla alueilla ja monenlaisissa lumiolosuhteissa. Kaikkien mallien suorituskyky ei ole samanlainen samoissa olosuhteissa. Kysy neuvoja kauppiaalta kun valitset kelkkaa omiin käyttötarpeisiisi.
- Jos kelkkaa käytetään sellaisissa tilanteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan hallita tai hankalia matkustajalle tai riittämättömiä kelkan suorituskyvylle, saattaa seurauksena olla loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.
- BRP suosittaa, että kuljettaja on vähintään 16-vuotias.
- On erittäin tärkeää selittää jokaiselle tämän moottorikelkan kuljettajalle - kuljettajan ajokokemuksesta riippumatta - tämän moottorikelkan ajo-ominaisuudet. Moottorikelkan rakenne ja säädöt, kuten vaihtelevuus, suksen tyyppi, jousituksen tyyppi, telamaton pituus ja leveys vaihtelevat mallista riippuen. Nämä kaikki ominaisuudet vaikuttavat suuresti moottorikelkan käsiteltävyyteen.
- Kokemattoman kuljettajan pitäisi tutustua kelkkaan sekä harjoitella käytännössä tasaisessa maastossa ja alhaisella nopeudella ennen siirtymistä muun tyyppiin maastoihin.

- Tutustu paikallisiin lakeihin. Valtio, kunta ja paikallinen julkinen sektori ovat määränneet lakeja ja rajoituksia, jotka liittyvät kelkan turvalliseen käyttöön ja toimintaan. On sinun vastuullasi kuljettajana opetella ja noudattaa näitä lakeja ja rajoituksia. Kunnioitus ja toisten huomioon ottaminen johtavat turvallisempaan kelkkailuun. Tutustu lakeihin, joissa kerrotaan omaisuusvahingoista ja vakuutusasioista koskien varusteluasi.
- Kiihdyttäminen ja ylinopeus saattaa olla kohtalokasta. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoimaan riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Nopeusrajoitukset ovat tarpeellisia ja ne on tarkoitettu noudatettaviksi.
- Aja aina reitin oikealla puolella.
- Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin nähden.
- Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja/tai valvotuissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppejuja, jos ne ylittävät taitosi.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- Kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä.
- Vältä tiellä ajamista. Jos sinun on pakko ajaa tiellä ja jos se on sallittua, vähennä nopeutta. Moottorikelkkaa ei ole suunniteltu käytettäväksi kestopäällystetyillä pinnoilla. Tietä ylittäessäsi pysäytä kelkka kokonaan, katso sitten tarkasti molempiin suuntiin ennen kuin ylität tien 90° kulmassa. Varo pysäköityjä ajoneuvoja.
- Moottorikelkkailu öiseen aikaan voi olla ilahduttava kokemus, mutta ole erittäin varovainen, sillä näkyvyys on rajallinen. Vältä tuntemattomia maastoja ja tarkista, että valot toimivat. Pidä aina taskulamppu ja varapolttimoita mukana.
- Älä koskaan irrota mitään alkuperäisiä osia kelkastasi. Jokaisessa kelkassa on useita sisäänrakennettuja turvallisuusominaisuuksia. Sellaisiin ominaisuuksiin kuuluu erilaisia kilpiä ja konsoleita, sekä heijastavia materiaaleja ja varoitustarroja.
- Luonto on kaunista katseltavaa, mutta älä anna sen viedä huomiotasi ajamisesta. Jos haluat todella arvostaa talvimaisemaa, pysäytä kelkka reitin sivuun niin, että et aiheuta vaaratilanteita muille kelkkailijoille.
- Aidat aiheuttavat vaaratilanteita sekä sinulle että moottorikelkallesi. Kierrä kaukaa puhelinpylväät tai kaapelit.
- Lähes näkymättömät tai vasta läheltä havaittavat kaapelit saattavat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- Pidä aina hyväksytyä turvakypärää, silmäsuojia ja kasvosuojaa. Tämä koskee myös matkustajaasi.
- Varaudu tahattomiin tilanteisiin, kuten ajautumiseen ulos reitiltä, lumivyöryyn ja muihin luonnosta tai muista ihmisistä aiheutuviin äkillisiin vaaratilanteisiin.
- Älä roiku toisen kelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Ole varautunut käyttämään myös väistöliikkeitä.

- Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoontua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolessa tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin "yhdessä" kavereiden kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekin, että olet lähdössä kelkkailemaan ja suunta mihin päin aiot lähteä ja milloin aiot palata.
- Pelloilla on joskus matalia alueita, joihin vesi kasaantuu ja jäätyy talveksi. Tämä jää on tavallisesti kirkasta jäätä. Kääntyminen tai jarruttaminen saattaa aiheuttaa kelkan kierähtämisen eikä kelkka ole enää hallinnassa. Älä koskaan jarruta tai yritä kiihdyttää tai kääntyä kirkkaalla jäällä. Jos joudut kuitenkin sellaiseen tilanteeseen, vähennä nopeutta hitaasti löysäämällä kaasuvipua.
- Älä koskaan "hyppää" kelkallasi.
- Älä "kiihdyttele" ajaessasi ryhmässä. Lunta ja jäätä saattaa lentää taaksepäin vahingoittaen takana tulevaa kelkkaa tai kelkkailijaa. Kun "kaasutetaan" liikaa, kelkka kaivautuu lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville.
- Ryhmässä ajaminen on hauskaa ja mukavaa, mutta älä esittele taitojasi tai ohittele toisia kelkkailijoita ryhmässäsi. Vähemmän kokenut kelkkailija saattaa yrittää toimia samalla tavalla kuin sinä ja epäonnistua. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa.
- Hätätilanteessa paina moottorin hätäkatkaisinta ja jarruta sitten.
- Kytke aina pysäköintijarru päälle kun kelkka ei ole käytössä.
- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tilassa ja/tai silloin, jos et ole valvomassa kelkkaa.
- Älä koskaan lataa tai anna akulle lisävirtaa kun se on paikoillaan kelkassa.
- E-TEC -moottorit: Älä koskaan pyri suorittamaan mitään polttoainejärjestelmän tai sähköjärjestelmän huolto- tai korjaustoimenpiteitä. Valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän on suoritettava kaikki näitä järjestelmiä koskevat korjaustoimenpiteet.
- Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.
- Älä koskaan jätä turvakatkaisimen pistoketta paikalleen kelkkaan, kun lopetat ajamisen. Näin estät moottorin käynnistymisen vahingossa ja kelkkasi luvattoman käytön lapsilta tai muilta henkilöiltä tai sen varastamisen.
- ÄLÄ KOSKAAN seiso pyörivän telamaton takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja. Kun haluat irrottaa juuttuneen lumen tai jään, sammuta moottori, kallista ajoneuvo sivusuunnassa (kyljelleen) ja käytä irrottamiseen työkalusarjassa olevaa ruuvimeisseliä.
- Älä nastoita telamattoa, ellei sitä ole hyväksytty nastoittamista varten. Telamatto, jota ei ole hyväksytty nastoittamista saattaa vaurioitua vauhdissa ja irrota ajoneuvosta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään voimassa olevista nastroitusmahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.
- Voit nastoittaa tässä ajoneuvomallissa olevan telamaton. Sinun kuitenkin TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n Ski-Doo -moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppeä. ÄLÄ KOSKAAN käytä tavanomaisia nastoja, koska nastroitettava telamatto on ohuempi kuin meidän vakiotelamattomme. Nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.

- Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja noudata samoja pukeutumisohteja, jotka on tässä käyttöohjeessa esitetty kuljettajalle.
- Varmistu, että pystyt istumaan vakaasti, molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla ja että pystyt pitämään kiinni joko istuinrennistä tai käsikahvoista.
- Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa moottorikelkan hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.
- Pyydä ennen ajamaan lähtemistä, että matkustajasi kehottaa sinua hidastamaan tai pysähtymään välittömästi, jos hän tuntee olonsa epämukavaksi tai epävarmaksi ajon aikana. Tarkkaile matkustajaasi ajon aikana.

# AJONEUVOLLA AJAMINEN

Jokaisen kuljettajan vastuulla on varmistaa muiden vapaa-ajan viettäjäiden tai liikkujiensa turvallisuus.

Olet vastuussa kelkan oikeanlaisesta käytöstä sekä niiden kuljettajien opastamisesta, jotka käyttävät kelkkaasi. Eri kelkkamalleissa voi olla huomattavia eroja koskien niiden käsiteltävyyttä ja suorituskykyä.

Moottorikelkka on suhteellisen yksinkertainen käsiteltävä, mutta kuten muutkin ajoneuvot tai mekaaniset laitteet, se voi olla vaarallinen, jos sinä tai matkustajasi olette vähänkään ajattelamattomia, harkitsemattomia tai huolimattomia. Tarkastuta kelkkasi vuosittain. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään lisätietoja saadaksesi. Lopuksi, me kehotamme sinua käymään kelkkasi kanssa valtuutetussa Ski-Doo-liikkeessä määrätyissä huolloissa ja silloin kun tarvitset lisävarusteita tai tarvikkeita kelkkaasi.

Ennen kuin siirryt ajamaan reiteille, harjoittele kelkalla suljetulla alueella, kunnes olet täysin tutustunut sen toimintoihin ja tunnet, että osaat turvallisesti siirtyä seuraavaan vaiheeseen. Toivotamme sinulle turvallisia ja nautinnollisia ajohetkiä.

## Käyttöä edeltävä tarkastus

### VAROITUS

On erittäin tärkeää suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista.

## Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaudoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Tarkista, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta.

3. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suksien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
4. Tarkasta polttoaineen määrä. Lisää tarvittaessa.
5. Tarkasta tuorevoiteluöljyn määrä (E-TEC-mallit). Lisää tarvittaessa.
6. Tarkasta jäähdytysnesteen ja jarrunesteen määrä. Jos nesteiden määrät ovat vähäisiä, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.
7. Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytetäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
8. Paina kaasukahvaa useita kertoja tarkistaaksesi että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
9. Tarkasta telamaton kunto. Poista tarvittaessa lumi tai jää.
10. Tarkasta telaston jousituksen liukumuovien kunto.
11. Paina jarrukahvaa ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarrukahva koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
12. Kytke pysäköintijarru ja tarkista sen moitteeton toiminta. Jätä pysäköintijarru päälle.



## Kun moottori on käynnistynyt

Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet vastaavasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*-kohdasta.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.

**HUOM:** Sinun on ehkä irrotettava turvakatkaisimen naru vaatteistasi ajovalojen tarkastamista varten. Kiinnitä turvakatkaisimen naru heti takaisin, kun olet moottorikelkan hallintalaitteiden ulottuvilla.

2. Tarkasta moottorin pysäytyskatkaisimen (vetämällä turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin hätäkatkaisimen toiminta.

3. Vapauta pysäköintijarru.

4. Katso kohta *MOOTTORIN ESILÄMMITYS* ja noudata siinä olevia ohjeita.

## Käyttöä edeltävä tarkastuslista

OSA	KÄYTTÖ
Runko, istuin, astinlaudat, valot, ilmansuodatin, hallintalaitteet ja varusteet	Tarkasta kunto ja poista lumi tai jää.
Sukset ja ohjaus	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.
Polttoaine ja öljy	Tarkista määrät ja onko vuotoja.
Jäähdytysneste	Tarkista määrät ja onko vuotoja.
Tavaratila	Tarkista kiinnitykset ja tarkista ettei sen sisällä ole raskaita tai särkyviä esineitä.
Kaasuvipu	Tarkista toiminta.
Telamatto	Tarkasta kunto ja poista lumi tai jää.
Jarruvipu	Tarkista asianmukainen toiminta.
Seisontajarru	Tarkista asianmukainen toiminta.
Moottorin hätäkatkaisin ja moottorin pysäytyskatkaisin (turvakatkaisimen pistoke)	Tarkista toiminta. Turvanaru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.
Valot	Tarkista asianmukainen toiminta.

## Miten ajetaan

### Ajovaruusteet

Muista pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätö ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasuojaa suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksytyä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta. Suojalasit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa. Jos kypäräsi ei ole varustettu värillisellä visiirillä, pidä mukanasivärillisiä ajolaseja.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäälyys sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun asut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasua ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkää kaulaliinaa tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

### Mitä mukaan kelkkaillessa

Ensiapupakkaus	Mukana oleva työkalusarja
Matkapuhelin	Puukko
Varasytytystulpat	Taskulamppu
Ilmastointiteippiä	Reittikartta
Varavariaattorihinna	Eväät

### Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin)

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntöesäsi rinteessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istumiasento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyökky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.

### **VAROITUS**

Älä tee kelkalla mitään sellaista, jotta et hallitse riittävän hyvin.

### Istuminen

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolellavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



mno2008-003-001

## Puolikyökky

Puoli-istuva, lähes kyökkymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)

Me suosittelemme istumaan moottorikelkassa peruutuksen aikana.

Vältä seisomista. Painosi saattaa peruutettaessa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen.

## VAROITUS

**Odottamaton kiihdyttäminen peruutettaessa moottorikelkalla saattaa aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen.**

## Matkustajan kuljettaminen

Tietyt moottorikelkat on suunniteltu ainoastaan kuljettajaa varten, ja joillakin moottorikelkoilla voi kuljettaa korkeintaan yhtä matkustajaa. Varmista, että tunnistat omaa ajoneuvomalliasi koskevat varoitukset ja noudatat niitä.

Silloinkin, kun matkustaja on sallittu, matkustajan on oltava fyysisesti asianmukaisessa kunnossa moottorikelkailua varten.

**VAROITUS**

Matkustajan/matkustajien on pysyttävä pitämään molemmat jalkansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

Kuljettaja on vastuussa matkustajien-  
sa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkkailun perusteissa.

**VAROITUS**

- Matkustaja saa istua ainoastaan matkustajille tarkoitetussa istuimessa. Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.
- Matkustajan ja kuljettajan on aina kelkkaillessaan käytettävä hyväksyttyä kypärää sekä kelkkailuun tarkoitettuja, lämpimiä vaatteita. Varmista, että vaatteet peittävät ihon joka puolelta.
- Jos matkustaja jostain syystä tuntee olonsa epämukavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, hänen on välittömästi pyydetävä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

Ajaminen matkustajan kanssa on erilaista kuin ajaminen yksin. Kuljettajan etuna on se, että hän tietää mitä on tulossa seuraavaksi ja voi valmistaa itsensä ennakkoon sen mukaisesti. Kuljettajalla on myös tukeaan ohjaustanko. Matkustajan taas on luotettava kuljettajan varovaisuuteen ja kykyyn hallita kelkka hyvin. Lisäksi kuljettajan "vartalolla ohjaaminen" on matkustajan mukana ollessa rajallisempaa. Kuljettaja näkee reittiä usein pidemmälle eteenpäin kuin matkustaja. Sen vuoksi hitaampi vauhti, pehmeät liikkeelle lähdöt ja pysähdykset ovat matkustajan

kyydissä ollessa tärkeitä. Kuljettajan on myös varoitettava matkustajaa sivuttaisrinteistä, töyssyistä, oksista jne. Odottamaton töyssy saattaa lennättää matkustajasi pois kyydistä. Muistuta matkustajasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kanssasi. Ole erityisen varovainen, aja hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti.

**VAROITUS**

**Kun ajat matkustajan kanssa:**

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Vähennä ajonopeutta ja jätä ohjaamista varten lisätilaa.
- Säädä jousitus kuorman mukaisesti.

Katso jousituksen yksityiskohtaiset säätöohjeet kohdasta *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

**Ajaminen lapsen kanssa**

Niissä moottorikelkoissa, joissa on mahdollista kuljettaa kahta matkustajaa (lisävarusteistuin) ja matkustajana on aikuinen ja lapsi, BRP suosittelee, että lapsi istuu keskellä. Takana istuva aikuinen voi näin pitää silmällä lasta ja pitää lasta tarvittaessa kiinni. Keskimmaisella paikalla lapsi on lisäksi parhaiten suojassa ajoviimalta ja kylmyydeltä.

Ole erityisen varovainen ja aja hitaasti, jos matkustajasi on nuori. Tarkista säännöllisesti, että lapsi pitää kiinni käsikahvoista ja että hänen jalkansa ovat astinlaudoilla.

**Maaston/ajotyylin vaihtelut****Lanattu reitti**

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maas-

to-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviitat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

## Epätasainen reitti

Reitti on luultavasti ”töyssyinen” (tiheää töyssyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puulikkykyasennossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja ”tiheätöyssyisillä” reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

## Syvä lumi

Syvässä ”puuterimaisessa” lumessa, kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta ”kaivautumaan” syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi ”juuttuu” lumeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierästä materiaalia telamatton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy

pois telamatton lähetytyiltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

## Jäätyneet vesistöt

Ajaminen järvien ja jokien jäällä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista. Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdetessä, kääntäessä ja pysähdyttäessä kuin lumella. Kelkan tarvittavat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten. Tämä on erityisesti otettava huomioon yöllä.

## Pakkaantunut lumi

Älä aliarvioi kovaa, pakkaantunutta lunta. Kelkkaa voi olla vaikea käsitellä, koska suksissa ja telamatossa ei ole niin paljon pitoa. Paras neuvo on hidastaa vauhtia ja välttää nopeita kiihdytyksiä, kääntymistä tai jarruttamista.

## Ylämäki

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä: avoin rinne jossa on vähän puita, kal-liota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinnettä noustaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Ole polviasennossa. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sit-

ten ajoasentoasi ja aja rinnettä toiseen suuntaan, jolloin rinteiden kaltevuus on toisella puolella

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteiden huipun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä pyöritä telamattoa. Sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinnettä alas.

### Alamäki

Ajattaessa rinnettä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmässä rinteessä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinnettä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumiuta jarrua ja lukitse telamattoa.

### Rinneajo

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinnettä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinnettä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava asento on toiseen polveen tukeutuminen. Alarinteiden puoleinen polvi on silloin istuimella ja ylärinteen puoleinen polvi astinlaudalla. Toinen hyvä ajoasento on puolikiikkisyys. Varaudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

### Lumivyöryvaara

Jos ajat erittäin mäkisissä (jyrkkiä mäkiä, vaarojen rinteitä) maastoissa, sinun tulisi tiedostaa lumivyöryn vaara. Luomivyöryjen koko ja muoto vaihtelee ja niitä ilmenee jyrkissä maastoissa, kun lumi on epävakaata.

Uusi lumi, eläimet, ihmiset, tuuli ja moottorikelkat voivat laukaista lumivyöryn. Vältä korkeita maastoja ja jyrkien rinteiden ajamista viistosuunnassa, jos on olemassa lumivyöryn vaara. Jos lumiolosuhteet ovat epävakaat, ajo tulisi rajoittaa loivakulmaisille rinteille. Tuulen muodostamia riippuvia lumikinoksia tulisi välttää. Epävakaisten olosuhteiden välttäminen on turvallisen ajon avainasina mäkisissä maastoissa. Ehkä kaikkein tärkeintä on päivittäin tiedostaa olosuhteet ja mahdolliset vaarat ajattaessa vaarojen rinteillä. Tarkasta paikalliset lumiennusteet ja vaaralliset paikat päivittäin ennen ajamaan lähtemistä ja kuuntele sääennusteet.

Sinun tulisi aina kuljettaa mukana lapiota, sondia ja lumivyörypiipparia ajaessasi vaarojen rinteillä. Suosittelemme, että jyrkissä vaaramaisemissa ajavat osallistuvat paikalliselle, lumivyöryä käsittelevälle harjoituskurssille tutustuakseen paremmin lumiolosuhteisiin ja oppiakseen varusteiden asianmukaisen käytön.

Tässä joitakin nettisivuja, jotka voivat auttaa sinua tärkeän tiedon löytämisessä:

- USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)
- Eurooppa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- Kanada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

### Sohjo

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskä ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois

sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

### **Sumu tai lumipyry**

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

### **Tuntematon maasto**

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reittisi läpi, kivet, pudotukset, vajerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteen harjalla.

### **Kirkas auringonpaiste**

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, oja ja muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

### **Vaikeasti havaittavat esteet**

Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Kelkalla ajo varsinaisten reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneen kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Pysyttele

varsinaisilla reiteillä vähentääksesi altistumista vaaroille. Ole varovainen, hidasta vauhtia ja nauti maisemista.

### **Huonosti havaittavat vajerit**

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maataloja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laiturilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vajereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun kelkalla on ajettu pelloilla oleviin vajereihin, pylväisiin ja teiden sulkkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

### **Esteet ja hypyt**

Odottamattomat painaumat lumikivillä, lumiauran jättämät penkat, tierummut tai huomaamattomat esteet voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Kelkalla hypääminen on riskialtista ja vaarallista. Jos reitillä on kuitenkin yhtäkkiä jyrkkä pudotus alaspäin, kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaiheittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

### **Kääntäminen**

Maastosta riippuen on kaksi suositeltua tapaa ajaa käänös moottorikelkalla. Useimmissa lumiolosuhteissa "vartalolla ohjaaminen" on paras konsti kääntää kelkka. Nojaaminen eteenpäin käänöksen suuntaan ja kehon painonsiirto käänöksen puoleiselle jalalle "kallistaa" kelkkaa käänöksen mukaan. Tässä asennossa sekä siirtämällä kehoasi niin eteen kuin mahdollista, kelkan paino siirtyy sisäpuolen sukselle.

Joskus syvässä lumessa saattaa olla ainoa mahdollisuus kääntyä vetämällä kelkka ympäri. Älä yllirasita itseäsi.

Pyydä apua. Käytä raskaiden kohteiden nostamiseen jalkojasi äläkä selkääsi.



mmo2008-003-005

## Tien ylitys

Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Käytä seisoma-asentoa ja aja vain sellaisella ajonopeudella, jolla pääset penkan harjalle. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Arvioi pudotus penkalta tielle ja aja maltillisesti. Ylitä tie 90° asteen kulmassa. Jos tien toisella puolella on vastassa myös lumipenkka, aseta jalkasi lähelle kelkan takapäätä. Muista, että kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi asfaltoiduille pinnoille ja ohjaaminen sellaisilla pinnoilla on vaikeaa.

## Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

## Ajo öiseen aikaan

Valojen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Kelkkailu öiseen aikaan on hauskaa. Se voi olla unohtumaton kokemus, jos maltat

ajaa rajoitetun näkökykyysi mukaisesti. Ennen kuin käynnistät kelkan, varmista että valosi ovat puhtaat ja että ne toimivat kunnolla. Aja sellaisella ajonopeudella, joka mahdollistaa sinut pysäyttämään kelkan nähdessäsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja kelkalla tuntemattomassa maastossa. Vältä jokia ja järviä. Tukivaijerit, piikkilanka-aidat, ketjuilla suljetut tiet ja muut esteet kuten puun oksat ovat erityisen hankalasti havaittavia yöllä. Älä koskaan aja yksin. Kuljeta aina mukana taskulamppua. Pysy poissa asuinalueilta ja kunnioita muiden ihmisten yörauhaa.

## Ajaminen ryhmässä

Nimetkää "vetäjä" johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen peräpäähän valvojaksi ennen safariretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Varmista, että sinulla on mukana kaikki työkalut ja varusteet ja että kelkoissa on riittävästi polttoainetta retken ajaksi. Älä koskaan ohita vetäjää tai muita safarin kelkkailijoita. Käytä käsimerkkejä ilmoittamaan vaaroista tai aikeesta vaihtaa suuntaa. Auta muita aina tarvittaessa.

On erittäin TÄRKEÄÄ pitää aina turvallinen välimatka jokaisen kelkan välillä. Säilytä aina turvallinen välimatka ja jätä tarpeeksi etäisyyttä pysähtymiseen. Älä roiku edellä ajavan takapuskurissa. Tarkkaile edellä ajavaa kelkkaa.

## Merkit

Jos aiot pysähtyä kelkallasi, nosta jompikumpi kätesi suoraan ylöspäin pään yläpuolelle. Vasemmalle kääntymisestä ilmoitetaan ojentamalla vasen käsi kohtisuoraan haluttuun suuntaan. Oikealle kääntyttäessä ojenna vasen käsivarsi ja nosta kyynärpäätä kätesi kohtisuoraan ylöspäin, niin että se muodostaa kulman kyynärpäähän. Jo-



kaisen kelkkailijan pitää välittää edellä ajavan antama merkki osaltaan takana olevalle.

## Reitillä pysähtyminen

Aja aina kelkkasi reitin sivuun kun pysähdyt, mikäli suinkin mahdollista. Tämä vähentää vaaratilanteita muiden reitillä liikkuvien kelkkailijoiden osalta.

## Reitit ja merkit

Reittimerkkejä käytetään valvontaan ja ohjaamaan kelkkailua reiteillä. Tutustu etukäteen sen alueen merkintöihin, jossa kelkkailet.

## Ympäristö

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja.

Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkailemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suosituista talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirikkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastu-

miseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrki osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

BRP on huomannut, että moottorikelkkailijoiden on tehtävä osansa säilyttääkseen harrastusmahdollisuudet jatkossakin ja kehittänyt sen vuoksi "Kelkkaile fiksusti" -kampanjan moottorikelkkailijoita varten.

Fiksu kelkkailija on vastuuntuntoinen muuallakin kuin kelkkareitillä. Kelkkaile fiksusti -kampanja osoittaa, että me moottorikelkkailijat kunnioitamme ympäristöongelmia ja haluamme tehdä osamme. Kampanjalla viittaamme ympäristöön ja ympäristönhoitoon yleisesti, luonnon eläimiin sekä kaikkiin niihin ihmisiin, jotka nauttivat ulkoilmaelämästä. Kampanjan myötä muistutamme myös kaikkia moottorikelkkailijoita siitä, että ympäristön kunnioittaminen ei ole ainoastaan tärkeää kelkkateollisuudelle, vaan myös tuleville sukupolville.

Fiksu moottorikelkkailu ei tarkoita millään muotoa sitä, että kelkkailu ei enää voisi olla hauskaa! Se yksinkertaisesti tarkoittaa vastuuntuntoista kelkkailua!

Tärkein fiksun kelkkailun ominaisuus on se, että ajat vain siellä missä kelkkailu on sallittua ja vain sillä tavoin kuin se on sallittua. Olet fiksu kelkkailija kun noudatat seuraavia periaatteita.

**Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!**

**Vältä** ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reitillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojeleminen on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

**Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähäisiä energiarajoja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitetaan.**

**Älä** availe suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskita.

**Älä** aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

**Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joissa meteli voi häiritä muita.**

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen - ajoimemepa sitten missä päin maailmaa tahansa - on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksusti. Syitä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvattaa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Missä tahansa ajatkin suorituskykyisellä Ski-Doo, -kelkalla, esimerkiksi MX Z™ -mallilla tai jollain muulla urheilumallilla, tiedä mitä olet tekemässä. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksusti!

# PITOA PARANTAVAT TUOTTEET

**HUOM:** Tämä kappale koskee moottorikelkkoja, jotka on tehtaalta varustettu BRP:n erikoisnastoilla nastoitettavaksi hyväksymällä tehdasasenteisella telamatolla.

Kun käytetään pitoa parantavia tuotteita, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja ja/tai nastoja moottorikelkaksi ominaisuudet - erityisesti ohjattavuus, kiihtyvyys ja jarrutusmatka - muuttuvat.

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu pitoa parantavien tuotteita. Jos kelkkasi on varustettu tällaisilla pitoa parantavilla tuotteilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti käännyttäessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa.

Tutustu myös paikallisiin lakeihin ja säädöksiin pitoa parantavien tuotteiden, kuten nastojen käytöstä moottorikelkoissa. Aja aina kelkallasi vastuuntuntoisesti, kunnioita ympäristöä ja muiden ihmisten omaisuutta.

## Käsiteltävyys

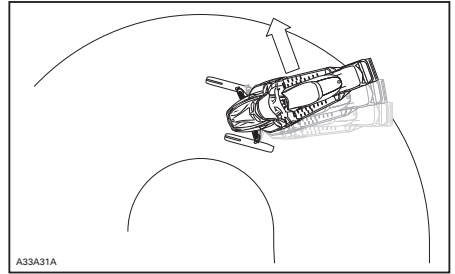
Pitoa parantavien tuotteiden, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai nastojen käyttö parantaa kelkan etu- ja tapapään pitoa. Suksissa tulisi olla erikoiskovametalliohjainraudat, jotta niiden pito on myös parempi ja kelkan etu- ja takapää ovat tasapainossa. Vaikka tavalliset ohjainraudat ovat riittävät, ne eivät välttämättä takaa optimaalista hallittavuutta, koska kelkan käsiteltävyys riippuu omista mielipiteistäsi, ajotyylitäsä ja jousituksen säädöistä.

## VAROITUS

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

### Yliohjautuminen

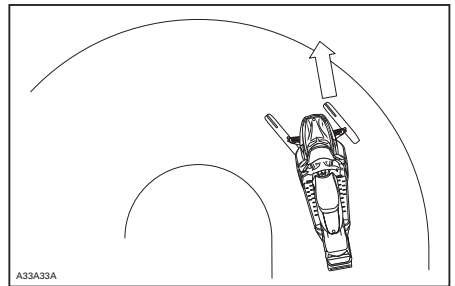
Tietyissä olosuhteissa aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö ilman telamaton nastoitusta aiheuttaa kelkan yliohjautumista. Katso kuva.



YLIOHJAUTUMINEN

### Aliohjautuminen

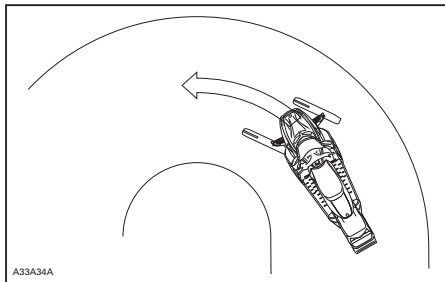
Joissakin olosuhteissa nastojen käyttö ilman suksiin asennettuja, aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja saattaa aiheuttaa aliohjautumista, katso kuva.



ALIOHJAUTUMINEN

## Hallittu ajaminen

Tasapainoinen ohjainrautojen ja telamaton nastojen suhde varmistaa riittävän hallittavuuden ja paremman käsiteltävyyden, katso kuva.



HALLITTU AJAMINEN

## Kiihdyttäminen

Telamaton nastoittaminen takaa paremman kiihtyvyyden kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tämä saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa äkillisiä vaihteluita telamaton pitoon.

### VAROITUS

Estä yllätykselliset tilanteet, joiden vuoksi voit menettää kelkkasi hallinnan:

- Kaasuta aina kevyesti.
- **ÄLÄ KOSKAAN** pyöritä telamattoa päästämällä kelkan takapään luisuun.

Tällöin matosta saattaa lentää voimakkaalla vauhdilla taaksepäin likaa tai jäätä, aiheuttaen lähistöllä olevan henkilön loukkaantumisen tai vaurioittaa takanasi tulevaa moottorikelkkaa.

## Jarruttaminen

Jarrutettaessa telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää te-

hoa. Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

## Tärkeät turvallisuussäännöt

### VAROITUS

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos. Ehkäise vakavat henkilönnettomuudet kelkan läheisyydessä:

- **ÄLÄ KOSKAAN** seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojailevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun telamatto on irti maasta, käytä kelkkaa pienimmällä mahdollisella nopeudella.

## Pittoa parantavien tuotteiden vaikutus moottorikelkan kestävyteen

Pittoa parantavien tuotteiden käyttö saattaa kuormittaa ja rasittaa joitain kelkan komponentteja, lisäksi tänä saattaa aiheutua enemmän. Tästä syystä sellaiset osat kuin hihnat, jarruhihnat, laakerit, ketju, ketjukotelon hammaspyörä ja nastoitettavaksi hyväksytyt telamatto saattavat kuluu normaalia nopeammin. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa. Katso lisätietoja kohdasta **TELAMATTO**, joka on osiossa **HUOLTOTIEDOT**.

Telamaton nastat saattavat vaurioittaa kelkkaasi, ellei sitä ole varustettu sellaisilla telatunnelin suojoilla, jotka on

suunniteltu kelkkamalliasi varten. Sähköjohdot tai lämmönjohtimet saattavat vaurioitua, jolloin moottori voi ylikuumeta ja aiheuttaa moottorivaurioita.

## **VAROITUS**

Jos telatunnelin suojat ovat kulumineet tai niitä ei ole asennettu, polttoainesäiliöön voi tulla reikä ja aiheuttaa tulipalon.

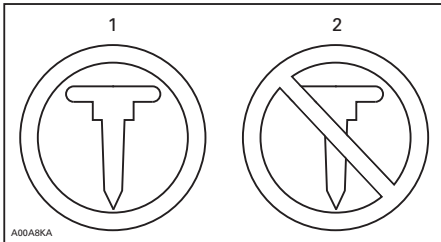
**ILMOITUS** Kysy kauppialtasi, mikä asennussarja ja mitkä telatunnelin suojat sopivat kelkkamalliasi.

**HUOM:** Katso BRP:n rajoitetun takuun ehtoja nastoituksen osalta.

## **Nastojen asentaminen BRP:n nastoitettavaksi hyväksymiin telamattoihin**

## **VAROITUS**

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Telamattoihin, joiden nastoitus on hyväksytty, on painettu maton pintaan nastan merkki (katso kuva alla). Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

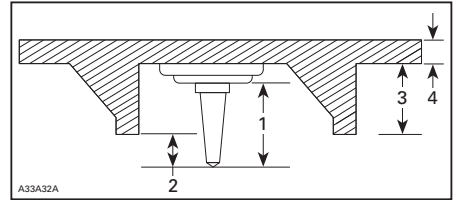


### **TELAMATON MERKIT**

1. Nastoittaminen sallittu
2. Nastoittaminen KIELLETTY

BRP suosittelee, että annat kelkkasi jälleenmyyjäliikkeen tai huoltoliikkeen nastoitettavaksi.

- Käytä ainoastaan BRP:n hyväksymiä erikoisnastoja.
- Älä koskaan käytä nastoja, jotka ovat yli 9.5 mm pidempiä kuin telamaton harjaprofiili.



### **NASTOJEN ASENTAMINEN**

1. Nastan koko
2. Lämpösiirtyminen 6.4 mm - 9.5 mm
3. Telamaton harjan korkeus
4. Telamaton hihnaosan paksuus

## **VAROITUS**

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saataavuudesta.
- Katso aina valmistajan ohjeet pitoa parantavista tuotteista ennen kuin asennutat nastat ja ohjainraudat.

**VAROITUS**

- Sinun TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n näihin Ski-Doo-moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppiä. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ tavallisia nastoja, koska telamatto on ohuempi kuin vakiotelamattomme ja nastat saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.
- Nastat saa asentaa ainoastaan niihin kohtiin, joihin on valettu kohomerkinä maton pintaan.
- Älä koskaan nastoita mattoa, jonka profiili on 35 mm tai sen yli.
- Nastojen lukumäärän on aina vastattava täysin maton pinnassa olevien kohomerkinä määriä. Telamaton nastoittaminen väärällä nastamäärällä saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.
- On erittäin tärkeää noudattaa annettua nastojen muttereiden kiristysmomenttia. Nastojen vääränlainen asentaminen saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

- taittuneet nastat (nastoitetut telamatot)
- puuttuvat nastat
- telamatosta irronneet nastat
- puuttuvat ohjainsoljet
- löystyneet nastat.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa.

**VAROITUS**

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

**Nastoitetun telamaton tarkastaminen**

TARKASTA MATTO SILMÄMÄÄRÄISESTI ENNEN JOKAISTA AJOKERTAA.

Etsi vikoja, kuten:

- reikiä telamatossa
- repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- rikkonaisia tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- maton kumipinnan laminaatti vioittunut
- rikkonaiset poikittaispuikot
- rikkonaiset nastat (nastoitetut telamatot)

# TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA

## Riippulipuke(-kkeet)

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

**EPA-VARMENNETTU**

NER (NORMALISOITU PÄÄSTÖARVO) =  X

0-10 ASTEIKKOLLA, 0 OLLESSA PUHTAIN

\* EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ



704901107

vmo2006-005-009\_en

**ESIMERKKI**

Dear consumer,  
Your new E-TEC engine technology has an automatic computer-controlled break-in period that ensures you get the most performance, efficiency and reliability for the life. During the break-in, it will consume more oil and fuel than normal. Also, you may feel the engine misfire. This is normal, the computer is protecting the engine components against premature wear and ensure optimal break-in. After this period, which lasts for about the first two tanks of fuel (22 gal./80 l), you'll be able to experience the unmatched performance, fuel and oil economy that only the E-TEC technology delivers.

Hyvä asiakas,  
Uuteen E-TEC -moottoritekniikkaan kuuluu automaattinen, tietokoneohjattu sisäänajovaihe, mikä varmistaa parhaan mahdollisen suorituskyvyn, tehokkuuden ja luotettavuuden koko moottorin elinajan. Sisäänajovaiheen aikana moottori kuluttaa normaalia enemmän öljyä ja polttoainetta. Saatat myös havaita moottorin käynnissä syytyskatkoja. Tämä on normaalia, tietokoneohjaus suojaa moottorin komponentteja ennenaikaiselta kulumiselta ja varmistaa parhaan mahdollisen sisäänajon. Sisäänajovaiheen jälkeen, mikä kestää noin kaksi ensimmäistä polttoainetankkista (80 l), ajoneuvosi tuottaa huippusuorituskykyä, kuluttaen vain vähän polttoainetta ja öljyä, ne ovat ominaisuuksia, joita vain E-TEC -teknologia voi tarjota.

516004621

**800R E-TEC -MALLIT**

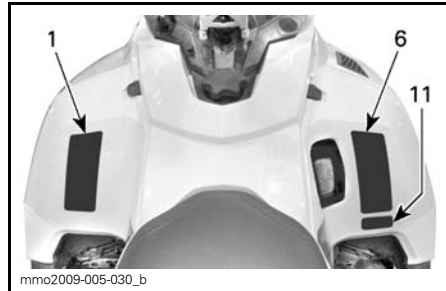
## Ajoneuvon varoituskilvet

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö.

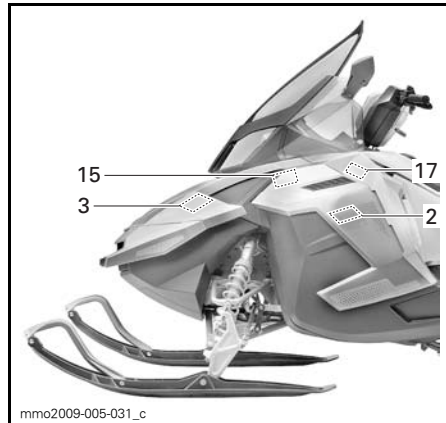
Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon käyttäjän, matkustajan ja sivullisten turvallisuutta ajatellen.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos kilvet puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloitusetta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

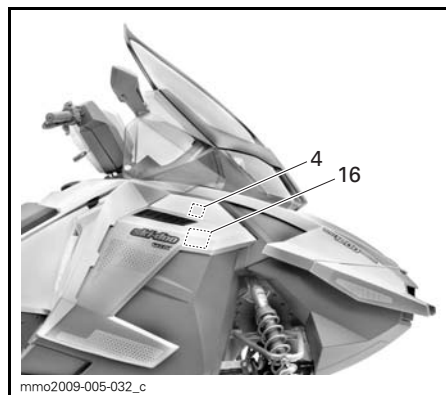
**HUOM:** Jos tämän oppaan ja ajoneuvon kilpien välillä on ristiriitaista tietoa, ajoneuvossa olevien kilpien tiedot pätevät tässä oppaassa kuvattujen kilpien sijaan.



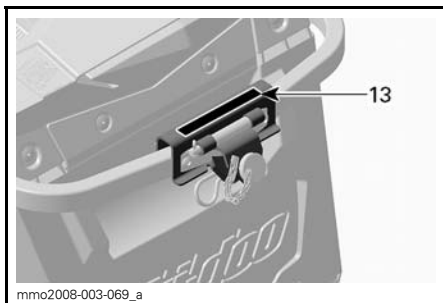
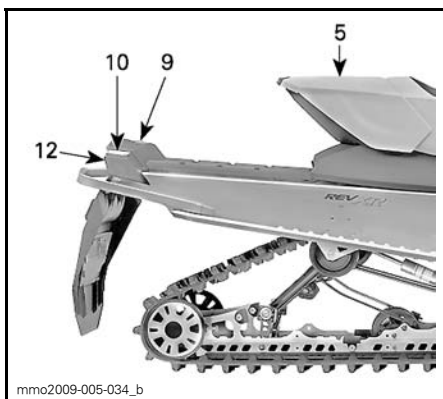
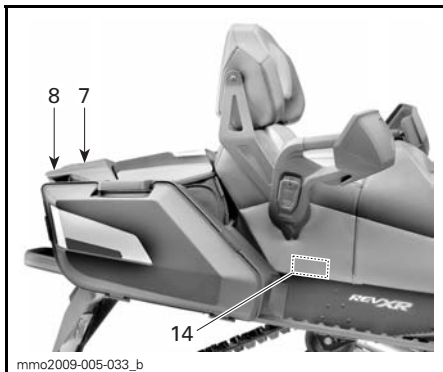
mmo2009-005-030\_b



mmo2009-005-031\_c



mmo2009-005-032\_c



**VAROITUS**

\* Lue ennen käyttöä kaikki varoitusarrat ja käyttäjän käsikirja sekä ymmärrä lukemasi. Katso myös turvallisuus-DVD. Käsikirja sijaitsee joko kuljettajan tai matkustajan istuimen alla. Kun haluat ottaa käsikirjan kuljettajan istuimen alla, vedä istuinytyn edestä ja vedä sitten kielekkeestä avatakseksi istuimen (jos varustukseen kuuluu matkustajan istuin, se on poistettava ensin).

\* Tutustu ajoneuvosi toimintaan. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytymisen sekä maasto-olosuhteet saattavat ylittää heidät.

\* Aja hitaasti.

\* Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat aiheuttaa kuoleman! Säädä AINA ajoneuvasi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan. Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä.

\* Hidasta ajoneuvasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.

\* Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Vainmista ja suosittelee kuljettajan ikärajaksi vähintään 16 vuotta.

\* Älä koskaan avaa sivupaneeleja tai kuomua moottorin ollessa käynnissä tai ajoneuvon ollessa liikkeessä. Varmista, että irotat DESS-avaimen ennen paneelin tai kuomun avaamista.

**ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ**

1. Kiinnitä turvakaisimen naru vaatteisiisi
2. Tarkista, että kaasu- ja jarrupivo toimivat oikein ennen jokaista käynnistyskertaa. Näiden on vapaututtava pelauduttava alkuperäiseen asentoonsa.
3. Kytke seisontajarru päälle.
4. Käänä ohjaustankoa koko matkaltaan molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.

**KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN:**

1. Vedä turvakaisimen narusta tarkistaaksesi sammuuko moottori.
2. Käynnistä moottori uudelleen ja paina moottorin pysäytyskatkaisinta tarkistaaksesi sammuuko moottori
3. Vapauta seisontajarru ennen ajamaan lähemmistä estääkseen jarrun kulumisen.

516005227

KILPI 1

**VAROITUS**

Tämän suojan on AINA oltava paikallaan moottorin käydessä.  
Varo pyöriäviä osia - ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voi tarttua niihin.

516005509

KILPI 2

**VAROITUS**

**Varo KUUMIA osia!**

516005280

KILPI 3





KILPI 4  
ÄLÄ AVAA KUUMANA



KILPI 5 - 1 UP-MALLIT



KILPI 6



KILPI 7 - GRAND TOURING



KILPI 8- GRAND TOURING



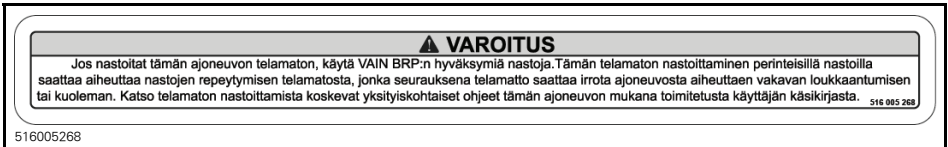
KILPI 10



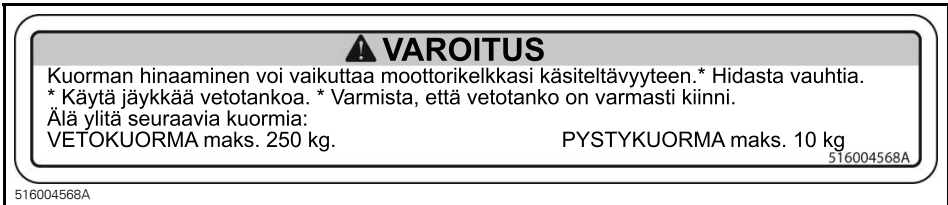
KILPI 9



KILPI 11 - EUROOPAN MALLIT



KILPI 12 - MALLIT, JOISSA KYSEINEN VARUSTELU



KILPI 13 - MALLIT, JOISSA KYSEINEN VARUSTELU

**VAROITUS**

Varmista ennen ajoa, että istuin (istuimet) on asennettu oikein ja lukittu huolellisesti paikoilleen.

516005523

516005523

KILPI 14 - 2 UP-MALLIT

**VAROITUS**

Irrota aina molempien polttoaineruskujen sähköiset liittännät ennen sytytyksen kipinöinnin tarkastamista. Muutoin polttoainehöyryt saattavat syttyä kipinästä ja aiheuttaa tulipalon.

516005231

516005231

KILPI 15 - VAIN E-TEC

**VAROITUS**

Kondensaattori saattaa oikosulussa kipinöidä.  
- Kipinä saattaa sytyttää polttoainekaasut.  
- Älä päästä ylimääräisiä esineitä napoihin.  
- Pura lataus kokonaan irrottaessasi ajoneuvosta.

**KONDENSAATTORI**

516 005 515

516005515

KILPI 16 - VAIN E-TEC

**VAROITUS**

MOOTTORIÖLJY JA TIETYT OSAT MOOTTORITILASSA SAATTAVAT OLLA KUUMIA. SUORA KOSKETUS VOI AIHEUTTAA PALOVAMMOJA. MOOTTORIÖLJYN TARKASTAMINEN

- Varmista, että moottori on toimintalämpötilassa.
- Moottorikelkan on oltava tasaisella alustalla.
- Anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä vähintään 30 sekuntia.
- Pysäytä moottori ja odota ainakin 30 sekuntia.
- Tarkasta öljymäärä mittatikun avulla.
- Tämän moottorikelkan moottori on erityisesti suunniteltu ja testattu toimimaan BRP:n XPSTM synteettisen 4-tahtiöljyn kanssa (293 600 112). BRP erityisesti suosittelee käyttämään aina sen XPSTM synteettistä 4-tahtiöljyä. BRP:n rajoitettu takuu ei kata moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneita vaurioita.

516005521

516005521

KILPI 17 - VAIN 1200 4-TEC -MALLIT

**VAROITUS**

- Tämä iskunvaimennin on paineistettu.
- Se saattaa räjähtää kuumuudessa tai terävällä esineellä lävistettynä.
- Älä pura.

mmo2010-003-101\_en

KILPI 18 - KAASUISKUNVAIMENTIMISSA

**AVERTISSEMENT**

Ce garde doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur fonctionne.

**VAROITUS**

Tämän suojan on AINA oltava paikoillaan moottorin käytössä.

516005525

516005525

KILPI 19 - JARRULEVYN SUOJASSA

**VAROITUS**

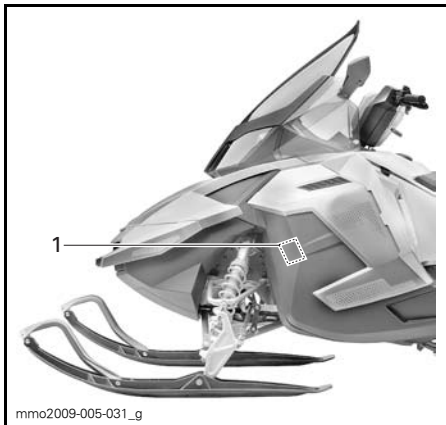
Katso korjaamokäsikirjasta oikeat polttoaineruskujen vaihtotoimenpiteet, ennen kuin asennat ruskut TAKAISIN PAIKOILLEEN. Polttoaineruskujen ON OLTAVA alkuperäisissä syintereissaan, ellei käytä vaihdettavaa HUOLTOruiskua. Tämän ohjeen NOLJUTTAMATTA jättäminen saattaa aiheuttaa vaurion voimapahtaan. Päästöihin liittyvien osien muuntaminen saattaa johtaa rangaistuksiin eikä takuu kata muunneltua tuotetta.

mmo2008-008-024

KILPI 20 - E-TEC -MALLIT

## Kelpoisuuskilvet

### EPA-kelpoisuustarra



mmo2009-005-031\_g



### KELPOISUUSKILPI 1 - MOOTTORITILASSA

### SSCC-tarra

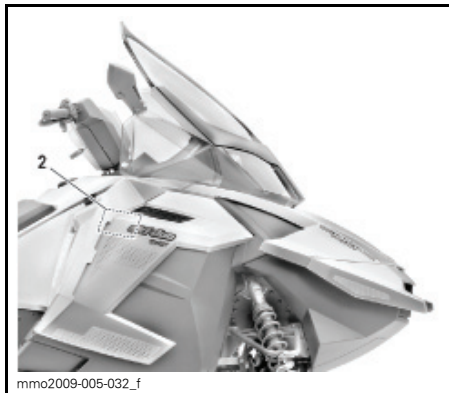
Moottorikelkkojen turvallisuusvaatimukset on hyväksytty Snowmobile Safety and Certification Committee:n (SSCC) -toimesta, jonka jäsen BRP on. Voit helposti tarkistaa, että kelkkasi vastaa näitä vaatimuksia Certification Label -todistustarrasta kelkan pitkittäisellä sivulla.

Tämä tarra osoittaa, että puolueeton testauslaboratorio on tarkistanut SSCC-turvastandardit.

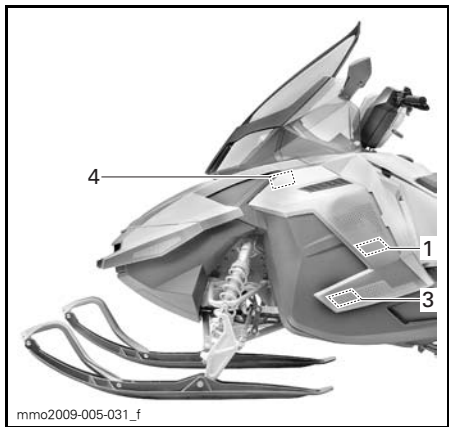


### TELATUNNELISSA

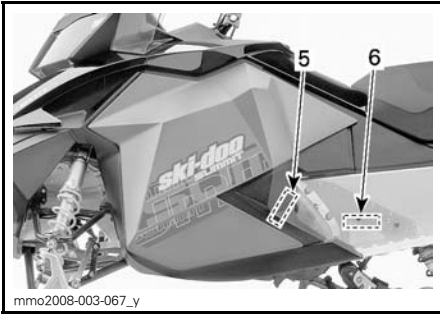
## Teknisiä tietoja sisältävät tarrat



mmo2009-005-032\_f



mmo2009-005-031\_f



ESIMERKKI

## HUOMAUTUS

● Moottori on suunniteltu toimimaan imuilman äänenvaimentimella, minkä ansiosta se täyttää melumääräykset.

\*Käyttö ilman imuilman äänenvaimenninta, tai siten ettei se ole kunnolla paikallaan, saattaa vaurioittaa moottoria.

516005876

516005876

KILPI 1

## HUOMIO

Tämän moottorikelkan moottori on erityisesti suunniteltu ja testattu toimimaan BRP:n XPS™ osasynteettisen 2-tahtiöljyn kanssa (293 600 101). BRP erityisesti suosittelee käyttämään aina sen XPS™ osasynteettistä 2-tahtiöljyä. BRP:n rajoitettu takuu ei kata moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneita vaurioita.

516005528

516005528

KILPI 2 - E-TEC-MALLIT

## HUOMAUTUS

Suosittelava i-variantin kiinnityspuolun kietysmomentti  
115-125N·m

Ei ole suositeltavaa kietysmomenttia nostaa, vaihtaa i-variantin ja moottori vaurioituu. Katso lyhyteliset asennusohjeet korjaamokirjasta.

516005503

KILPI 3



mmo2013-002-003

POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA - 1200 4-TEC-MOOTTORI (POHJOIS-AMERIKASSA)



mmo2013-002-002

POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA - E-TEC -MOOTTORI (POHJOIS-AMERIKASSA)



mmo2013-002-005

POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA - 1200 4-TEC-MOOTTORI (EUROOPASSA)



mmo2013-002-004

POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA - E-TEC -MOOTTORI (EUROOPASSA)



KILPI 4 - 1200 4-TEC -MALLIT

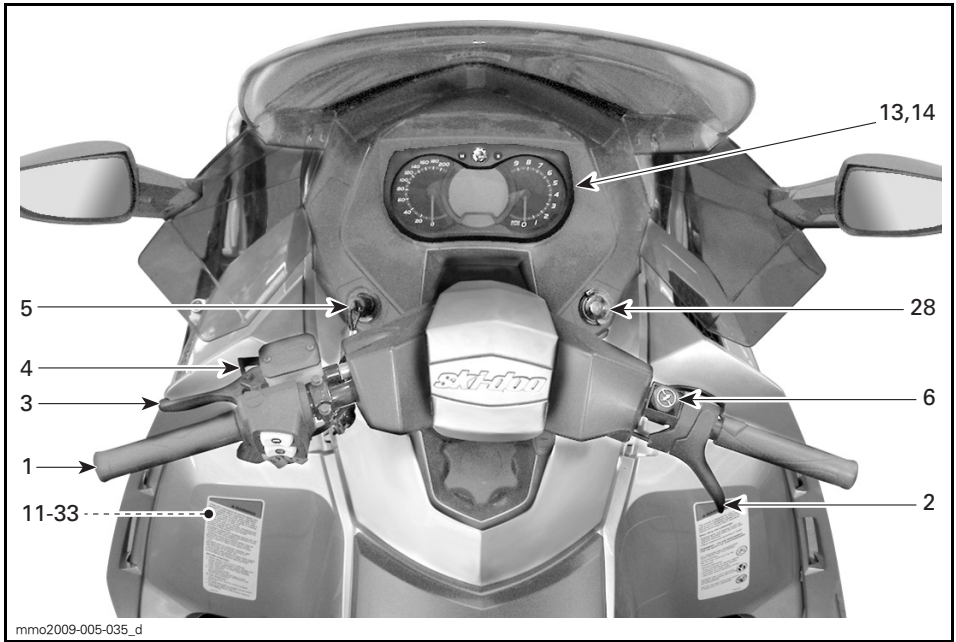


KILPI 5 - LÄHELLÄ I-VARIAATTORIA  
-800R E-TEC

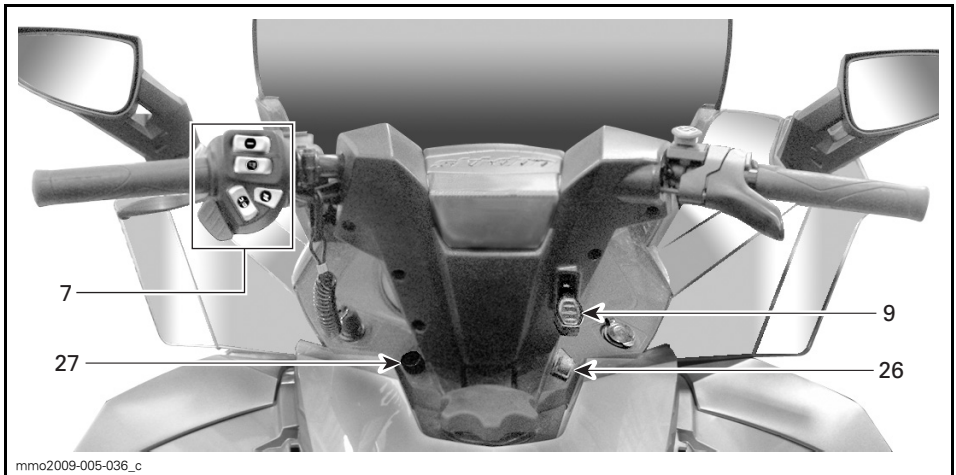
# ***TIETOA AJONEUVOSTA***

# HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET

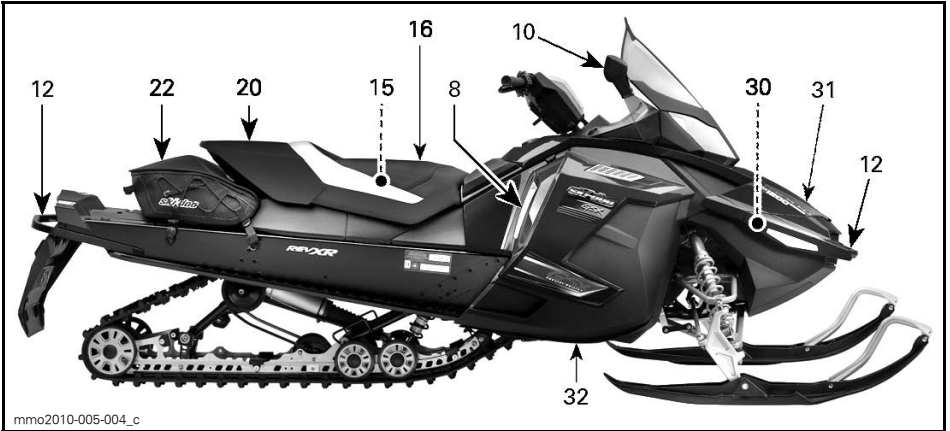
HUOM: Hallintalaitteet ja varusteet voivat vaihdella mallista riippuen.



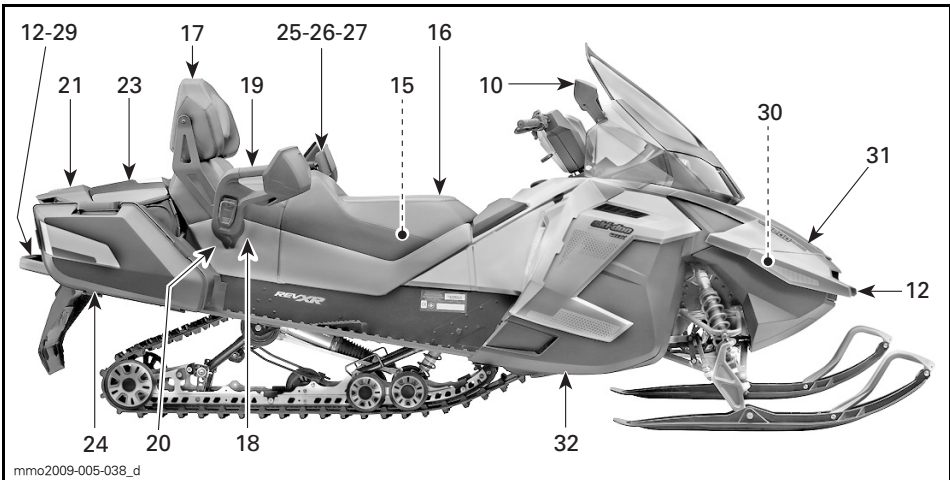
ESIMERKKI







ESIMERKKI - 1-UP -MALLIT



ESIMERKKI - 2-UP -MALLIT

## 1) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajo-suuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

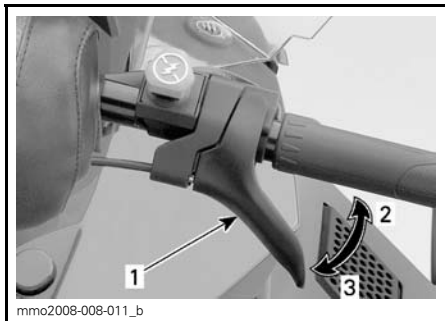
### **VAROITUS**

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

## 2) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierros-luku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti tyhjäkäynnille.



### ESIMERKKI

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

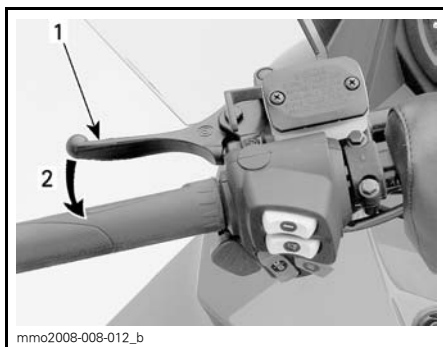
### **VAROITUS**

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

## 3) Jarruvipu

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti lepoasentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maasto- sekä lumiolosuhteisiin.



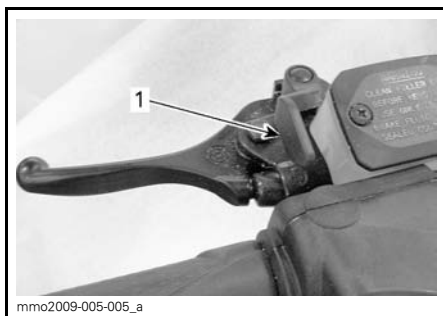
### ESIMERKKI

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

## 4) Pysäköintijarrun vipu

Pysäköintijarrun vipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Pysäköintijarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.



### ESIMERKKI

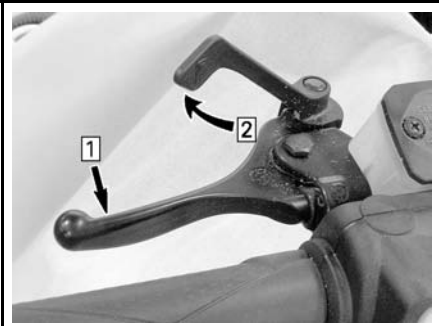
1. Pysäköintijarrun vipu

**VAROITUS**

Varmista, että pysäköintijarrun lukitus on kokonaan pois päältä ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajetaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

**Pysäköintijarrun kytkeminen**

Paina pysäköintijarrua ja pidä se alaspainettuna, lukitse sitten jarruvipu pysäköintijarrun vivulla kuvan mukaisesti.



**ESIMERKKI — KYTKENTÄMEKANISMI**  
 Askel 1: Paina jarrua ja pidä se painettuna  
 Askel 2: Lukitse jarruvipu käyttäen pysäköintijarrun vipua.

**Pysäköintijarrun vapauttaminen**

Paina jarruvipua. Lukitusvipu palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa.

Vapauta aina pysäköintijarru ennen ajamista.

**5) Moottorin pysäytyskatkaisin**

Moottorin pysäytyskatkaisin (turvakatkaisimen pistoke) sijaitsee konsolin vasemmalla puolella.

Turvakatkaisimen pistoke täytyy olla huolellisesti kiinnitettynä moottorin pysäytyskatkaisuun, jotta moottori voi toimia.

Kun turvakatkaisimen pistoke vedetään pois paikaltaan, moottori sammuu.

**VAROITUS**

Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

**D.E.S.S. Digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä**

D.E.S.S. tulee sanoista Digitally Encoded Security System eli digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä.

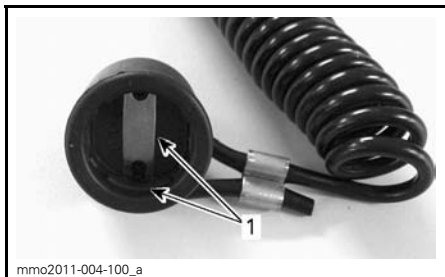
Turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) sisältää elektronisen sirun, jonka muistiin on talletettu yksilöllinen digitaalinen koodi.

Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjäsi on ohjelmoinut moottorikelkkaasi D.E.S.S.-järjestelmän tunnistamaan D.E.S.S.-avaimen, jonka ansiosta ajoneuvo voi toimia.

**HUOM:** Moottorin käynnistyttyä kuuluu kaksi lyhyttä piippausta tarkoittaen, että D.E.S.S.-avain on tunnistettu.

Jos käytetään toista turvakatkaisimen pistoketta ilman, että sen D.E.S.S. on ohjelmoitu, moottori käynnistyy mutta sillä ei voida ajaa.

Varmista, että turvakatkaisimen hattu on puhdas liasta tai lumesta.



**TURVAKATKAISIMEN HATTU**

1. Ei likaa tai lunta

## D.E.S.S. Joustavuus

Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida kelkkasi D.E.S.S.-järjestelmään 8 erilaista avainkoodia.

Suosittellemme, että ostat lisäkatkaisimia valtuutetulta Ski-Doo -jälleenmyyjältä. Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Ski-Doo -moottorikelkka, jokainen D.E.S.S.-avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin kelkkoihin valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän toimesta.

## 6) Moottorin hätäkatkaisin

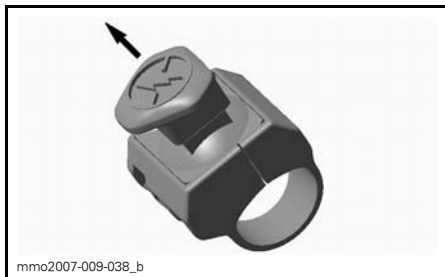
Moottorin hätäkatkaisin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa valitse OFF-asento (alhaalla) ja paina samanaikaisesti jarrua.



**OFF (POIS PÄÄLTÄ) -ASENTO**

Jotta moottori voi käynnistyä, katkaisimen on oltava ON-asennossa (YLHÄÄLLÄ).



**ON (PÄÄLLÄ) -ASENTO**

Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin hätäkatkaisimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

## **VAROITUS**

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitettävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään huoltamista varten.

## 7) Monitoimikatkaisin

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

**ESIMERKKI**

1. Käynnistys- ja sähköisen peruutusvaihteen painike
2. Ajovalojen katkaisin
3. Lämmitettävät käsikahvat
4. Lämmitettävä kaasukahva
5. Valikko/asetuspainike (Mode/Set)

### Käynnistys- ja sähköisen peruutusvaihteen painike

Paina käynnistääksesi moottorin. Katso **MOOTTORIN KÄSIKÄYNNISTYS-MENETELMÄ** osassa **PERUSTOIMENPITEET**.

### Sähköisellä peruutusvaihteella varustetut mallit

Paina painiketta moottorin käynnistyttyä kytkeäksesi sähköisen peruutusvaihteen. Katso lisätietoja kohdasta **PERUUTTAMINEN** osassa **PERUSTOIMENPITEET**.

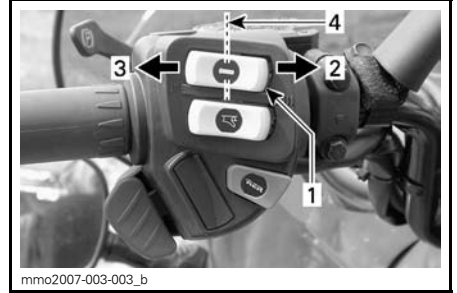
### Ajovalojen katkaisin

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti PÄÄLLÄ, kun moottori käy.

### Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

Valitse haluttu asento pitämään kätesi miellyttävän lämpiminä.

### Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen mittari

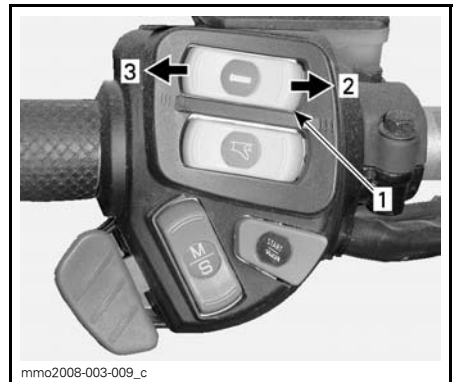
**ESIMERKKI**

1. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
2. Kuuma
3. Lämmin
4. Pois päältä

### Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen monitoimimittari

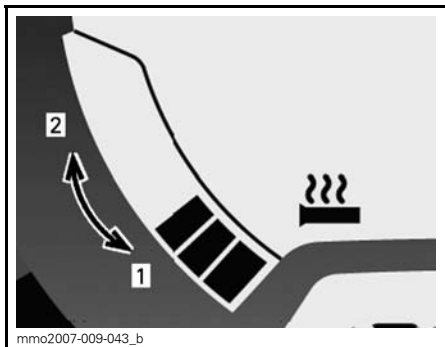
**HUOM:** Lämmitettävät käsikahvat ovat toiminnassa, kun moottorin kierrosluku ylittää 2000 kierrosta minuutissa.

Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi kätesi miellyttävän lämpiminä.

**MUUTETTAVA VOIMAKKUUS**

1. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
2. Lämmön nostaminen
3. Lämmön laskeminen

Lämmitysvoimakkuus näkyy monitoiminäytössä.



**LÄMMITYSVOIMAKKUUS**

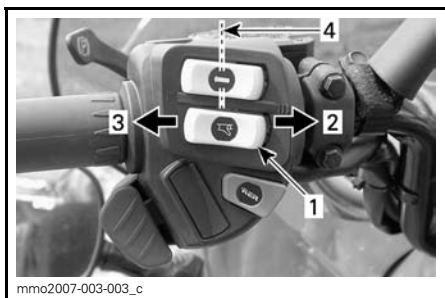
1. Viileämpi
2. Kuumempi

Käsi- ja jalkojen lämmitys on pois päältä (OFF-asento), kun näytössä ei näy pylväitä.

**Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin**

*Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen mittari*

Valitse haluttu asento pitämään peukalosi miellyttävän lämpiminä.



**ESIMERKKI**

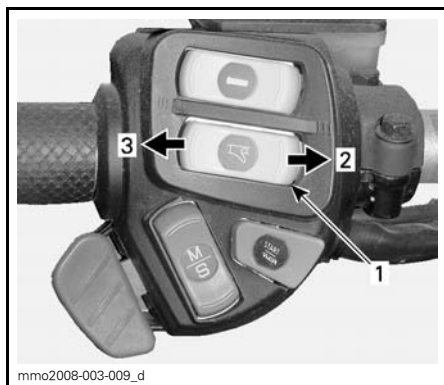
1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Kuuma
3. Lämmin
4. Pois päältä

*Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen monitoimimittari*

HUOM: Lämmitettävät kaasuvipu on toiminnassa, kun moottorin kierros- lukku ylittää 2000 kierrosta minuutissa.

Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi peukalosi miellyttävän lämpiminä.

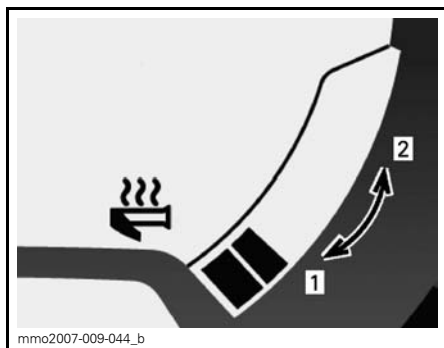
**ILMOITUS** Tällä katkaisimella säädetään ACS-jousitusta (ilmasäätöinen jousitusjärjestelmä). Katso kohta *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.



**MUUTETTAVA VOIMAKKUUS**

1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Lämmön nostaminen
3. Lämmön laskeminen

HUOM: Pylväsmittari tulee näkyviin monitoimimittarin näyttöön, kun kaasuvivun lämmitin kytketään katkaisimesta päälle. Vapautettaessa näyttö palautuu osoittamaan polttoainemäärää polttoainesäiliössä.



**LÄMMITYSVOIMAKKUUS**

1. Viileämpi
2. Kuumempi

Kaasuvivun lämmitys on pois päältä (OFF-asento), kun näytössä ei näy pylväitä.

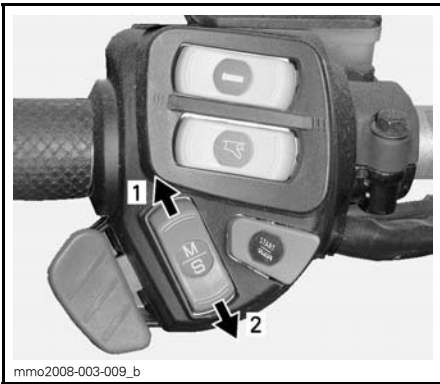
**HUOM:** Tällä katkaisimella säädetään ACS-jousitusta (ilmasäätöinen jousitusjärjestelmä). Katso kohta *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

### Valikko-/asetuspainike (Mode/Set)

*Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen monitoimimittari*

Tätä painiketta voidaan käyttää mittarin säätöjen suorittamiseen kahden analogisen/digitaalisen mittarin päällä olevan painikkeen sijasta.

- Kun sitä painetaan ylöspäin, sillä on samat toiminnot kuin valikkopainikkeella MODE (M).
- Kun sitä painetaan alaspäin, sillä on samat toiminnot kuin asetuspainikkeella SET (S).



#### MONITOIMIMITTARI

1. Valikkotoiminto (MODE)
2. Asetustoiminto (SET)

## 8) Vaihdevipu

*Käsivaihteiset mallit*

Vaihda tällä vivulla joko eteenpäin tai peruutukselle.



1. Peruutusvipu



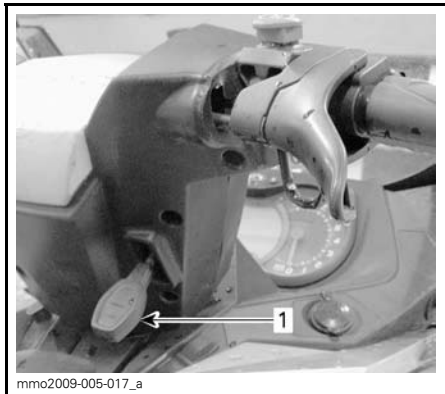
**VEDÄ KYTKEÄKSESI PERUUTUSVAIHTTEEN PÄÄLLE.**

Katso lisätietoja kohdasta *PERUUTAMINEN* osassa *PERUSTOIMENPIIETTEET*.

## 9) Säädetty ohjaustanko

Yllä mainituissa malleissa ohjaustangon korkeus on säädettävissä. Suorita säätö seuraavalla tavalla:

1. Vedä lukitusvipua ylöspäin.



1. Ohjaustangon lukitusvipu

2. Säädä ohjaustanko haluttuun asentoon ja vapauta lukitusvipu.

**HUOM:** Muissa malleissa ohjaustanko voidaan säätää haluttuun, kiinteään asentoon. Ota säätöä varten yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

## 10) Sivupeilit

Kumpikin peili voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi painamalla varoen peililasin kulmista.

### **VAROITUS**

Suurita kelkan säädöt pysähdyksissä ja turvallisessa paikassa.

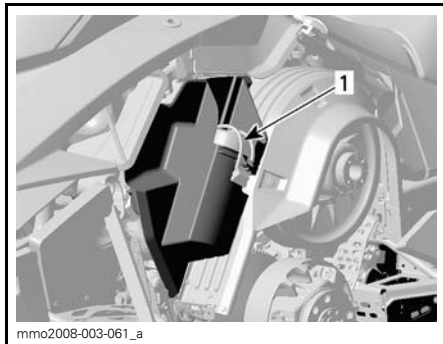
## 11) Työkalusarja

Työkalusarja, joka on mukana kelkassa, sisältää työkalut perushuoltotoimenpiteitä varten.

Työkalusarjan tuki sijaitsee moottoritilassa, variaattorihinnan suojuksessa.

**ILMOITUS** Varmista, että työkalusarja on varmasti lukittuna, jotta se ei osu portaattomaan voimansiirtöjärjestelmään (CVT).

Vapauta salpa variaattorihinnan suojuksen alta ja vedä sitten työkalusarjan tukea kohti ajoneuvon etuosaa irrottaaksesi työkalusarjan tuen variaattorihinnan suojuksesta.



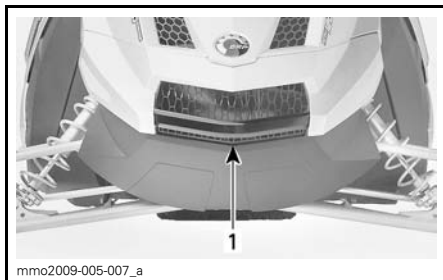
### **ESIMERKKI**

1. Työkalusarja

## 12) Etupuskuri

Käytetään kun kelkkaa pitää nostaa käsin.

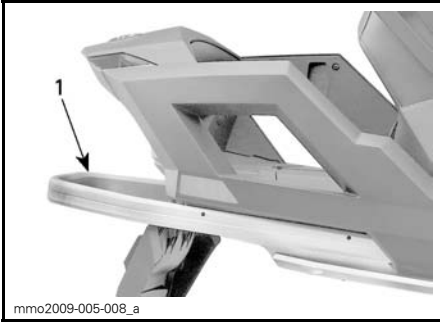
**▲ TÄRKEÄÄ** Käytä oikeaa nostotekniikka, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa kummatakaan ajoneuvon päästä, jos se tuntuu liian painavalta. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen, jos mahdollista.



### **EDESSÄ**

1. Tartuntakahva/puskuri



**TAKANA**

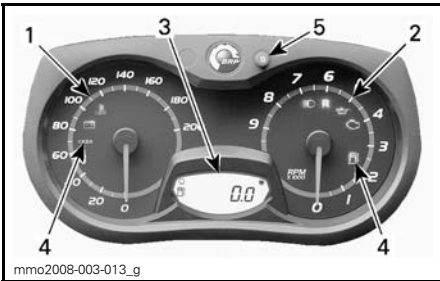
1. Takapuskuri

**ILMOITUS** Älä vedä tai nosta kelkkaa suksista.

**13) Mittaristo**

**VAROITUS**

Digitaalinäytön tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta.

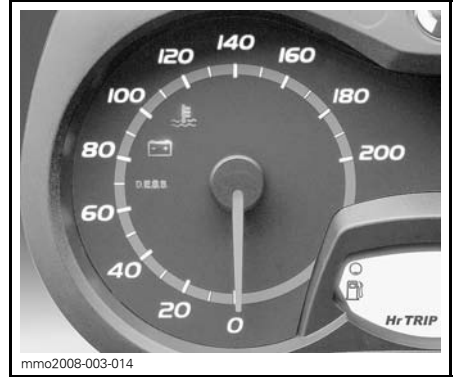
**Mittarin kuvaus****ANALOGINEN/DIGITAALINEN MITTARI**

1. Nopeusmittari
2. Kierroslukumittari (Kierr./min.)
3. Digitaalinäyttö
4. Mittarin merkkivalot
5. Mittarin SET "S" -painike (asetuspainike)

**HUOM:** Mittari on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (maileja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.

**1) Nopeusmittari**

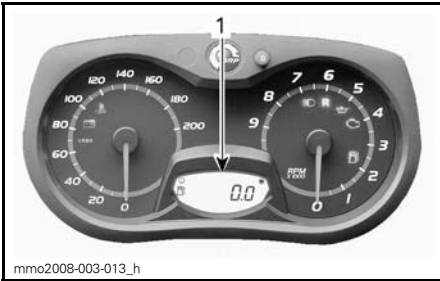
Mittaa ajoneuvon nopeuden (kilometreinä tai maileina asetuksesta riippuen).

**MITTARIN VASEN OSA****2) Kierroslukumittari (Kierr./min.)**

Mittaa moottorin kierroslukua minuutissa (RPM). Todelliset kierrokset saa kertomalla luvun 1 000:lla.

**MITTARIN OIKEA OSA**

### 3) Digitaalinen näyttö



1. Digitaalinen näyttö

## **VAROITUS**

Älä koskaan säädä tai aseta monitoimimittarin toimintoja ajon aikana.

Monitoiminäyttöä käytetään:

- Näyttämään TERVEHDYSviesti, kun virta kytketään päälle
- Näyttämään AVAIMEN tunnistusviesti
- Näyttämään erilaisia, kuljettajan valitsema tietoja
- Erilaisten käyttötilojen tai toimintojen aktivoimiseen tai muuttamiseen
- Näyttämään toiminnan aktivointia tai järjestelmän vikoja koskevia rullaavia viestejä
- Näyttämään vikakoodeja

### 4) Merkkivalot ja viestit







ESIMERKKI MERKKIVALOT

Katso alla olevasta taulukosta tavallisimmat merkkivalojen ilmaisemat tiedot.

Katso kohdasta *VALVONTAJÄRJESTELMÄ* tietoja vikamerkkivaloista.

**HUOM:** Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

MERKKIVALO(T)		PIIPPARI	VIESTINÄYT- TÖ (VAIN X- JA LIMITED-VER- SIOT)	KUVAUS
	PALAA	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	LOW OIL (ÖLJY VÄHISSÄ)	2-tahtimoottori: Tuorevoiteluöljyä on vähän jäljellä. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan, lisää sitten tuorevoiteluöljyä säiliöön. 4-tahtimoottorit: Katso <i>VALVONTAJÄRJESTELMÄT</i>
	PALAA	—	—	Polttoaine vähissä. Täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista.
	Vilkkuu	Hitaasti toistuvat pitkät piippaukset	REVERSE (PE- RUUTUSVAIH- DE)	Peruutusvaihte on valittu.
	PALAA	—	—	Ajovalojen kaukovalot on valittuna.
—	—	—	MOOTTORIN ESILÄMMITYS	Moottori on esilämmitystilassa. Moottorin kierros- luku on rajoitettu, kunnes tarvittava lämpötila on saa- vutettu (ajettaessa 10 minuuttiin saakka). Esilämmi- tys saattaa tapahtua käynnistettäessä moottoria uu- delleen erittäin kylmässä säässä.

## 5) ASETUSPAINIKE (S) (SET)

Painikkeella navigoidaan, asetetaan tai nollataan monitoimimittarin näytön toimin-  
toja.

**HUOM:** Asetuspainikkeella SET (S) monitoimikytkimessä on samat toiminnot ja  
voit käyttää myös sitä

## Mittarin ominaisuudet

### Vain analoginen/digitaalinen mittari

Kuljettaja näkee digitaalinäytöstä useita hyödyllisiä tosiaikaisia tietoja.

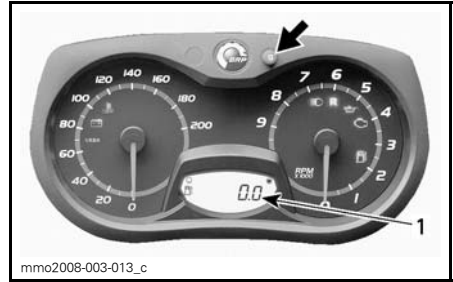
KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT NUMERONÄYTÖN TIEDOT	
TOIMINNOT	1200 4-TEC
A) Matkamittari	X
B) Osamatkamittari "A" tai "B"	X
C) Osa-aikamittari	X
D) Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila (1)	Lisäv.
E) Polttoainemittari	X
X = X merkitsee vakiovarustetta Lisäv. = Ominaisuus saatavana lisävarusteena Ei = Ei saatavilla kyseiseen versioon saat.	
(1) Jäähdytysnesteen lämpötila on lisävarustepaketti. Ota yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjään lisätietoja varten	

**HUOM:** Näyttö on tehtäällä asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (maileja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.

### A) Matkamittari

Tallentaa ajatun kokonaismatkan.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan.

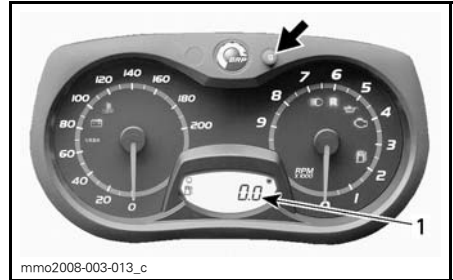


1. Matkamittaritila

### B) Osamatkamittari "A" tai "B"

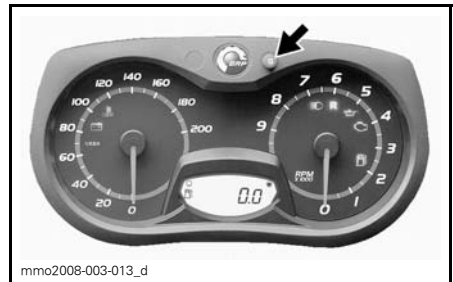
Osamatkamittari tallentaa ajatun matkan, kunnes mittari nollataan.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osamatkamittaritilan A tai B (TRIP A/TRIP B).



1. Osamatkamittaritila (TRIP A/TRIP B)

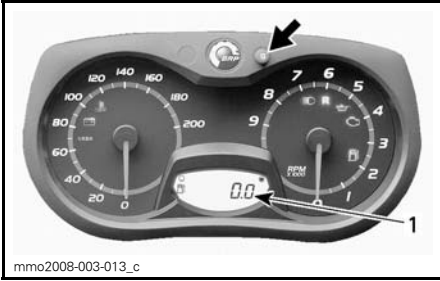
Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.



### C) Osa-aikamittari

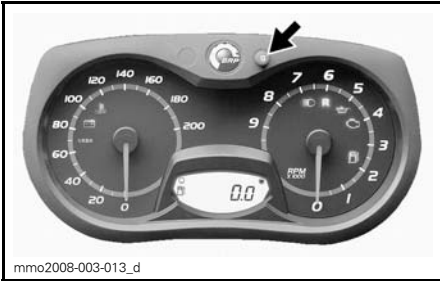
Rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä siitä lähtien, kun se on viimeksi nollattu.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osa-aikamittaritilan (HrTRIP).



1. Osa-aikamittaritila (HrTRIP)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.

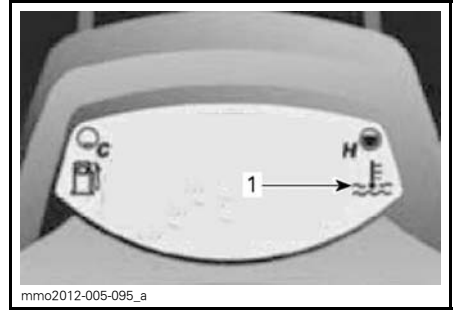


#### D) Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila

*Lisävarustemoduuli asennettuna*

Ylikuumenemisen merkkivalo.

**ILMOITUS** Jos moottori ylikuumentuu, pysäytä ajoneuvo turvalliseen paikkaan. Katso *VIANETSINTÄ*-osa.

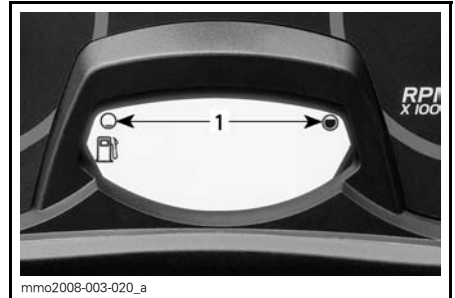


#### LISÄVARUSTEMODUULI ASENNETTUNA

1. Ylikuumenemisen merkkivalo

#### E) Polttoaineen pinnan taso

Palkeista koostuva pylväsmittari, joka osoittaa jatkuvasti polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.



#### POLTTAINEMITTARI

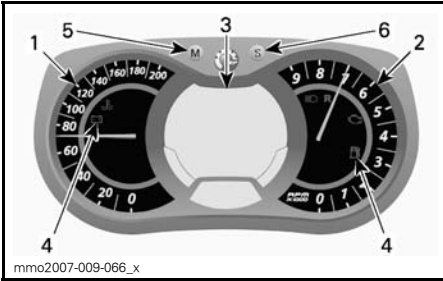
1. Toiminta-alue

## 14) Analoginen/digitaalinen monitoimimittari

### VAROITUS

Digitaalinäytön tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta.

## Mittarin kuvaus



### ANALOGINEN/DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARI

1. Nopeusmittari
2. Kierroslukumittari
3. Monitoimimittarin digitaalinäyttö
4. Merkkivalot
5. Valikkopainike
6. Säätöpainike

**HUOM:** Mittari on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (mailleja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.

## 1) Nopeusmittari

Mittaa ajoneuvon nopeutta.



MITTARIN VASEN OSA

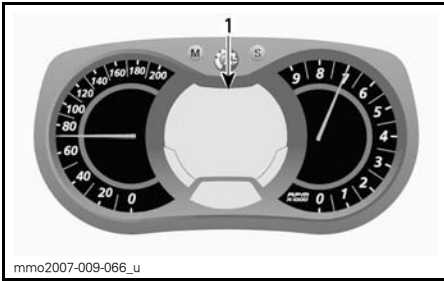
## 2) Kierroslukumittari (Kierr./min.)

Mittaa moottorin kierroslukua minuutissa (RPM). Todelliset kierrokset saa kertomalla luvun 1 000:lla.



MITTARIN OIKEA OSA

### 3) Monitoimimittarin digitaalinäyttö



#### ANALOGINEN/DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARI

##### 1. Monitoiminäyttö

Monitoiminäyttöä käytetään:





- Näyttämään TERVEHDYSviesti, kun virta kytketään päälle
- Näyttämään AVAIMEN tunnistusviesti
- Näyttämään erilaisia, kuljettajan valitsemia tietoja
- Erilaisten käyttötilojen tai toimintojen aktivoimiseen tai muuttamiseen
- Näyttämään toiminnan aktivointia tai järjestelmän vikoja koskevia rullaavia viestejä
- Näyttämään vikakoodeja

### 4) Merkkivalot ja viestit



#### ESIMERKKI MERKKIVALOT

Katso alla olevasta taulukosta tavallimmat merkkivalojen ilmaisemat tiedot. Katso kohdasta *VALVONTAJÄRJESTELMÄ* tietoja vikamerkkivoista.

MERKKI-VALO(T)	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	LOW OIL (ÖLJY VÄHISSÄ)	2-tahtimoottori: Tuorevoiteluöljyä on vähän jäljellä. Samuta kelkka turvalliseen paikkaan, lisää sitten tuorevoiteluöljyä säiliöön. 4-tahtimoottorit: Moottorin öljynpaine on alhainen. Samuta kelkka turvalliseen paikkaan ja tarkasta öljymäärä. Lisää oikea määrä öljyä. Jos öljymäärä on oikea, keskeytä ajoneuvon käyttö ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
	—	—	Polttoaine vähissä. Yksi (1) pylväk jäljellä polttoainemäärän näytössä. Täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista.
	Hitaasti toistuvat pitkät piippaukset	REVERSE (PERUUTUSVAIHDE)	Peruutusvaihte on valittu.
	3 lyhyttä piippausta	REV. FAIL (PERUUTUSVAIHDE EI PÄÄLLÄ)	Peruutusvaihte ei kytkeytynyt päälle, yritä uudelleen.
	—	—	Ajovalojen kaukovalot on valittuna.
—	—	MOOTTORIN ESILÄMMITYS	Moottori ja/tai tuorevoiteluöljy on esilämmitettävä ennen normaalia käyttöä. Moottorin kierros-luku on rajoitettu, kunnes tarvittava lämpötila on saavutettu (ajettaessa 10 minuuttiin saakka). Esilämmitys saattaa tapahtua käynnistettäessä moottoria uudelleen erittäin kylmässä säässä.

## 5) TOIMINTATILAPAINIKE (M) (MODE)

Painikkeella navigoidaan monitoimimittarin näytössä.

**HUOM:** Valikkopainikkeella MODE (M) monitoimikytkimen kotelossa on samat toiminnot ja voit käyttää myös sitä.

## 6) ASETUSPAINIKE (S) (SET)

Painikkeella navigoidaan, asetetaan tai nollataan monitoimimittarin näytön toimintoja.


Moottorin on oltava käynnissä, jotta säädöt tallentuvat muistiin.

**HUOM:** Asetuspainikkeella SET (S) monitoimikytkimessä on samat toiminnot ja voit käyttää myös sitä

## Mittarin ominaisuudet

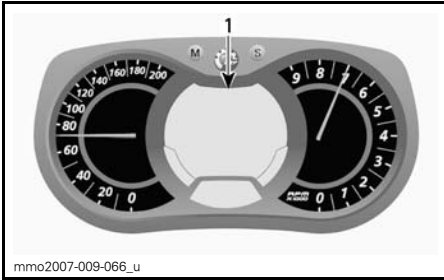
### *Vain analoginen/digitaalinen monitoimimittari*

Monitoimimittari näyttää kuljettajalle useita hyödyllisiä tosiaikaisia tietoja englanniksi tai ranskaksi. Ota yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjäsi kieliasetusten vaihtamista varten.

** VAROITUS**

**Älä koskaan säädä tai aseta monitoimimittarin toimintoja ajon aikana.**





**ANALOGINEN/DIGITAALINEN  
MONITOIMIMITTARI**

**1. Monitoiminäyttö**

Kun tietojärjestelmään kytketään aluksi virta, numeronäyttö siirtyy oletuksena viimeisimpänä valittuun tietoon.

## KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT NUMERONÄYTÖN TIEDOT

TOIMINNOT	600 HO E-TEC	800R E-TEC	1200 4-TEC
A) Nopeusmittari	Osoittaa oletuksena		
B) Moottorin kierrosluku minuutissa	X	X	X
C) Matkamittari	X	X	X
D) Osamatkamittari "A" tai "B"	X	X	X
E) Osa-aikamittari	X	X	X
F) Kello	X	X	X
G) Polttoainemittari	X	X	X
H) Ajokorkeus	X	X	Ei saat.
I) Huippunopeus	X	X	X
J) Keskinopeus	X	X	X
K) Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysvoimakkuus	X	X	X
L) Lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus	X	X	X
M) Välitön polttoaineen kulutus	X	X	X
N) Polttoaineen kokonaiskulutus	X	X	X
O) Viestinäyttö	X	X	X
P) Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila	X	X	X <sup>(1)</sup>
Q) Kierroksien tallennustila <sup>(1)</sup>	Lisäv.	Lisäv.	Lisäv.
R) Ilmasäätöinen jousitus (ACS) <sup>(2)</sup>	Lisäv.	Lisäv.	Lisäv.
S) E-TEC -moottorin säilytyskunto-tila	X	X	Ei saat.

X = X merkitsee vakiovarustetta

Lisäv.= Ominaisuus saatavana lisävarusteena

Ei = Ei saatavilla kyseiseen versioon saat.

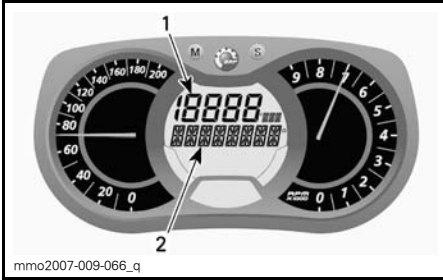
<sup>(1)</sup> Lämpötila-, kompassi- ja kierrosten tallennustoiminto voidaan helposti asentaa ajoneuvoosi myytävänä olevan erityisen moduulin avulla. Ota yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjäsi saadaksesi lisätietoja.

<sup>(2)</sup> Erityisesti SE-malleja koskien.

## A) Nopeusmittari

Analogisen nopeusmittarin lisäksi ajoneuvon nopeutta voidaan seurata myös monitoiminäytön kautta.

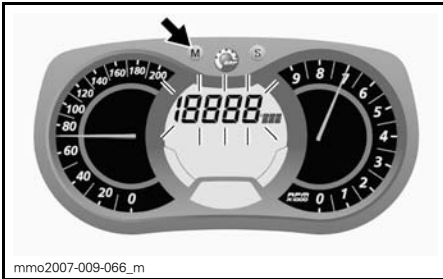
Ajoneuvon nopeus voidaan näyttää näytön 1 tai näytön 2 avulla.



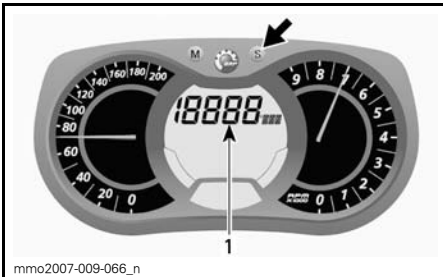
### MONITOIMINÄYTTÖ

1. Näyttö 1
2. Näyttö 2

Valitse valikkopainikkeella MODE (M) haluamasi näyttö ja menettele sitten seuraavasti:



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi nopeusmittaritilan.



1. Nopeusmittaritila

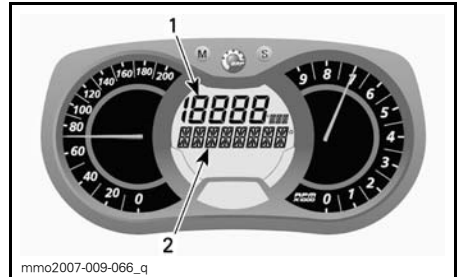
Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



## B) Kierroslukumittari (Kierr./min.)

Analogisen kierroslukumittarin lisäksi moottorin kierroslukua voidaan seurata myös monitoiminäytön kautta.

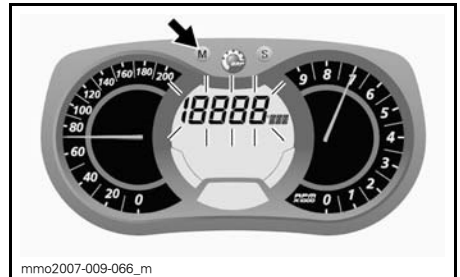
Moottorin kierrosluku voidaan näyttää näytön 1 tai näytön 2 avulla.



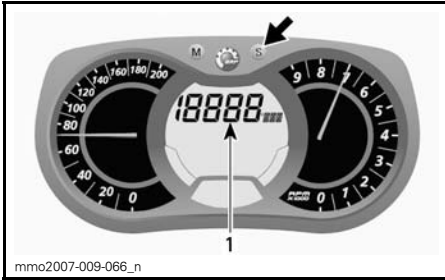
### MONITOIMINÄYTTÖ

1. Näyttö 1
2. Näyttö 2

Valitse valikkopainikkeella MODE (M) haluamasi näyttö ja menettele sitten seuraavasti:

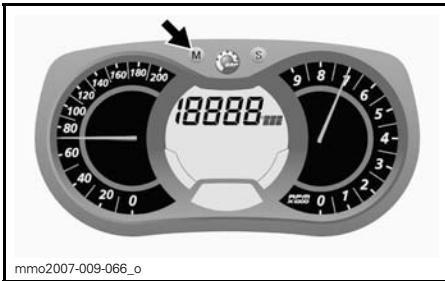


Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi kierroslukutilan.



1. Kierroslukutila

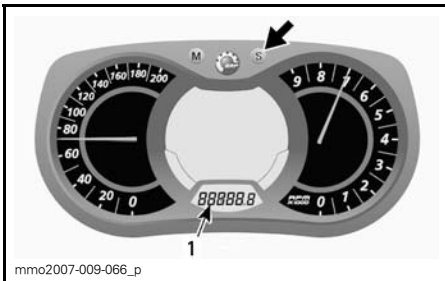
Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



### C) Matkamittari

Tallentaa ajetun kokonaismatkan.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan.

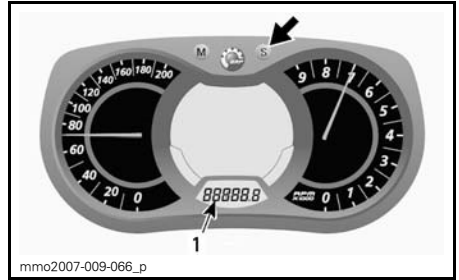


1. Matkamittaritila (km/mi)

### D) Osamatkamittari A tai B

Osamatkamittari tallentaa ajetun matkan, kunnes mittari nollataan.

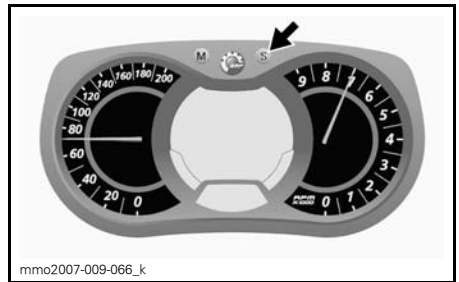
Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osamatkamittaritilan A tai B (TRIP A/TRIP B).



1. Osamatkamittaritila (TRIP A/TRIP B)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.

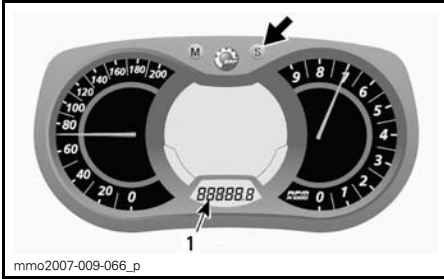
**HUOM:** E-TEC -malleissa osamatkamittari B:n (TRIP B) nollaaminen nollaa samalla MYÖS POLTTOAINEEN KOKONAISKULUTUKSEN (TOTAL FUEL CONSUMPTION).



### E) Osa-aikamittari

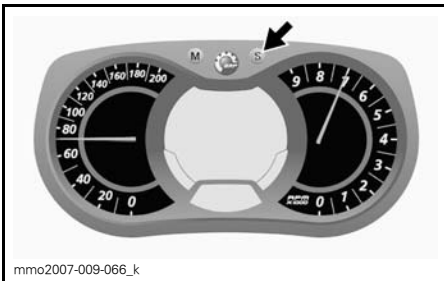
Rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä siitä lähtien, kun se on viimeksi nollattu.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osa-aikamittaritilan (HrTRIP).



1. Osa-aikamittaritila (HrTRIP)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetus-painike SET (S) alas painettuna.

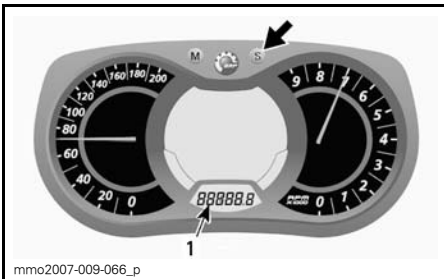


F) Kello

**Sähkökäynnisteiset mallit**

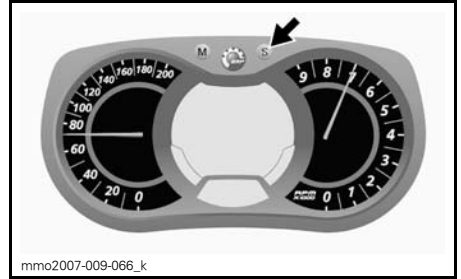
**HUOM:** Tämä kello näyttää ajan vain 24 tunnin muodossa.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi kellotilan.



1. Kello

Paina asetuspainiketta SET (S) ja pidä alas painettuna aktivoitaksesi kellon asetukset.



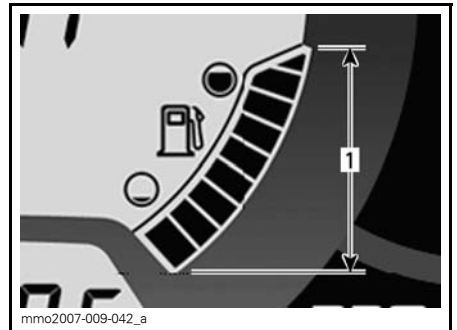
Vaihda TUNNIT (HOURS) painamalla asetuspainikkeesta SET (S) samalla, kun tuntilukema vilkkuu.

Vaihda MINUUTIT (MINUTES) painamalla valikkopainikkeesta MODE (M), kun tuntilukema vilkkuu. Paina asetus-painiketta SET (S) vaihtaaksesi minuutit.

Paina valikkopainiketta MODE (M) tallentaaksesi kellon asetukset ja poistuaksesi tilasta.

**G) Polttoainemäärä**

Palkeista koostuva pylväsmittari, joka osoittaa jatkuvasti polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.



**POLTTAINEMITTARI**

1. Toiminta-alue

**H) Ajokorkeus**

Näyttää senhetkisen likimääräisen ajokorkeuden meren pinnasta ilman-paineen avulla laskettuna.

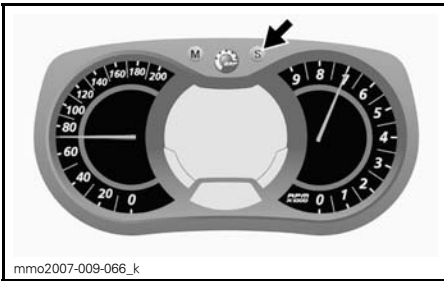
**HUOM:** Ajokorkeus meren pinnasta näkyy pyöristettynä 100 metrin tai 200 jalan välein yksikköasetuksista riip-puen.

Näyttääksesi ajoneuvon ajokorkeuden menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 2.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajokorkeutta osoittavan tilan.

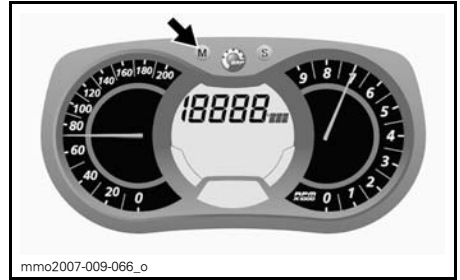


Seuraava merkki ilmestyy näyttöön ajokorkeustilan ollessa valittuna.



**KORKEUSTILA**

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.

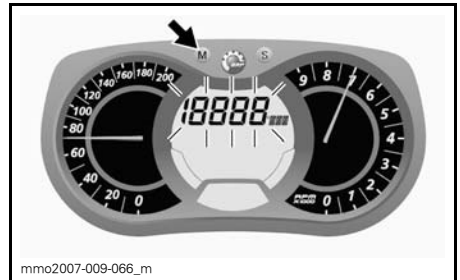


## I) Huippunopeus

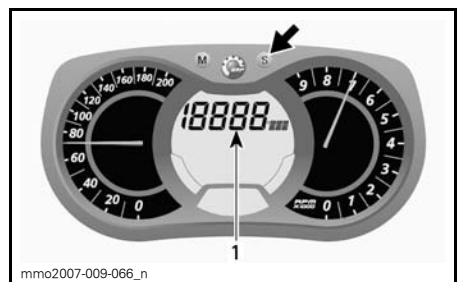
Rekisteröi ajoneuvon huippunopeutta edellisestä nollaamisesta alkaen.

Näyttääksesi ajoneuvon huippunopeuden menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi huippunopeuden tilan (TOP\_SPD).



### 1. Huippunopeustila (TOP\_SPD)

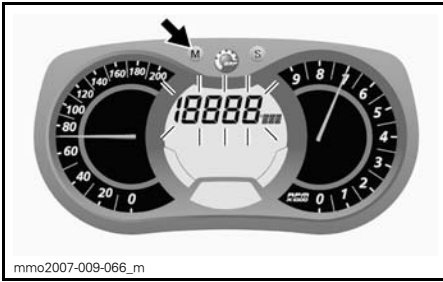
Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



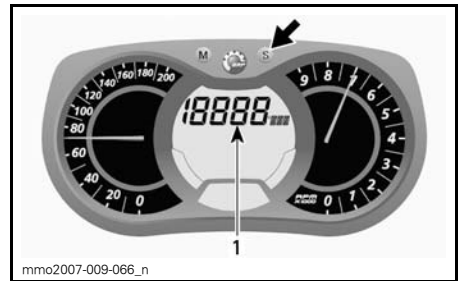
Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi tilan ja nollataksesi sen.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon keskinopeuden tilan (AVR\_SPD).

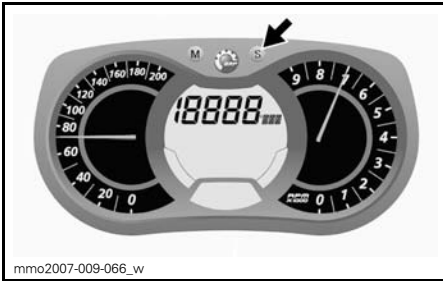


Kun näyttö vilkkuu, nollaa tila painamalla viiden sekunnin sisällä asetuspainike SET (S) alas ja pitämällä se alaspainettuna.



1. Ajoneuvon keskinopeustila (AVR\_SPD)

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.

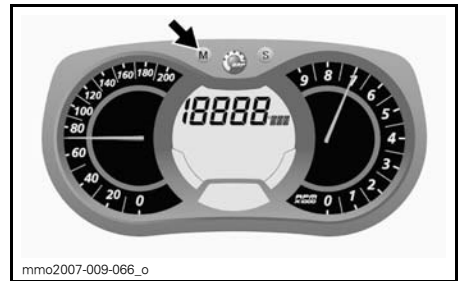


## J) Keskinopeus

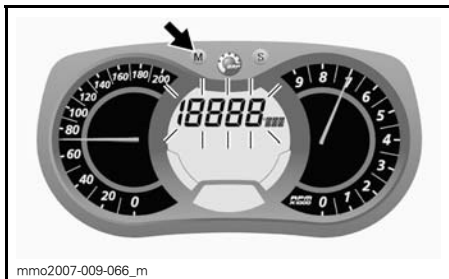
Rekisteröi ajoneuvon keskinopeutta edellisestä nollaamisesta alkaen.

Näyttääksesi ajoneuvon keskinopeuden menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.



Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi tilan ja nollataksesi sen.



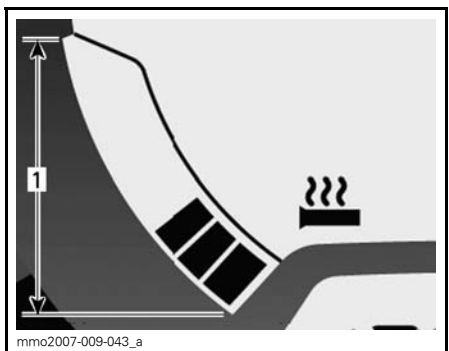
Kun näyttö vilkkuu, nollaa tila painamalla viiden sekunnin sisällä asetuspainike SET (S) alas ja pitämällä se alaspainettuna.



### K) Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysvoimakkuus

Pylväsmittari osoittaa lämmitysvoimakkuuden.

Katso yksityiskohdat osasta *LÄMMITETTÄVIEN KÄSIKAHVOJEN KATKAISIN*.



### LÄMMITETTÄVÄT KÄSIKAHVAT

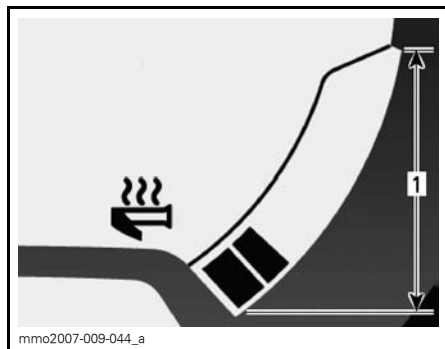
1. Toiminta-alue

### L) Lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus

Pylväsmittari osoittaa lämmitysvoimakkuuden.

Polttoainemäärän sijasta pylväsmittariin tulee näkyviin lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus, kun sen katkaisin kytketään päälle. Vapautettaessa näyttö palautuu osoittamaan polttoainemäärää.

Katso yksityiskohdat osasta *LÄMMITETTÄVÄN KAASUVIVUN KATKAISIN*.



### LÄMMITETTÄVÄ KAASUKAHVA

1. Toiminta-alue

### M) Välitön polttoaineen kulutus

Laskee ajoneuvon keskimääräisen polttoaineen kulutuksen ajon aikana.

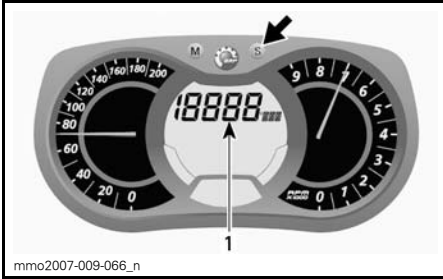
Näyttääksesi ajoneuvon keskimääräisen polttoaineen kulutuksen menettelle seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.



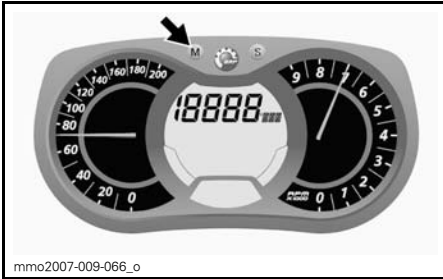


Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon välittömän polttoainekulutuksen tilan.



1. Välittömän polttoaineen kulutuksen tila

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



## N) Polttoaineen kokonaiskulutus

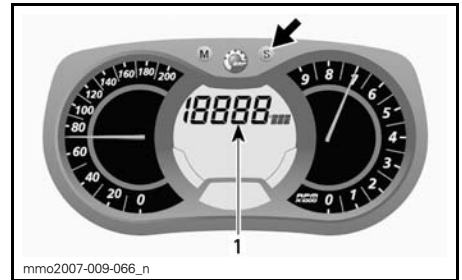
Rekisteröi ajoneuvon polttoaineen kokonaiskulutuksen edellisestä nollaamisesta alkaen.

Näyttääksesi ajoneuvon polttoaineen kokonaiskulutuksen menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.

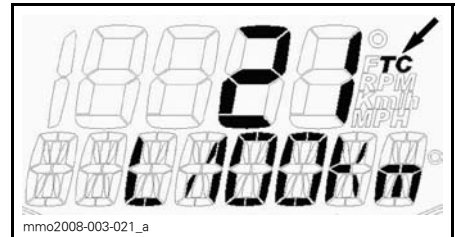


Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon kokonaispolttoainekulutuksen tilan (TC).



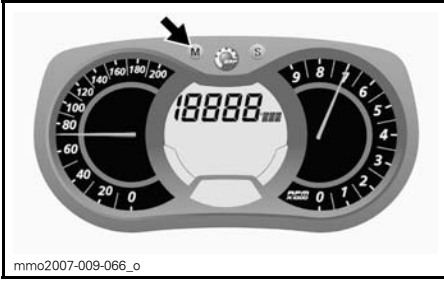
1. Polttoaineen kokonaiskulutustila (TC)

TC ilmestyy näyttöön tilan ollessa valittuna.

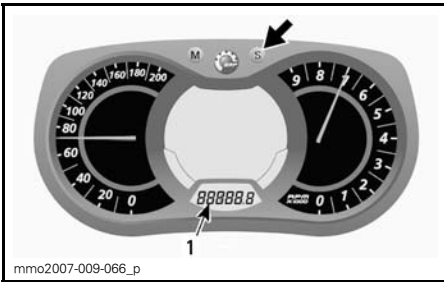


## ESIMERKKI

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.

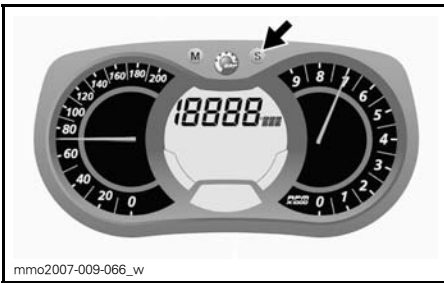


Kun haluat nollata, aseta osamatkamittari kohtaan TRIP B. Katso lisätietoja kohdasta *OSAMATKAMITTARI (TRIP) A TAI B*.

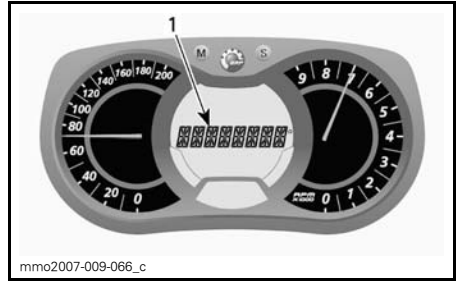


1. Osamatkamittaritila (TRIP B)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetus-painike SET (S) alas painettuna.



## O) Viestinäyttö



1. Viestinäyttö

Katso *MERKKIVALOT JA VIESTIT* tässä osassa saadaksesi lisätietoja tavallisista viesteistä.

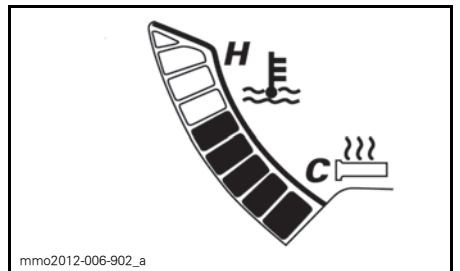
Katso kohta *VALVONTAJÄRJESTELMÄ* saadaksesi tietoja vikoihin ja D.E.S.S.:iin liittyvistä viesteistä.

## P) Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila

Pylväsmittari, joka osoittaa moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan.

Normaalin käytön aikana pylväiden ei tulisi kohota noin puolta väliä korkeammaksi mittarissa.

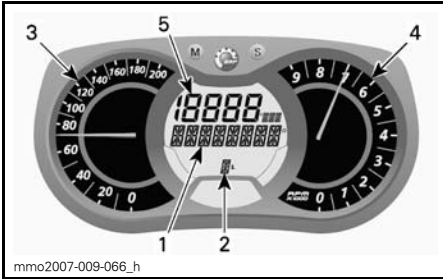
**ILMOITUS** Jos moottori ylikuumenee, pysäytä ajoneuvo turvalliseen paikkaan. Katso *VIANETSINTÄ*-osa.



## Q) Tallennustila

Tässä tilassa voidaan tallentaa ajoneuvon nopeutta, moottorin kierroslukua minuutissa (RPM) ja yhtä esivalittua toimintoa näytössä 1 käyttäjän määrittämällä aikavälillä.

Voit myös rekisteröidä yhdeksän (9) jaksoa (kierrosta) 2,5 minuutin kokonaisajalle.



**TALLENNUSTILA**

1. Tallennustilan näyttö
2. Jaksot (kierrokset)
3. Ajoneuvon nopeus
4. Moottorin kierrosluvun minuutissa (kierr./min)
5. Esivalittu toiminto

Tallennustilan aktivoiminen:

1. Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan näytössä 3.
2. Paina asetuspainiketta SET (S) kahden sekunnin ajan aktivoiaksesi tilan, jolloin näyttöön tulee näkyviin REC osoittaen, että tallennustila on valittu.



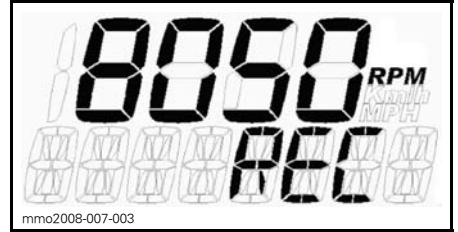
1. Tallennustila
2. Matkamittari

3. Paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi tilojen välillä.

Käytettävissä olevat tilat: STOP (seis), REC (tallenna) tai PLAY (näytä).

Tallentaminen:

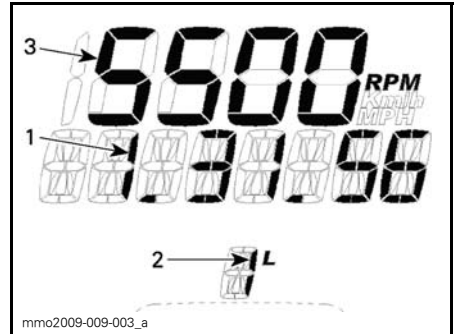
1. Valitse toiminto REC (tallenna).



**TALLENNUSTILA**

2. Paina valikkopainiketta MODE (M) aloittaaksesi tallentamisen.
3. Kun tallennat, paina valikkopainiketta MODE (M) uudelleen joka kerta halutessasi tallentaa uuden kierrosajan (1 - 9 kierrosta).

Paina asetuspainiketta SET (S) lopettaaksesi tallentamisen.



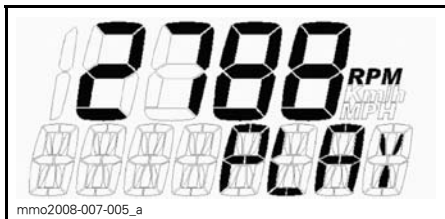
**TALLENNUSTILA**

1. Tallennusaika
2. Kierros/jakso
3. Valittu toiminto

Tallentaaksesi toisen jakson paina asetuspainiketta SET (S) kunnes näyttöön tulee näkyviin REC (record, tallenna). Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet tallentaaksesi.

**Tallennustietojen katseleminen:**

Valitse PLAY-toiminto (näytä).



**PLAY-TOIMINTO**

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) näyttääksesi tallennetut tiedot.

Kaikki tallennetut tiedot (nopeusmittari, kierroslukumittari ja esivalittu tila näytössä 1) tulevat näkyviin samanlaisesti.

2. Paina asetuspainiketta SET (S) pyysäyttääksesi tallennetun kierroksen TAI paina valikkopainiketta MODE (M) siirtyäksesi toiseen tallennettuun kierrokseen.

**HUOM:** Kun painat asetuspainiketta SET (S), meneillään olevan kierroksen aika pysähtyy ja sen jälkeen näytössä näkyy kyseisen kierroksen tallennuksen aika, jonka jälkeen näkyviin tulee automaattisesti seuraava tallennettu kierros viiden sekunnin kuluttua.

Kun olet katsellut kaikki tallennetut kierrokset, näkyviin tulee teksti STOP (seis).

Jos haluat katsella tallennettuja tietoja uudelleen, paina asetuspainiketta SET (S) palataksesi PLAY-toimintoon. Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet katsellaksesi tietoja.

Jos haluat tallentaa uusia kierroksia, paina asetuspainiketta SET (S) saadaksesi näkyville REC (tallenna) -toiminnon. Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet tallentaaksesi.

Paina asetuspainiketta SET (S) viiden sekunnin ajan poistuaksesi tallennustilasta, tällöin aikaisemmin valittuna ollut tila tulee näkyviin.

**R) Ilmasäätöinen ACS-jousitus (Air Controlled Suspension)**

Näyttää telaston jousituksen iskunvaimentimen säätöpisteen ja voimassa olevan säädön.

**S) E-TEC-moottorin säilytyskuntotila**

Näyttää viestin "OIL" (öljy), kun toimenpiteet säilytyskuntotilaa varten on aloitettu.

**T) E-TEC -moottorin säilytyskuntotila**

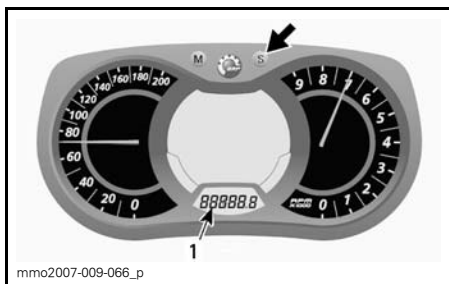
Näyttää viestin "OIL" (öljy), kun moottori siirtyy säilytyskuntotilaan.

**Mittarin asettaminen**

**Kellon asettaminen**

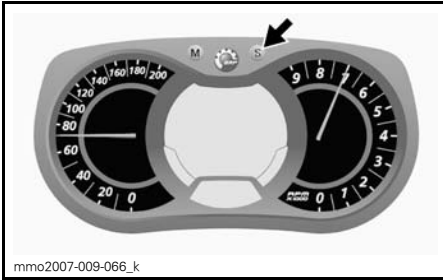
**HUOM:** Tämä kello näyttää ajan vain 24 tunnin muodossa.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi kellotilan.



1. Kello

Paina asetuspainiketta SET (S) ja pidä alas painettuna aktivoitaksesi kellon asetukset.



Vaihda TUNNIT (HOURS) painamalla asetuspainikkeesta SET (S) samalla, kun tuntilukema vilkkuu.

Vaihda MINUUTIT (MINUTES) painamalla valikkopainikkeesta MODE (M), kun tuntilukema vilkkuu. Paina asetuspainiketta SET (S) vaihtaaksesi minuutit.

Paina valikkopainiketta MODE (M) tallentaaksesi kellon asetukset ja poistuaksesi tilasta.

### Yksikön valinta (KM/H tai MAILIA/H)

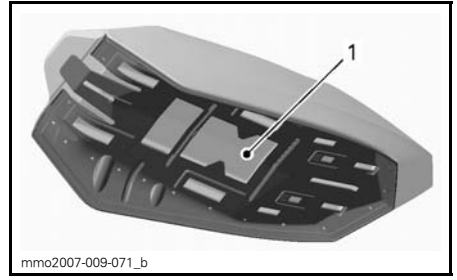
Mittari voidaan säätää näyttämään metrisiä tai englantilaisia yksiköitä. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

### Kielen valinta

Mittarin kieli on muutettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittarin säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.

## 15) Käyttöohjekirja

Käyttöohjekirja sijaitsee kuljettajan istuimen rungossa.



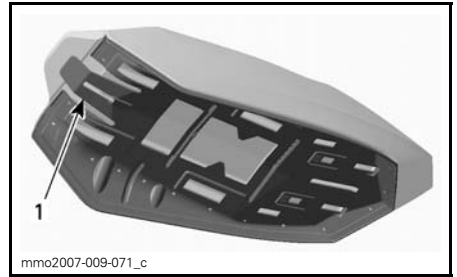
### ESIMERKKI - ISTUIN

1. Käyttöohjekirjan sijainti

## 16) Kuljettajan istuin

Voit irrottaa istuimen paikoiltaan huoltotarkoituksessa päästäksesi käsiksi käyttöohjekirjaan (sijaitsee istuimen rungossa).

Istuimen salpa sijaitsee istuimen etupäässä.



### ESIMERKKI - ISTUIN

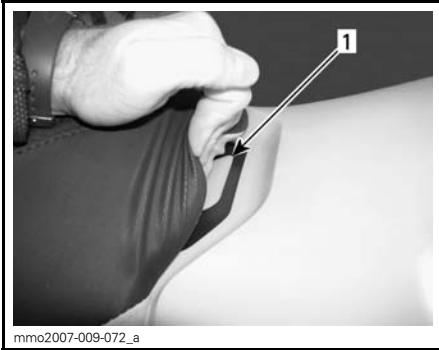
1. Istuimen salpa

### Istuimen irrottaminen

Irrota kuljettajan istuin seuraavalla tavalla:

**HUOM:** Grand Touring -malleissa on matkustajan istuin irrotettava. Katso kohta *MATKUSTAJAN (1+1) ISTUIN*.

1. Vedä istuintyydyn etuosaa, paina istuinta voimakkaasti eteenpäin vapauttaaksesi salvan ja vedä kielekkeestä avataksesi istuimen.
2. Pidä istuimen salpa painettuna ja liu'uta istuinta taaksepäin.

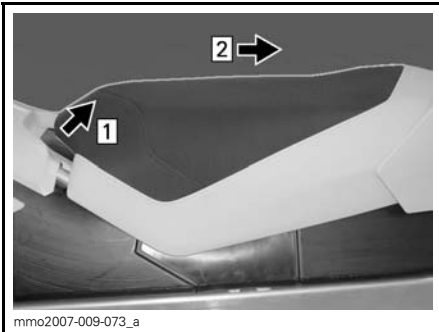


1. Istuimen salpa

**HUOM:** Lämmitettävällä istuimella varustetuissa malleissa: irrota sähköliitin, joka sijaitsee istuimen alla.

**ILMOITUS** Älä vedä sähköliitintä ja johtoa.

3. Irrota istuin.



**ESIMERKKI**

Askel 1: Veda salpaa ja pidä se paikoillaan

Askel 2: Liu'uta istuinta

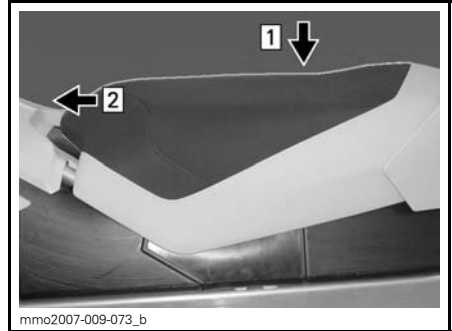
**Istuimen asentaminen**

**ILMOITUS** Jos ajoneuvolla ajetaan siten, että istuimen ja polttoainesäiliön välissä on jokin esine, polttoainesäiliö saattaa vaurioitua. **ÄLÄ KOSKAAN** laita mitään esinettä istuimen ja polttoainesäiliön väliin.

**HUOM:** Kytke Grand Touring SE -mallissa sähköliitin, joka sijaitsee istuimen alla.

1. Aseta istuin paikoilleen.

2. Työnnä istuinta eteenpäin kunnes se lukittuu paikalleen.



**ESIMERKKI**

Askel 1: Aseta istuin paikoilleen

Askel 2: Työnnä istuinta eteenpäin kunnes se lukittuu paikalleen

**HUOM:** Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.



**ESIMERKKI - ISTUIN ASENNETTUNA**

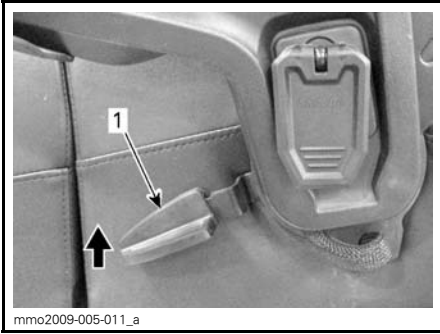
**VAROITUS**  
Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

**17) Selkänoja**

Selkänoja on säädettävä ja se voidaan säätää matkustajalle tai kuljettajalle.

Suorita selkänojan säätö seuraavalla tavalla:

1. Vedä lukitusvipua ylöspäin ja pidä se ylhäällä.



1. Selkänöjan lukitusvipu

2. Säädä selkänöja haluttuun asentoon ja vapauta lukitusvipu.

**⚠ TÄRKEÄÄ** Selkänöja on jousella jännitetty ja liikahtaa nopeasti eteenpäin ellei sitä pidätä vedettäessä lukitusvivusta.

## 18) Matkustajan istuin (1+1)

Grand Touring -malleissa 1+1 -matkustajan istuin kuuluu vakiovarustukseen.

### **⚠ VAROITUS**

Matkustajan/matkustajien on pysyttävä pitämään molemmat jalkansa tukevasti astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja ajasiten, että matkusta voi istua vaakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

### Matkustajan istuimen irrotus

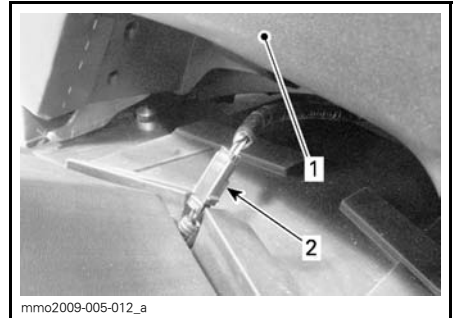
Irrota matkustajan istuin (takaistuin) seuraavalla tavalla:

1. Irrota tunnelilaukku, jos se kuuluu varustukseen.
2. Vedä salvan hihnasta, hihna sijaitsee matkustajan istuimen takana kuten kuvassa.



3. Nosta istuimen takapäätä ylös ja vedä sitä varon taaksepäin ainoastaan sen verran, että lisävarusteiden liitin näkyy.

**ILMOTUS** Älä vedä lisävarusteiden liittintä ja johtoa.



1. Takaistuin
2. Lisävarusteiden liitin

4. Irrota lisävarusteiden liitin ja irrota istuin.

### Matkustajan istuimen asennus

Asenna matkustajan istuin seuraavalla tavalla:

1. Aseta matkustajan istuin kuljettajan istuimen taakse. Jätä tarpeeksi tilaa istuinten väliin, jotta voit kytkeä lisävarusteiden liittimen.
2. Kallista matkustajan istuinta hiukan eteenpäin ja kytke istuimen koukut kuljettajan istuimen takana sijaitseviin telatunneliin loviin.



1. Kuljettajan istuin
2. Lovi tunnelissa

3. Työnnä matkustajan istuimen etuosaa kohti kuljettajan istuinta ja paina tukevasti takaosaa, jotta matkustajan istuin lukittuu paikoilleen.

**HUOM:** Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykyisemällä sitä.

### **VAROITUS**

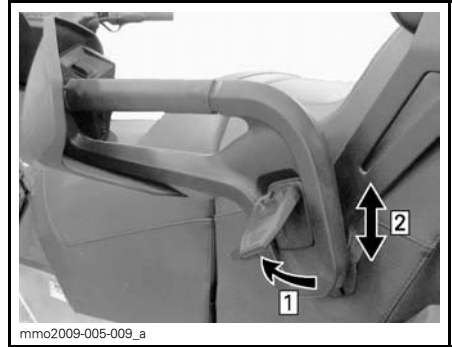
Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

## 19) Matkustajan käsikahvat

Grand Touring -malleissa on taakse asennetut säädettävät ja lämmitettävät matkustajan käsikahvat.

Suurita käsikahvojen korkeuden säätö seuraavalla tavalla:

1. Vedä nupista, jotta jännite vapautuu.
2. Nosta tai laske käsikahvaa matkustajalle sopivaksi.



- Askel 1: Vedä nupista  
Askel 2: Säädä korkeus

3. Paina nuppi alas lukitaksesi käsikahvan paikoilleen.

**HUOM:** Käsikahvan lukituspainetta voidaan säätää ruuvaamalla nuppia sisään tai ulos nupin ollessa vapautettuna.

## 20) Tavaratila

### **VAROITUS**

Tavaratilan tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään teräviä, särkyviä tai painavia esineitä.

1-UP -mallit

### **VAROITUS**

Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään teräviä, särkyviä tai painavia esineitä.

**ILMOITUS** MAKSIMIkuorma saa painaa 1.8 kg tasaisesti jaettuna.

Käännä salpa oikealle ja vedä sitten sitä alas oikealle puolelle avataksesi tavaratilan.



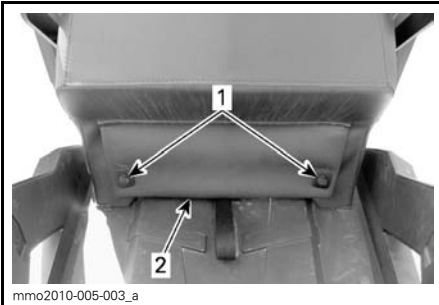


1. Tavaratila
2. Salpa

Työnnä kannen vasen puoli takaisin ensin ja sitten kannen oikea puoli ja käännä salpa oikealle lukitaksesi.

### 2-UP -mallit

Avataksesi tavaratilan aukaise soljet ja avaa sitten kansi.



- MATKUSTAJAN ISTUIMEN TAKAOSA**
1. Soljet
  2. Tavaratilan kansi

## 21) Takatavarateline

*Vain Grand Touring*

### VAROITUS

Kaikki takatavaratelineessä kuljetettavat esineet pitää kiinnittää huolellisesti. Älä kuljeta mitään särkyviä tarvikkeita. Paino telineellä saattaa heikentää ohjattavuutta. **MAKSIMIKUORMA** on 15,8kg mukaan lukien tavaratilan kuorman. Vähennä nopeuttasi kuormaa kuljettaessasi. Säädä jousitus aina uudelleen kuorman mukaisesti.

## 22) Tunnelilaukku (GSX LE)

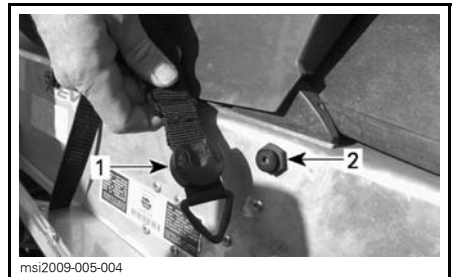
### VAROITUS

Tunnelilaukun tulee olla huolellisesti suljettu eikä se saa sisältää mitään särkyviä tai painavia esineitä.

**TÄRKEÄÄ** Tämän laukun **MAKSIMIKUORMA** saa painaa enintään 1,4 kg tasaisesti jaettuna.

Tunnelilaukku on kiinnitetty tunneliin hihnoilla ja kiinnikkeillä. Asenna laukku paikoilleen kiinnittämällä hihnojen muovipäät kiinnikkeisiin ja säätämällä sitten hihnojen pituutta.

Irrota tunnelilaukku työntämällä hihnojen muovipäitä alaspäin, jolloin ne irtoavat kiinnikkeistä.



1. Kiinnitysliina
2. Kiinnike

## 23) Tunnelilaukku (Grand Touring)

### **VAROITUS**

Tunnelilaukun tulee olla huolellisesti suljettu eikä se saa sisältää mitään särkyviä tai painavia esineitä.

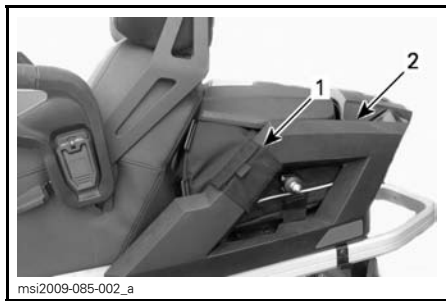
**TÄRKEÄÄ** Tämän laukun **MAKSIMI**kuorma saa painaa enintään 2,27 kg tasaisesti jaettuna.

Tunnelilaukku voidaan asentaa pystyyn tai vaakatasoon tunneliin. Laukun voi muuntaa myös selkärepuksi. Repun olkahihnat sijaitsevat tunnelilaukun pohjassa olevassa pussissa.

### Vaaka-asennus

Kun tunnelilaukku kuljetetaan takatavaratelineessä se on asennettava vaakatasoon.

Kiinnitä laukku tavaratelineeseen tarrahihnojen avulla kuvan osoittamalla tavalla.



1. Tarranauha
2. Takatavarateline

Voit piilottaa tarranauhat sivutaskuihin. Sivutaskujen läpät sijaitsevat tunnelilaukun pohjavuorauksessa.

### Pystyasennus

Voit asentaa tunnelilaukun pystyasentoon, jos kuljetat muita tavaroita takatavaratelineessä. Pystyasennus antaa lisätilaa tunnelilaukun alle.

Ota asennusta varten esille olkahihnat, jotka sijaitsevat tunnelilaukun pohjassa olevassa pussissa. Asenna olkahihnat tiukasti selkänöjan ympäri kuten oikeassa kuvassa.



1. Selkänöja
2. Olkahihnat

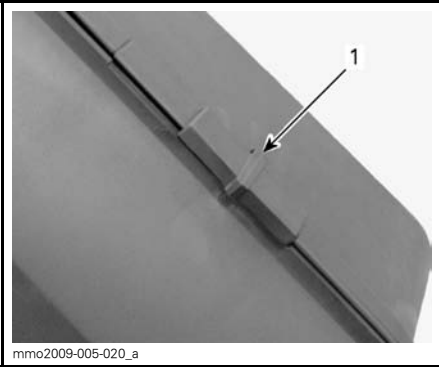
## 24) Satulalaukut

Grand Touring SE -malli on varustettu kahdella kovalla, lukittavalla satulalaukulla, jotka on asennettu taakse.

### Satulalaukun avaaminen ja sulkeminen

Avaa satulalaukut seuraavalla tavalla:

1. Avaa kahva mukana tulevalla avaimella.
2. Vedä kahvaa noin puoleen väliin ylöspäin.
3. Avaa liukulukot ja avaa sitten kansi.



**ESIMERKKI**

1. Liukulukko

**HUOM:** Sinun ei tarvitse irrottaa satulalaukkuja ajoneuvosta niiden avaamista varten.

**Satulalaukun irrottaminen**

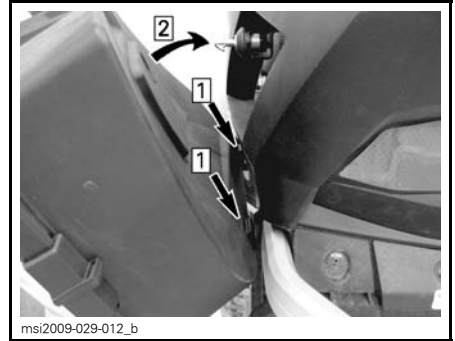
Irrota satulalaukku seuraavalla tavalla:

1. Avaa kahva mukana tulevalla avaimella.
2. Vedä kahva koko matkaltaan ylöspäin ja poista satulalaukku ajoneuvosta.

**Satulalaukun asentaminen**

Asenna satulalaukut takatavaratelineeseen seuraavalla tavalla:

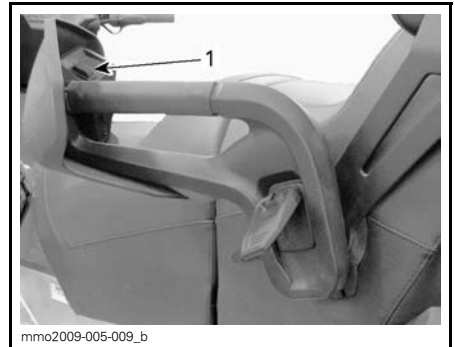
1. Työnnä takapuskurissa olevat metallikiekkheet satulalaukun loviin.
2. Työnnä sitten voimakkaasti satulalaukun päältä laukkuja vasten ajoneuvoa. Tunnet napsahduksen, kun satulalaukku lukkiutuu oikein ajoneuvoon. Varmista ennen ajamaan lähtemistä, että satulalaukut ovat paikoillaan ja huolellisesti kiinnitettyinä.



Askel 1: Työnnä kiekkheet  
Askel 2: Paina vasten ajoneuvoa

**25) Matkustajan lämmitettävien käsikahvojen katkaisin**

Katkaisin sijaitsee matkustajan VASEMMASSA käsikahvassa.



1. Matkustajan lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

Säädä lämmitysvoimakkuutta kuten kuvassa.



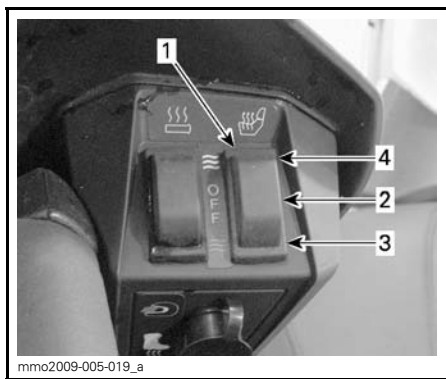
- mmo2009-005-010\_a
1. Pois päältä
  2. Lämmin
  3. Kuuma

## 26) Lämmitettävien istuinten katkaisimet

Etuistuimen katkaisin sijaitsee konsolissa, ohjaustangon oikealla puolella.

Grand Touring SE -malli on varustettu lämmitettävillä kuljettajan ja matkustajan istuimilla.

Takaistuimen katkaisin sijaitsee VASEMMASSA käsikahvassa.



KUVASSA TAKAISTUIMEN KATKAISIN

1. Lämmitettävä istuin
2. POIS PÄÄLTÄ (OFF)
3. Lämmin
4. Kuuma

## 27) Sähköisen visiirin liittimet

Sähköinen visiiri voidaan kytkeä kelmassa olevaan liittimeen. Virta on aina kytkettyä, kun moottori on käynnissä

1200 4-TEC -malleissa ja E-TEC -malleissa kierrosluvulta 2000 kierr./min. alkaen. Jatkojohto on kelmassa mukana.

### Grand Touring

Visiirin liitin ja lämmitettävien saappaiden liitin on asennettu vasemman taakse VASEMMAAN käsikahvaan.

## 28) 12 voltin virran ulosotto

### Kaikki mallit paitsi Renegade

12-volttinen sähköinen laite voidaan kytkeä visiirin liittimeen. Virta on aina kytkettyä, kun moottori on käynnissä 1200 4-TEC -malleissa ja E-TEC -malleissa kierrosluvulta 2000 kierr./min. alkaen.

**ILMOITUS** 12 voltin virran ulosottoa ei ole suunniteltu tuottamaan virtaa yli yhden ampeerin.

## 29) Vetokoukku

Käytä tätä vetokoukkuja kuorman hinaamiseen vetotangon kanssa.

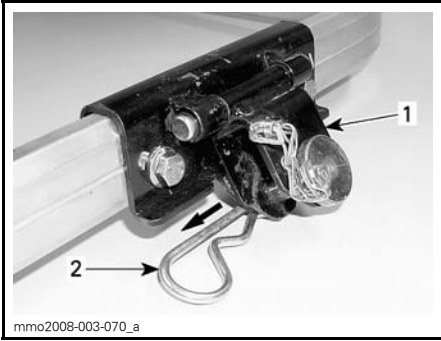
HUOM: Katso ajoneuvon tarrasta sen vetokykyä koskevat painorajoitukset.

### **VAROITUS**

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

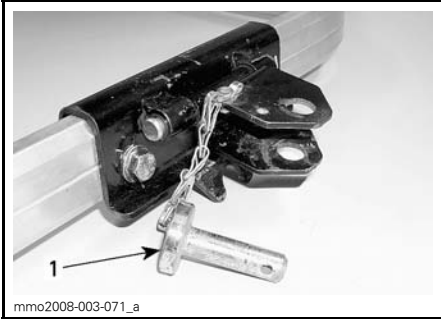
### Kuinka vetokoukku käytetään?

Irrota vetokoukku kannattimestaan irrottamalla neulasokka.



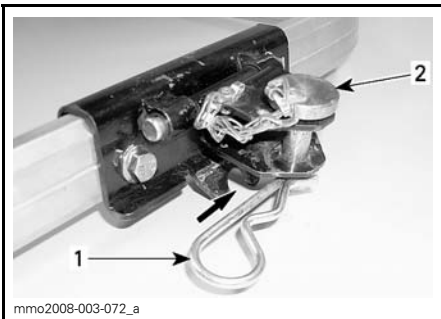
1. Vetokoukku
2. Neulasokka

Irrota tanko vetokoukusta ja kiinnitä jäykkä vetotanko vetokoukkuun käyttämällä irrottamaasi tankoa.



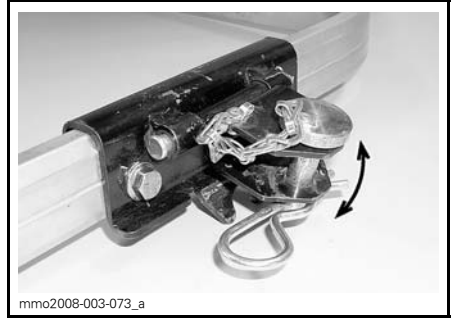
- ESIMERKKI**
1. Tanko

Kiinnitä tanko vetokoukkuun aikaisemmin irrottamasi neulasokan avulla.



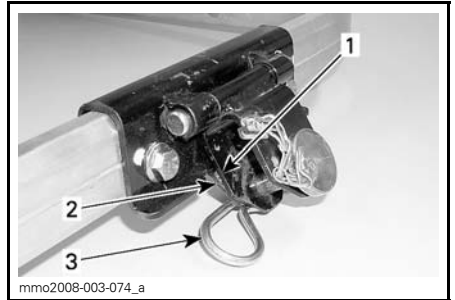
- ESIMERKKI**
1. Neulasokka
  2. Tanko

**ILMOITUS** Vapauta aina vetokoukku kannattimestaan välttääksesi ajoneuvon vaurioitumisen. Varmista, että vetokoukku pääsee liikkumaan esteettömästi kuormaa vedettäessä.



**VETOKOUKKU LIIKKUU ESTEETTÖMÄSTI KUORMAA VEDETTÄESSÄ**

Kiinnitä vetokoukku neulasokalla kannattimeensa silloin, kun se ei ole käytössä välttääksesi siitä lähtevän metelin.



**VETOKOUKKU EI KÄYTÖSSÄ**

1. Vetokoukku
2. Tuki
3. Neulasokka

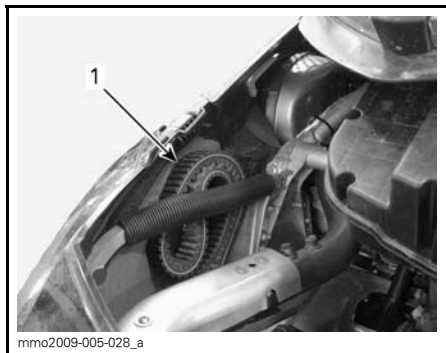
### 30) Varavariaattorihihnan säilytys

Varavariaattorihihnan voidaan säilyttää moottoritilan OIKEALLA puolella.

**HUOM:** Varavariaattorihihna ei sisällä kelkan toimitukseen.

Irrota kuomu, katso menetelmä tästä osasta.

Aseta variaattorihihna kuvan mukaisesti.



1. Oikein varastoitu varavariaattorihihna

**ILMOITUS** Varmista, että varavariaattorihihna ei kosketa pakojärjestelmään.

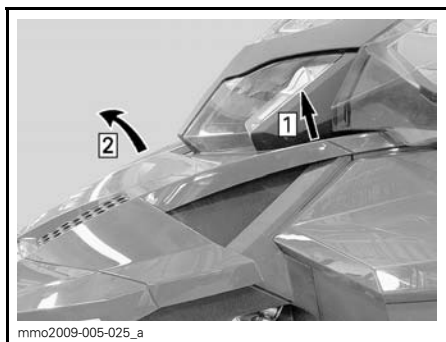
### 31) Kuomu

#### **VAROITUS**

Älä koskaan käytä moottoria, jos kuomu on poistettu ajoneuvosta.

#### Kuomun irrottaminen

1. Vedä kuomun takaosa ylös kuomun molemmilta puolin.
2. Nosta kuomun takaosaa, kunnes se irtoaa pohjamuovista.



Askel 1: Vedä ylös  
Askel 2: Nosta

### Kuomun asentaminen

1. Sijoita kuomun etuosassa sijaitsevat kielekkeet pohjamuovin suojan loviin.
2. Laske kuomun takaosaa ja paina sitä molemmilta puolilta alaspäin lukitaksesi sen paikoilleen.

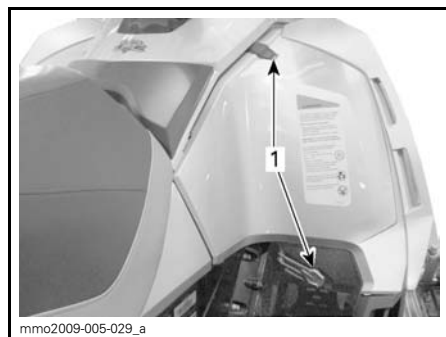
### 32) Sivupaneelit

#### **VAROITUS**

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

#### Sivupaneelin avaaminen

1. Venytä salpoja ja irrota ne
2. Vedä sivupaneelin takaosaa ulospäin.



#### ESIMERKKI

1. Salvat

Sulje sivupaneeli päinvastaisella tavalla kuin avasit sen.

#### Sivupaneelin irrottaminen

1. Avaa sivupaneeli kokonaan.
2. Nosta sivupaneeli ylös ja vapauta alasarana lovestaan.
3. Vapauta sitten yläsarana lovestaan laskemalla paneelia.
4. Irrota sivupaneeli.

Asenna sivupaneeli paikoilleen päinvastaisella tavalla kuin irroitit sen.

### 33) Variaattorihihnan suoja

#### Variaattorihihnan suojan irrottaminen

#### **VAROITUS**

ÄLÄ KOSKAAN käytä moottoria:

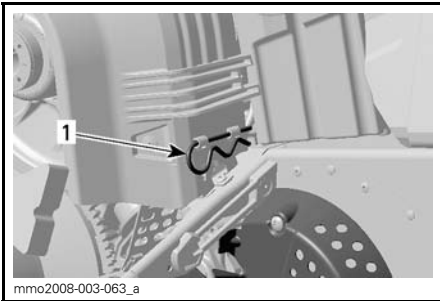
- Ellei variaattorihihnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettynä paikoillaan.
- Jos kuomu tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

ÄLÄ KOSKAAN yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Avaa vasen sivupaneeli, katso menettelmä tästä kappaleesta.

Irrota kiinnityssokka.



1. Kiinnityssokka

Nosta suojan takaosaa ja vapauta se sitten etukielekkeistä kääntämällä suoja ulospäin.

#### Variaattorihihnan suojan asentaminen

Asentaessasi hihnan suoja aseta hihna sen leikkaus kohti kelkan etuosaa.

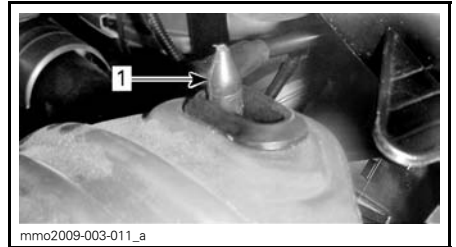
Aseta suojan VASEN etulovi pisimmän kielekkeen päälle.

Käännä suoja sisäänpäin kytkeäksesi lyhyimmän kielekkeen OIKEAN puolen loveen.



1. Kielekkeet

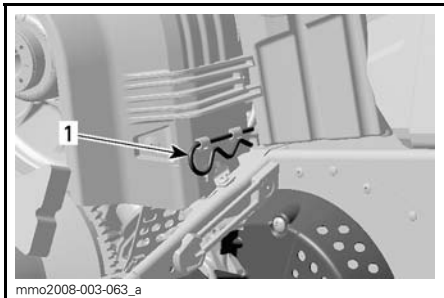
Aseta läpivienti kiinnitystangon päälle. Voi olla tarpeen hiukan nostaa konsolia, jotta tilaa olisi enemmän.



1. Kiinnitystanko

Aseta variaattorihihnan suojuksen takaosa kiinnittimen päälle ja lukitse kiinnityssokalla.

**HUOM:** Variaattorihihnan suojuksen on tarkoituksella jonkun verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten, näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.



1. Kiinnityssokka



# POLTTOAINE

## Suosittelava polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on oltava seuraava:

POHJOIS-AMERIKASSA		
POLTTOAI-NEEN TYYPPI	MOOTTORI	VÄHIMMÄI-SOKTAANI-LUKU
Polttoaine ILMAN etanolia	1200 4-TEC	87
	E-TEC	91
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	1200 4-TEC E-TEC	91

EUROOPASSA		
POLTTOAI-NEEN TYYPPI	MOOTTORI	VÄHIMMÄI-SOKTAANI-LUKU
Polttoaine ILMAN etanolia	1200 4-TEC	92
	E-TEC	95
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	1200 4-TEC E-TEC	95

**ILMOITUS** Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Moottori tai polttoainejärjestelmä saattaa vaurioitua käytettäessä sopimatonta polttoainetta.

## Polttoaineen jäätyminen estävät lisäaineet

Kun käytetään hapetettua polttoainetta, polttoaineen jäänesto tai vettä imevät lisäaineet eivät ole sallittuja.

Kun käytetään hapettamatonta polttoainetta, voidaan käyttää isopropyylipohjaista jäänestoaainetta suhteessa 150 ml lisätynä 40 L polttoainetta.

**HUOM:** Käytä ainoastaan sellaista jäänestoa, jossa ei ole metyylihydraatteja.

## Ajoneuvon tankkaaminen

### **VAROITUS**

- Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä.
- Toimi aina hyvin ilmastoidulla alueella.

1. Pysäytä moottori.

### **VAROITUS**

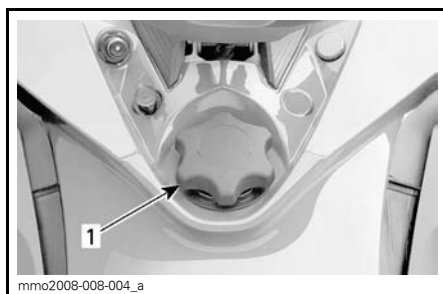
Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

2. Kuljettajan ja matkustajan on poistuttava ajoneuvosta.

### **VAROITUS**

Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvoon tankkaamisen ajaksi. Jos tankkaamisen aikana syttyy tulipalo tai tapahtuu räjähdys, ajoneuvossa oleva henkilö ei kykene nopeasti poistumaan alueelta.

3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään.



### ESIMERKKI

1. Polttoainesäiliön korkki

**! VAROITUS**

Jos painetta on havaittavissa (kuuluu siihenä kun avataan polttoainesäiliön korkkia), vie kelkka tarkistettavaksi ja/tai korjattavaksi ennen kuin käytät sitä.

4. Aseta suppilo täyttöputkeen
5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen kun polttoaine saavuttaa täyttöaukon kaulan pohjan. Älä täytä liikaa.

**! VAROITUS**

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi vuotaa.

7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötävävään kunnolla kiinni.

**! VAROITUS**

Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

**HUOM:** Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.

# TUOREVOITELUÖLJY (600 HO E-TEC JA 800R E-TEC)

## Suosittelava tuorevoiteluöljy

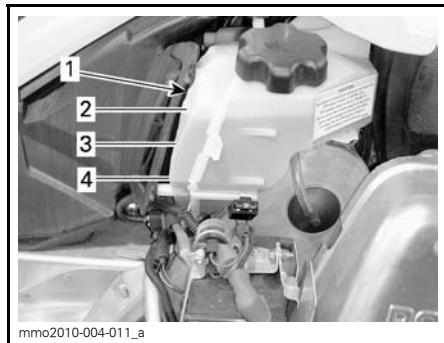
SUOSITELTAVA TUOREVOITELUÖLJY			
MOOTTORI	XPS TUOREVOITELUÖLJY (P/N 619 590 100)	XPS OSASYNTEETTINEN 2-TAHTIÖLJY (P/N 619 590 103)	XPS SYNTEETTINEN 2-TAHTIÖLJY (P/N 619 590 106)
600 HO E-TEC	-	✓	✓
800R E-TEC	-	✓	✓ (suositeltava)

**ILMOITUS** Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen suositeltua BRP XPS™-öljyä. BRP suosittelee erityisesti käyttämään aina sen suosittelemaa XPS-öljyä. Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

## Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastaminen

Tuorevoiteluöljysäiliö sijaitsee OIKEAN sivupaneelin takana. Katso avaamismenetelmä kohdasta *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Pidä aina sopiva määrä suositeltua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.



### ESIMERKKI

1. Öljysäiliö
2. 3/4-taso
3. 1/2-taso
4. 1/4-taso

**ILMOITUS** Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta.

## Tuorevoiteluöljyn lisääminen

Irrota tuorevoiteluöljysäiliön korkki.

Lisää tuorevoiteluöljyä. Älä täytä liikaa. Asenna korkki paikalleen ja kiristä kunnolla.

**ILMOITUS** Älä sekoita öljysäiliön korkkia polttoainesäiliön korkin kanssa keskenään.

## **VAROITUS**

Pyysi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

---

# SISÄÄNAJO

## Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee 10 tunnin tai 500 km sisäänajon.

Sisäänajovaiheen jälkeen valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjään on tarkastettava ajoneuvosi. Katso osa *HUOLTO*.

## Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä ajamista pitkään täydellä kaasulla.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
- Vältä moottorin ylikuumentuminen.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Sisäänajovaiheen ensimmäisten muutamien tuntien aikana moottorin hallintajärjestelmä ohjaa joitakin moottorin parametrejä, mikä hiukan vähentää moottorin suorituskykyä.

### *E-TEC -mallit*

Moottorin hallintajärjestelmä kontrolloi joitakin moottorin parametreja ennalta määritellyn ajan,

Kesto perustuu polttoainemäärään. Sisäänajovaihe kestää suurin piirtein kaksi polttoainetankillista.

Tämän vaiheen aikana:

- Moottorin suorituskyky ja käyttäytyminen ei ole optimaalinen.
- Polttoaineen- ja öljynkulutus on suurempi.

## Variaattorihihna

Uutta hihnaa on sisäänajettava 50 km.

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
- Vältä kuorman hinaamista.
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

# PERUSTOIMENPITEET

## Moottorin käynnistäminen

### Toimenpiteet

1. Kytke pysäköintijarru päälle.
2. Tarkista kaasukahvan toiminta uudelleen.
3. Pistä kypärä päähäsi.
4. Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on asennettu moottorin pysäytyskatkaisimeen ja että sen naru on kiinnitetty ajovarusteisiisi.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa.
6. START/RER™ -painikkeen (käynnistys/RER) painaminen kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori käynnistyy. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

### **VAROITUS**

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

7. Vapauta pysäköintijarru.

**HUOM:** Älä vapauta pysäköintijarrua kylmäkäynnistuksen yhteydessä. Suorita *AJONEUVON ESILÄMMITYS* -kuten selitetty jäljempänä.

**ILMOITUS** Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä vähintään 30 sekunnin tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä.

## Varakäynnistys

### 1200 4-TEC

Älä yritä suorittaa varakäynnistystoimenpiteitä. Lataa akku tai vaihda se.

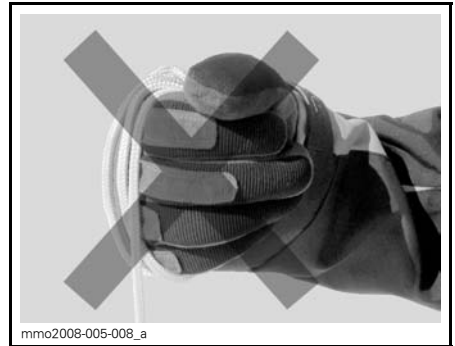
### E-TEC

Moottori voidaan käynnistää varakäynnistysnarulla, joka löytyy työkalusarjasta.

Irrota variaattorihinnan suojus.

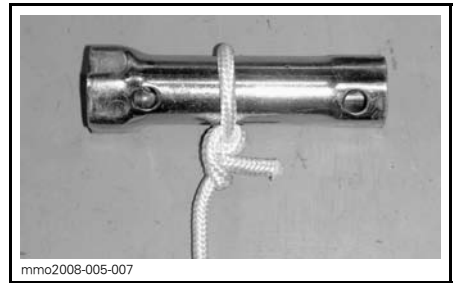
### **VAROITUS**

Älä kierrä käynnistysnarua käden ympärille. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta. Käynnistä kelkka l-variaattorilla ainoastaan todellisessa hätätilanteessa. Korjauta kelkka niin pian kuin mahdollista.



Liitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan.

**HUOM:** Sytytystulpan hylsyavainta voidaan käyttää turvakahvana.

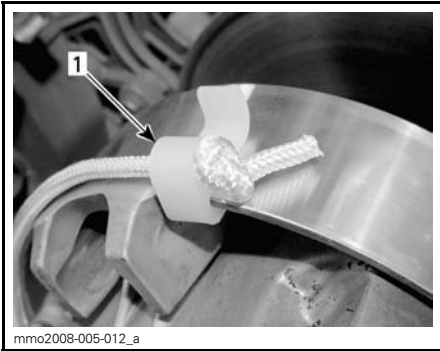


Kiinnitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan, joka löytyy työkalusarjasta.



mmo2008-005-009

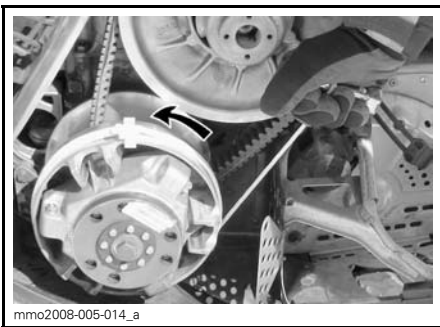
Kiinnitä lukitsin variaattoriin.



mmo2008-005-012\_a

1. Lukitsimen asennuspaikka

Kierrä naru tiukasti l-variattorin ympärille. Vedettäessä variaattorin pitää pyöriä vastapäivään.



mmo2008-005-014\_a

Vedä narusta reippaasti nykäisemällä niin kauan, kunnes naru irtaoo variaattorista.

Käynnistä moottori tavalliseen tapaan.

## VAROITUS

Älä asenna uudelleen variaattorihihnan suojusta käynnistäessäsi kelkkaa hätätilanteessa variaattorin avulla, aja hitaasti takaisin lähtöpaikkaasi ja korjauta kelkka välittömästi.

## Kelkan esilämmitys

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*.

2. Anna moottorin lämmitä kaksi tai kolme minuuttia tyhjäkäynnillä.

**HUOM:** Moottori sammuu käytyään tyhjäkäyntiä noin 12 minuuttia.

3. Vapauta pysäköintijarru.

4. Paina kaasua kunnes l-variattori kytkeytyy. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

**ILMOITUS** Ellei ajoneuvo liiku kaasuttaessasi, sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- Tarkasta ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi suksi kerrallaan kahvasta ja laske sitten takaisin maahan.
- Tarkasta onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta ja pudota takapäätä takaisin maahan.
- Tarkasta onko telaston jousituksen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.

**VAROITUS** Käytä oikeaa nostotekniikkaa, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa kummatakaan ajoneuvon päästä, jos se tuntuu liian painavalta.

**VAROITUS**

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu paikaltaan, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

**HUOM:** E-TEC-malleissa moottorin esilämmitys tapahtuu elektronisen ohjausjärjestelmän avulla. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia, ilman lämpötilasta riippuen) moottorin kierosluku on rajoitettu.

**Vaihtaminen peruutusvaihteelle****VAROITUS**

Vaihtaessasi peruutukselle odota kunnes peruutussummerin ääni kuuluu ja RER-merkkivalo syttyy analogisessa/digitaalisessa mittarissa, ennen kuin painat kaasua ja alat peruuttaa. Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan, ennen kuin kytket peruutusvaihteen päälle. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

**Peruuttaminen (käsivaihteiset mallit)****Vaihtaminen peruutusvaihteelle**

Kytke peruutusvaihteeseen seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna. Pysy istuma-asennossa, katso asentoa koskevia lisätietoja kohdasta *KULJETTAJAN AJOASENTO (PERUUTTAMINEN)*.

3. Vedä vaihdevipu kokonaan ulos moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Kaasuta varoen.

**Vaihteen vaihtaminen eteenpäin**

Kytke vaihteeseen seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Työnnä vaihdevipu kokonaan sisään moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Kaasuta varoen.

**Peruuttaminen (sähkövaihteiset mallit)****Vaihtaminen peruutusvaihteelle/eteenpäin**

Kytke peruutusvaihteeseen tai vaihteeseen seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Paina ja vapauta START/RER -painike (käynnistys/RER-painike) moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Kaasuta varoen.

**Moottorin sammutus**

Vapauta kaasukahva ja odota, kunnes moottori on palautunut tyhjäkäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke irti moottorin pysäytyskatkaisimesta.

**VAROITUS**

Älä koskaan jätä turvakatkaisimen pistoketta paikalleen kelkkaan, kun lopetat ajamisen. Näin estät moottorin käynnistymisen vahingossa ja kelkkasi varastamisen tai luvattoman käytön.

# ERIKOISTOIMINNOT

## Hinaaminen

Käytä aina jäykkää vetotankoa hinaamiin. Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana. Tutustu paikallisiin lakeihin jarruvalon(-jen) käytöstä.

### VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

### VAROITUS

Älä koskaan aja lujaa, kun hinaat vaurioitunutta kelkkaa. Aja erittäin varovaisesti.

## Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinata, käytä jäykkää hinaustankoa. Irrota variaattorihihna vaurioituneesta kelkasta, katso ohjeet kohdasta *VARIAATTORIHIHNA* osiossa *HUOLTOTIETOJA* ja hinaa kelkkaa hiljaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Irrota aina variaattorihihna hinattavasta kelkasta, jotta hihna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioidu.

Ellei hinaustankoa ole saatavilla, voidaan hätätilanteessa hinata myös köyden avulla. Aja erittäin varovaisesti. Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Irrota variaattorihihna, kiinnitä köysi suksen olkatappeihin, pyydä toista henkilöä istumaan hinattavaan kelkkaan ja jarruttamaan tarvittaessa, hinaa alhaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä suksen kahvoihin, sillä se saattaa vaurioittaa ohjausjärjestelmää.



# VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia jousituksen säädöistä.

## VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä. Säädä aina jousituskomponentit oikealla ja vasemalla puolella keskenään samaan säätöarvoon.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

**HUOM:** Jotkut säädöt eivät välttämättä ole mahdollisia juuri omaan kelkkaasi.

## VAROITUS

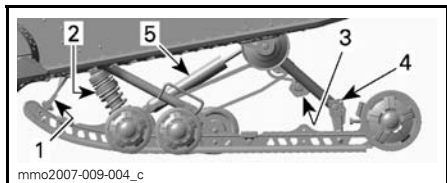
Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla.
- Älä yritä nostaa ajoneuvon etu- tai takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.
- Tue kelkan etupää irti maasta tarkoituksenmukaisella laitteella ennen jousituksen säätämistä.
- Nosta kelkan takaosa irti maasta ja aseta se tukevalle moottorikelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy, ennen takajousituksen säätämistä.
- Varmista, että tuki on vakaa ja turvallinen.

Paras tapa säätää jousitusta on muuttaa jokaista säätöä kerrallaan oikeassa järjestyksessä. Eri säädöt vaikuttavat toisiinsa. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, lumiolosuhteet, kuljettajan ajoasento jne. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön. Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

## Telaston jousituksen säätäminen (SC-5)



### SC-5™ - SÄÄDETTÄVÄT KOMPONENTIT

1. Takajouset
2. Keskipousi
3. Rajoitinhihna
4. Säätökappaleet
5. Takaiskunvaimennin

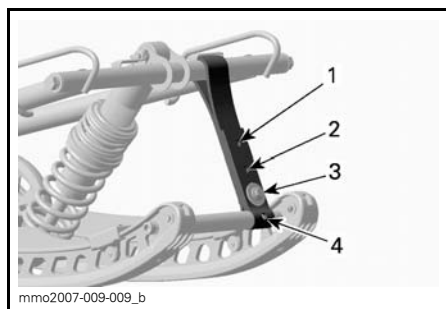
**ILMOITUS** Aina kun säädät takajousitusta, tarkista myös telaston kireys ja säädä tarvittaessa.

### Rajoitinhihna

Rajoitinhihnojen pituus vaikuttaa keskijouseen kohdistuvaan painomäärään erityisesti kiihdytyksen aikana, jolloin etupää kohoaa.

Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa myös keskijousen joustomatkiaan.

TOIMINTA	TULOS
Rajoitinhihnan pituuden lisääminen	Kevyempi suksipaine kiihdytettäessä
	Lisää keskijousen joustomatkaa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Rajoitinhihnan pituuden vähentäminen	Raskaampi suksipaine kiihdytettäessä
	Vähentää keskijousen joustomatkaa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä



### ESIMERKKI

1. Asento 1 (pisin)
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4

**HUOM:** Rajoitinhihnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta. Jos painon jakautuminen tuntuu liiallisena, yritä korjata sitä ensiksi säätämällä säätökappaleita. Asenna aina rajoitinhihnan pultti niin mahdollisimman lähelle ala-akselia.

Ajettaessa kolkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhihnojen pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telaston ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

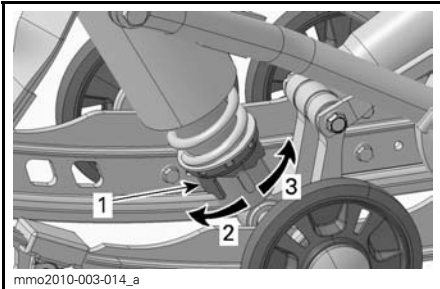
Yleisesti ottaen pidempi rajoitinhihnan säätö parantaa suorituskykyä syvässä lumessa tasaisessa maastossa.

## Keskijousi

Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

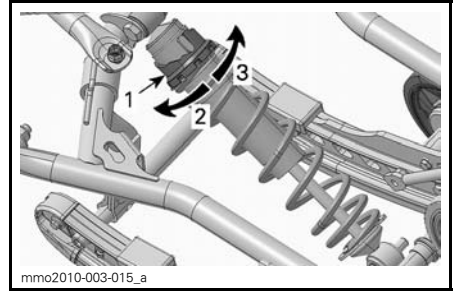
Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa.

TOIMINTA	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjata
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Raskaampi ohjata
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä



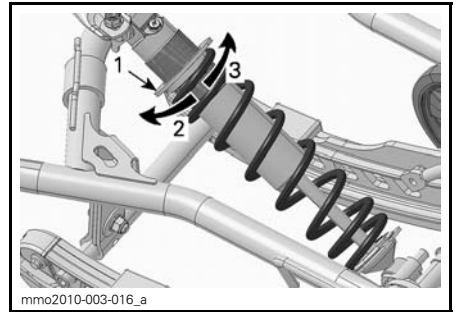
### SÄÄTÖNOKAN TYYPPI - MOTION CONTROL -ISKUNVAIMENNIN

1. Jousen esijännityksen säätönokka
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä



### SÄÄTÖNOKAN TYYPPI - HPG™-KAASUISKUNVAIMENNIN

1. Jousen esijännityksen säätönokka
2. Vähennä esijännitystä
3. Lisää esijännitystä



### ESIMERKKI - RENGASTYYPPI

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

**HUOM:** Käytä säätönokkatyyppiselle tai rengastyyppiselle esijännityksen säätimelle työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

## Takajouset

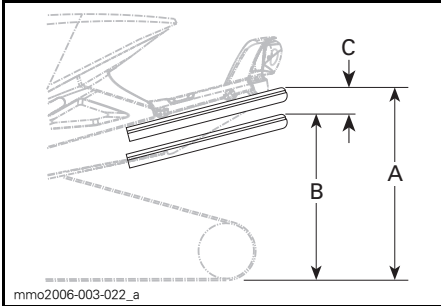
Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen, ajokorkeuteen ja se kompensoi kuormaa.

Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

TOIMINTA	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi takajousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjata
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi takajousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjata
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritellesi oikean esijännityksen.



**ESIMERKKI — SOPIVA SÄÄTÖ**

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
- B. Jousitus on painunut alaspäin kuljettajan, matkustajan ja kuorman painosta.
- C. "A:n" ja "B:n" välinen etäisyys, katso alla oleva taulukko.

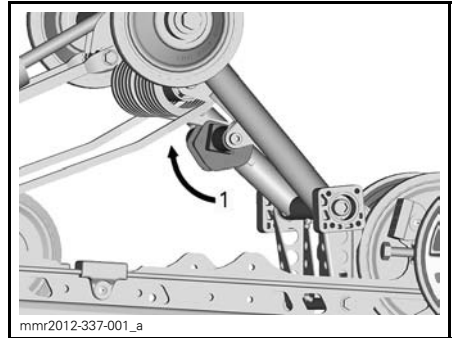
"C"	MITÄ TEHDÄ
50 - 75 mm (2 - 3 in)	Ei tarvitse säätää
Yli 75 mm (3 in)	Säädetty liian pehmeäksi, lisää esijännitystä
Alle 50 mm (2 in)	Säädetty liian kovaksi, vähennä esijännitystä

**HUOM:** Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään muiden saatavilla olevien jousien vuoksi.

Nosta jousen esijännitystä työkalun avulla kääntämällä aina vasemman puoleinen säätönokka myötäpäivään, oikean puoleinen nokka vastapäivään.

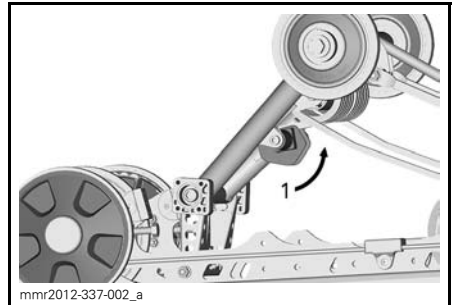
**⚠ TÄRKEÄÄ** Älä koskaan säädä säätönokkia suoraan asennosta 5 asentoon 1 tai asennosta 1 asentoon 5.

Säätönokissa on 5 erilaista säätöä, joista säätö 1 on pehmein.



**ESIMERKKI — SC-5 — VASEN PUOLI**

- 1. Säädä jousen esijännitystä



**ESIMERKKI — SC-5 — OIKEA PUOLI**

- 1. Säädä jousen esijännitystä

## Takaiskunvaimennin

### Takaiskunvaimentimen puristusvaimennus

#### Vain KYB PRO®-sarja (1)

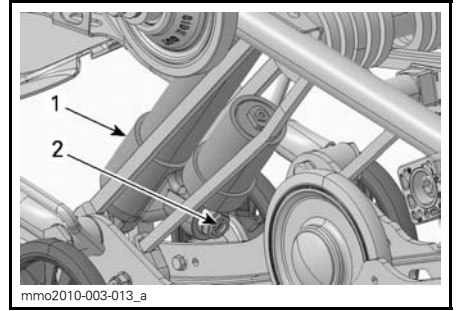
**HUOM:** Puristusvaimennus alhaiselle ja nopealle nopeudelle säädetään samanaikaisesti.

Hitaan nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia hitaassa jousitusnopeudessa (hitaat puristusiskut, yleensä ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

Nopean nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia nopeassa jousitusnopeudessa (nopeat puristusiskut, yleensä ajettaessa suurilla nopeuksilla).

TOIMINTA	VAIKUTUS SUURISSA JA PIENISSÄ RÖYKYISSÄ
Puristusvaimennuksen voimakkuuden lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus
Puristusvaimennuksen voimakkuuden vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus

Säädä kiertämällä iskunvaimentimen öljysäiliössä sijaitsevaa säätöpainiketta myötäpäivään lisätäksesi puristusvaimennuksen vaimennusvoimakkuutta ja vastapäivään vähentääksesi puristusvaimennuksen vaimennusvoimakkuutta



1. Takaiskunvaimennin
2. Puristusvaimennuksen säädin (painike)

## Säätökappaleet

Säätökappaleet vaikuttavat ajoneuvon ajettavuuteen vain kiihdytettäessä.

**HUOM:** Korkea säätökappaleiden säätö vähentää mukavuutta ja joustomattakaa kiihdytettäessä.

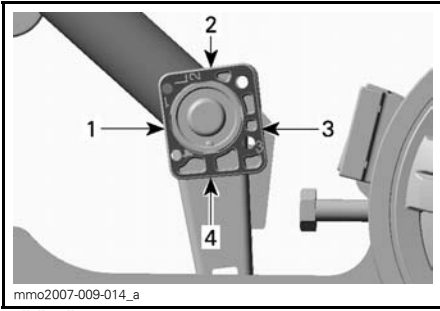
Säädä jousitusta kääntämällä säätökappaleita työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla.

Aseta haluamasi säätöluku kohti kumirajoitinta.

## **VAROITUS**

Molemmat säätökappaleet pitää asettaa samaan asentoon. Muuten kelkan käyttäytyminen saattaa olla arvaamatonta ja jousitus saattaa vääntyä.

(1) KYB Pro -sarja on KYB America LLC:n rekisteröity tavaramerkki.



SÄÄTÖKAPPALE — VASEN PUOLI KUVASSA ("L" — LEFT KOHOKUVIOITUNA SÄÄTÖKAPPALEESEEN)

1. Asento 1 (minimi)
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4 (maksimi)

### Säätökappaleiden säädöt

ASENTO	KÄYTÄ
1	Enemmän suksipainetta kiihdytettäessä
2	Keskisäätö
3	Keskisäätö
4	Vähemmän suksipainetta kiihdytettäessä

### ACS-takaiskunvaimentimen ilmanpaine

#### SC-5 ACS:llä varustettuna

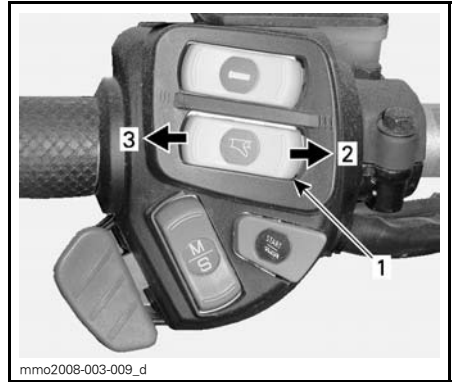
Kuljettaja voi säätää ajomukavuutta ja ajokorkeutta säätämällä ilmaiskunvaimentimen sisällä olevaa ilmanpainetta.

Suorita säätö seuraavalla tavalla:

1. Käynnistä moottori.
2. Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi jousitustilan.

Kun ilmajousitustila on valittuna, näyttöön tulee näkyviin AIR\_SUSP. Näytös näkyy myös voimassa oleva jousituksen säätö (luku 1 ja 5 välillä, luku 1 merkitsee pehmeintä säätöä).

3. Paina lämmitettävän kaasuvivun katkaisinta, kuten kuvassa, joko nostaaksesi tai laskeaksesi ilmanpainetta.



### MUUTETTAVA VOIMAKKUUS

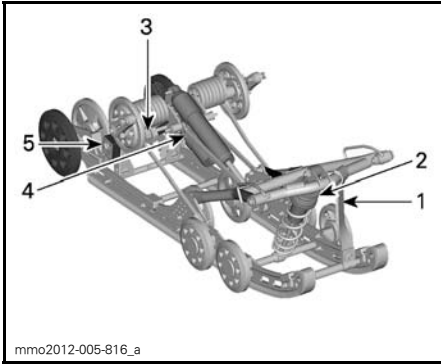
1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Lisää painetta
3. Vähennä painetta

4. Haluttu säätöpiste tulee näkyviin näyttöön. Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



1. Säätöpiste
2. Voimassa oleva säätö

## Takajousituksen säädöt (rMotion)



### rMOTION - SÄÄDETTÄVÄT KOMPONENTIT

1. Rajoitinhihna
2. Keskijousi
3. Takajouset
4. Takaiskunvaimennin
5. Säätekappaleet (kuvassa oikea puoli)

**ILMOITUS** Aina kun säädät takajousitusta, tarkista myös telamaton kireys ja säädä tarvittaessa.

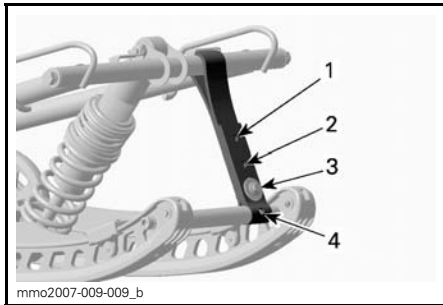
### Rajoitinhihna

Rajoitinhihnojen pituus vaikuttaa keskijouseen kohdistuvaan painomäärään erityisesti kiihdytyksen aikana, jolloin etupää kohoaa.

Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa myös keskijousten joustomatkaan.

**ILMOITUS** Aina kun rajoitinhihnan pituutta muutetaan, telamaton kireys pitää tarkastaa.

TOIMINTA	TULOS
Rajoitinhinnan piteuden lisääminen	Kevyempi suksipaine kiihdytettäessä
	Lisää keskijousen joustomatkaa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Rajoitinhinnan piteuden vähentäminen	Raskaampi suksipaine kiihdytettäessä
	Vähentää keskijousen joustomatkaa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä



**ESIMERKKI**

1. Asento 1 (ei käytössä)
2. Asento 2 (pisin, tehdasasetus)
3. Asento 3
4. Asento 4

**HUOM:** Rajoitinhinnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta. Jos painon jakautuminen tuntuu liiallisena, yritä korjata sitä ensiksi säätämällä säätökappaleita. Asenna aina rajoitinhinnan pultti niin mahdollisimman lähelle ala-akselia.

Ajettaessa kelkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhinnojen pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

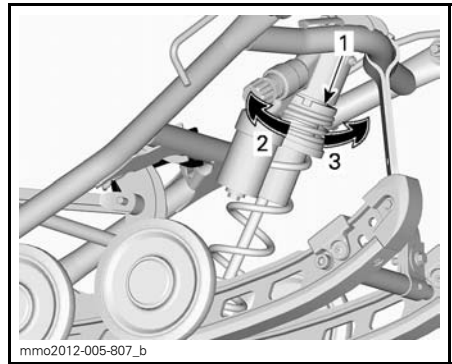
Yleisesti ottaen pidempi rajoitinhinnan säätö parantaa suorituskykyä syvässä lumessa tasaisessa maastossa.

**Keskijousi**

Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa.

TOIMINTA	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjata
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Raskaampi ohjata
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä



**ESIMERKKI - RENGASTYYPPI**

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

**HUOM:** Käytä rengastyyppiselle esijännityksen säätimelle työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.



## Takajouset

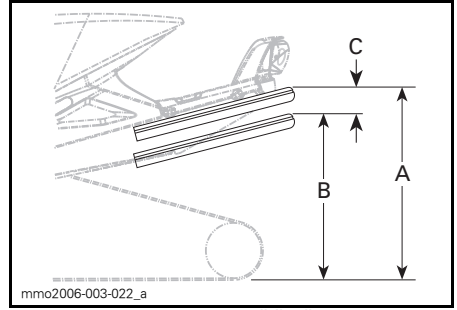
Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen, ajokorkeuteen ja se kompensoi kuormaa.

Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

TOIMINTA	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi takajousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjata
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi takajousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjata
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritelläksesi oikean esijännityksen.



### ESIMERKKI — SOPIVA SÄÄTÖ

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus  
 B. Jousitus on painunut alaspäin kuljettajan, matkustajan ja kuorman painosta.  
 C. "A:n" ja "B:n" välinen etäisyys, katso alla oleva taulukko.

"C"	MITÄ TEHDÄ
50 - 75 mm (2 - 3 in)	Ei tarvitse säätää
Yli 75 mm (3 in)	Säädetty liian pehmeäksi, lisää esijännitystä
Alle 50 mm (2 in)	Säädetty liian kovaksi, vähennä esijännitystä

**HUOM:** Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään muiden saatavilla olevien jousien vuoksi.

### rMotion ilman pikasäätönuppia

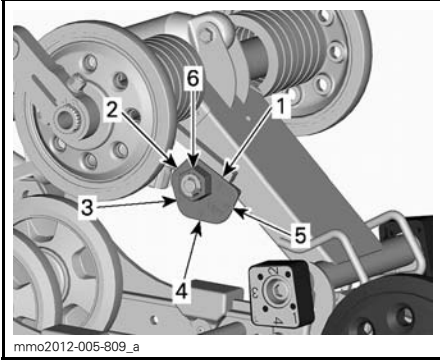
Nosta jousen esijännitystä työkalun avulla kääntämällä aina vasemman puoleinen säätönokka myötäpäivään, oikean puoleinen nokka vastapäivään.

**⚠ TÄRKEÄÄ** Älä koskaan säädä säätönokkia suoraan asennosta 5 asentoon 1 tai asennosta 1 asentoon 5.

### ⚠ VAROITUS

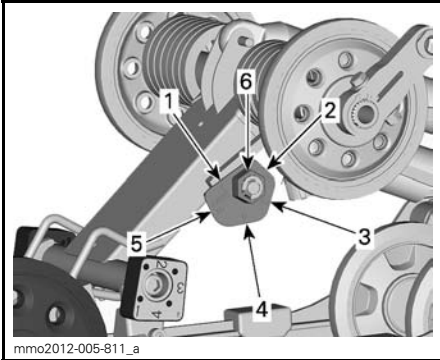
Kummankin takajousen esijännitys pitää asettaa samaan asentoon. Muuten kelkan käyttäytymisen saattaa olla arvaamatonta ja jousitus saattaa vääntyä.

Säätönokissa on 5 erilaista säätöä, joista säätö 1 on pehmein.



**rMOTION ILMAN PIKASÄÄTÖNUPPIA — VASEN PUOLI**

1. Asento 1
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4
5. Asento 5
6. Säätömutteri

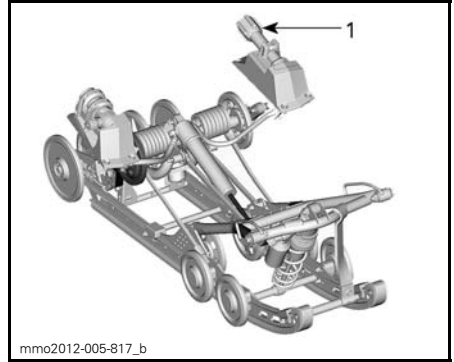


**rMOTION ILMAN PIKASÄÄTÖNUPPIA — VASEN PUOLI**

1. Asento 1
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4
5. Asento 5
6. Säätömutteri

**rMotion pikasäätönupilla**

Kierrä vasemman puolen nuppia säätääksesi jousen esijännityksen.



**rMOTION PIKASÄÄTÖNUPILLA**

1. VASEMMAN puolen nuppi jousen esijännityksen säätöä varten

TOIMINTA	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi takajousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjata
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi takajousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjata
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa.

**Takaiskunvaimennin**

**Takaiskunvaimentimen puristusvaimennus**

**HUOM:** Puristussäätö alhaiselle ja nopealle nopeudelle säädetään samanaikaisesti.

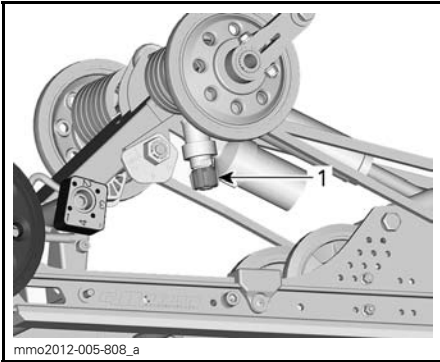
Hitaan nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia hitaassa jousitusnopeudessa (hitaat puristusiskut, yleensä ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

Nopean nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia nopeassa jousitusnopeudessa (nopeat puristusiskut, yleensä ajettaessa suu- rilla nopeuksilla).

TOIMINTA	VAIKUTUS SUURISSA JA PIENISSÄ RÖYKYISSÄ
Puristusvaimennuksen voimakkuuden lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus
Puristusvaimennuksen voimakkuuden vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus

### *rMotion ilman pikasäätönupia*

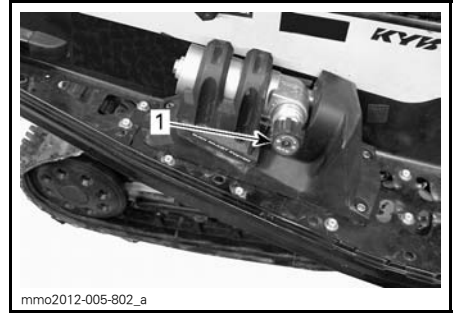
Säädä kiertämällä iskunvaimentimen öljysäiliössä sijaitsevaa säätöpainiketta myötäpäivään lisätäksesi puristusvaimennuksen vaimennusvoimakkuutta ja vastapäivään vähentääksesi puristusvaimennuksen vaimennusvoimakkuutta



1. Puristusvaimennuksen säätöpainike

### *rMotion pikasäätönupilla*

Kierrä oikean puolen nuppia säätääksesi iskunvaimentimen puristusvaimennuksen nopeuden.



mmo2012-005-802\_a

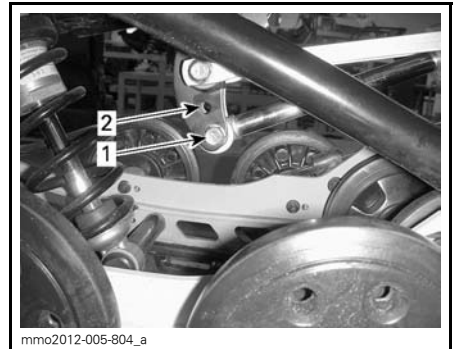
### *rMOTION — OIKEA PUOLI*

1. Nuppi puristusvaimennuksen hitaan tai suuren nopeuden säätämiseksi

### Takaiskunvaimentimen kiinnitysasento

Takaiskunvaimentimen kaksi kiinnitys-asentoa tarjoavat kaksi mahdollisuutta eri ajotilanteisiin: korkea suorituskyky- ja sport-säätö.

Tehtaalla säätö on asetettu matalam- paan asentoon (korkea suorituskyky), joka sopii useimpien kuljettajien ajo- mieltymyksiin. Sport-kiinnitysauko- ko tarjoaa lisäalueen pehmeämmille säädöille, mutta kaikki muut telaston säädöt on suoritettava ennen kuin ta- kaiskunvaimentimen kiinnitysasettoa muutetaan.



mmo2012-005-804\_a

### TAKAISKUNVAIMENTIMEN KIINNITYSASENTO

1. Korkean suorituskyvyn asento  
2. Sport-asento

### Säätökappaleet

Säätökappaleet vaikuttavat ajoneuvon ajettavuuteen vain kiihdytettäessä.

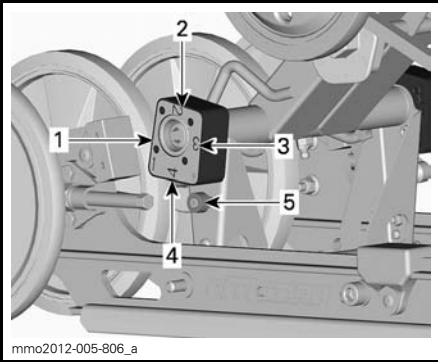
**HUOM:** Korkea säätökappaleiden säätö vähentää mukavuutta ja joustomattaa kiihdytettäessä.

Säädä painamalla säätönokan alla olevaa vapautuspainiketta ja käännä säätökappale sitten haluamaasi asentoon.

Aseta haluamasi säätöluku kohti kumirajoitinta. Työkaluja ei tarvita.

## **VAROITUS**

Molemmat säätökappaleet pitää asettaa samaan asentoon. Muuten kelkan käyttäytyminen saattaa olla arvaamatonta ja jousitus saattaa vääntyä.



**SÄÄTÖKAPPALE — OIKEA PUOLI KUVASSA ("R" — - RIGHT KOHOKUVIOITUNA SÄÄTÖKAPPALEESEEN)**

1. Asento 1 (minimi)
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4 (maksimi)
5. Vapautusnappi

## Säätökappaleiden säädöt

ASENTO	KÄYTÄ
1	Suksi korkeammalla kiihdytettäessä - paras mukavuus
2	Keskisäätö
3	Keskisäätö
4	Suksi matalammalla kiihdytettäessä - mukavuus hiukan häviää

## Etujousituksen säädöt

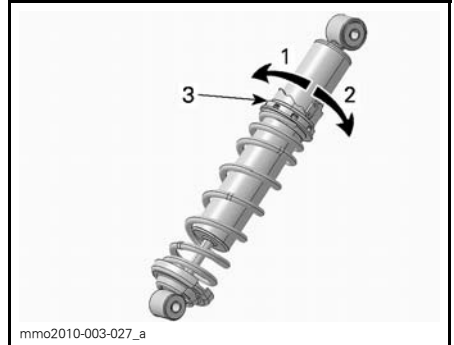
### Etujouset

#### Jousen esijännitys

Etujousen esijännitys vaikuttaa etujousituksen jäykkyyteen.

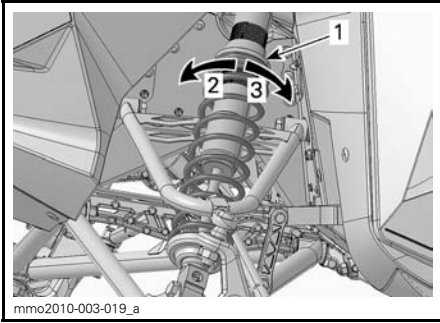
Etujousen esijännitys vaikuttaa lisäksi myös ohjattavuuteen.

TOIMINTA	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi etujousitus
	Etupää korkeammalla
	Tarkempi ohjattavuus
Esijännityksen vähentäminen	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Pehmeämpi jousitus
	Etupää alempana
	Kevyempi ohjata
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä



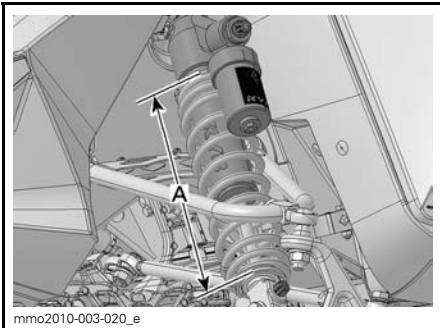
**SÄÄTÖNOKAN TYYPPI - HPG-KAASUIKUNVAIMENNIN**

1. Vähennä esijännitystä
2. Lisää esijännitystä
3. Jousen esijännityksen säätönokka

**ESIMERKKI - RENGASTYYPPI**

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

**ILMOITUS** Jotta KYB PRO -sarjan iskunvaimentimissa olisi riittävä esijännitys, jousen vapaa pituus (sukset irti maasta) ei saa ylittää 270 mm. Riittämätön esijännitys saattaa aiheuttaa jousen rajoittimen putoamisen iskunvaimentimesta.



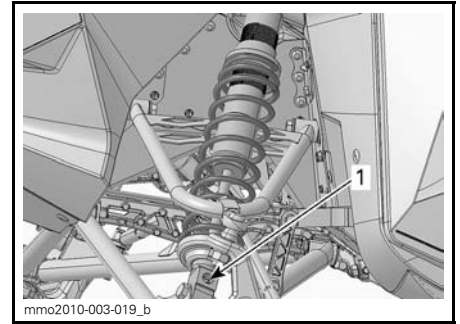
1. Enintään 270 mm suksien ollessa irti maasta

**Etujousituksen iskunvaimentimet****Iskunvaimentimen vetovaimennus****Vain HPG Plus R**

Vetovaimennus säättää iskunvaimentimen hidastavaa voimaa vetovaimennusliikettä vastaan.

TOIMINTA	TULOS
Vetovaimennuksen lisääminen	Jäykempi vetovaimennus (palautumisliike)
Vetovaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi vetovaimennus (palautumisliike)

**HUOM:** Toistuvissa pienissä röykyissä on suositeltavaa käyttää alempaa vetovaimennuksen säätöä.



1. Vetovaimennuksen säädin (nuppi tai lovi)

**Ajoneuvon käyttäytyminen suhteessa jousituksen säätöihin**

ONGELMA	KORJAAVA TOIMENPIDE
Etujousitus nykii	Tarkasta suksien linjaus <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vähennä etujousituksen jousien esijännitystä.</li> <li>– Lisää keskijousen esijännitystä.</li> <li>– Vähennä takajousen esijännitystä.</li> </ul>
Ohjaus on liian raskas tasaisissa nopeuksissa	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vähennä etujousituksen jousien esijännitystä.</li> <li>– Lisää keskijousen esijännitystä.</li> </ul>

ONGELMA	KORJAAVA TOIMENPIDE
Ohjaus tuntuu liian raskaalta kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta säätökappaleet alempaan asentoon.</li> <li>- Vähennä takajousen esijännitystä.</li> <li>- Pidennä rajoitinhihnaa.</li> </ul>
Suksi nousee liian korkealle käännoksissä tai kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta säätökappaleet korkeampaan asentoon.</li> <li>- Lyhennä rajoitinhihnaa.</li> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> </ul>
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä takajousen esijännitystä.</li> <li>- Vähennä puristusvaimennuksen säätöä jos varusteena.</li> </ul>
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	Lisää takajousen esijännitystä.
Takajousitus pohjaa säännöllisesti	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää keskijousen esijännitystä.</li> <li>- Pidennä rajoitinhihnaa.</li> <li>- Lisää puristusvaimennuksen säätöä jos varusteena.</li> </ul>
Moottorikelkka tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä keskijousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää etujousituksen jousien esijännitystä.</li> <li>- Lyhennä rajoitinhihnaa.</li> </ul>
Telamatto sutii liikaa startissa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta säätökappaleet alempaan asentoon.</li> <li>- Pidennä rajoitinhihnaa.</li> </ul>

---

# AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että polttoainesäiliön kansi on kunnolla paikallaan.

Kippaaviin peräkärriihin voidaan helposti laittaa vinssimekanismi helpottamaan kuormausta. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan kärryn lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkärryn lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettyinä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärriysi täyttää vaaditut lainmukaiset edellytykset.. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitettyinä ja jarru kytkettyinä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.





***HUOLTO***

# SISÄÄNAJOTARKASTUS

Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjä tarkastaa ajoneuvosi ensimmäisen 10 tunnin tai 500 km käytön – kumpi tahansa täyttyy ensiksi – jälkeen. Sisäänajotarkastus on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.

**HUOM:** Sisäänajotarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

SISÄÄNAJOTARKASTUS 600 HO E-TEC JA 800R E-TEC
Tarkasta pakojärjestelmä ja mahdolliset pakojärjestelmän vuodot
Tarkasta jäähdytysnesteen määrä
Tarkasta polttoainelinjat ja liitokset
Tarkasta kaasuvaijeri
Tarkasta variaattorihihna
Tarkasta silmämääräisesti I-variaattori
Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi ilmoitettuun momenttiin
Tarkasta II-variaattori
Säädä ja linjaa telamatto
Vaihda ketjukotelon öljy
Säädä ketju
Tarkasta jarrunesteen määrä
Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy
Tarkasta ohjausmekanismi
Tarkasta sukset ja ohjainraudat
Tarkasta suksien jousitus
Tarkasta telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihnat ja liukumuovit)
Kiristä rungon yläpuolisen tukirakenteen (pyramidin) ruuvit määrättyyn momenttiin

SISÄÄNAJOTARKASTUS (1200 4-TEC)
Tarkasta moottorin tiivisteet vuotojen varalta
Tarkasta pakojärjestelmä ja mahdolliset pakojärjestelmän vuodot
Tarkasta jäähdytysnesteen määrä
Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin
Tarkasta polttoainelinjat ja liitokset
Tarkasta kaasuvaijeri
Tarkasta variaattorihihna
Tarkasta silmämääräisesti I-variaattori
Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi ilmoitettuun momenttiin
Tarkasta II-variaattori
Säädä ja linjaa telamatto

SISÄÄNAJOTARKASTUS (1200 4-TEC)
Vaihda ketjukotelon öljy
Säädä ketju
Tarkasta jarrunesteen määrä
Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy
Tarkasta ohjausmekanismi
Tarkasta sukset ja ohjainraudat
Tarkasta suksien jousitus
Tarkasta telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihat ja liukumuovit)

# HUOLTOTAULUKKO (600 HO E-TEC JA 800R E-TEC)

## JOKA 1 500 KM VÄLEIN

Säädä ketju

Tarkasta ketjukotelon öljyn pinnan taso

## JOKA 3 000 KM VÄLEIN TAI VUOSITTAIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)

Tarkasta moottorin kumikiinnitykset

Tarkasta pakojärjestelmä ja mahdolliset pakojärjestelmän vuodot

Säädä moottorituki

Tarkasta silmämääräisesti I-variaattori ja puhdista se

Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi ilmoitettuun momenttiin

Puhdista II-variaattori

Säädä ja linjaa telamatto

Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy

Tarkasta ohjausmekanismi

Tarkasta suksien jousitus

Tarkasta telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihnat ja liukumuovit)

Voitele telaston jousitus. Voitele aina, kun ajoneuvoa on käytetty märissä olosuhteissa (vesi, lätäköt)

Purettavan iskunvaimentimen öljyvaihto / huolto

## JOKA 6 000 KM TAI KAHDEN VUODEN VÄLEIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)

Tarkasta polttoainepumpun sihti ja vaihda tarvittaessa

Vaihda jarruneste

Tarkasta kaasuvaijeri

Puhdista ja voitele käynnistinlaite

Vaihda seuraavat I-variaattorin kuluvat osat: liukukengät, O-renkaat ja liikkuvan lautasen hela.(800R E-TEC)

## JOKA 10 000 KM TAI KOLMEN VUODEN VÄLEIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)

Vaihda sytytystulpat

Tarkasta tuorevoiteluöljypumpun sihti ja puhdista tarvittaessa

Vaihda seuraavat I-variaattorin kuluvat osat: jousikupin hela ja rampit (800R E-TEC).

JOKA VIIDEN VUODEN VÄLEIN
---------------------------

Vaihda moottorin jäähdytysneste
---------------------------------

Vaihda polttoaineletkun polttoainesuodatin
--

# HUOLTOTAULUKKO (1200 4-TEC)

**HUOM:** Huoltotaulukosta huolimatta käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava.

## JOKA 1 500 KM VÄLEIN

Säädä ketju

Tarkasta ketjukotelon öljyn pinnan taso

## JOKA 3 000 KM VÄLEIN TAI VUOSITTAIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)

Vaihda I-variaattorin O-renkaat

Puhdista I-variaattori

Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi ilmoitettuun momenttiin

Puhdista II-variaattori

Säädä ja linjaa telamatto

Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy

Tarkasta ohjausmekanismi

Tarkasta suksien jousitus

Tarkasta telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihnat ja liukumuovit)

Voitele telaston jousitus. Voitele aina, kun ajoneuvoa on käytetty määritetyissä olosuhteissa (vesi, lätköt)

Purettavan iskunvaimentimen öljyvaihto / huolto

## JOKA 6 000 KM VÄLEIN TAI AJOKAUDEN ALUSSA (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)

Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin

## JOKA 6 000 KM TAI KAHDEN VUODEN VÄLEIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)

Vaihda polttoainesuodatin

Tarkasta I-variaattorin liu'ut ja vaihda tarvittaessa

Vaihda jarruneste

Tarkasta kaasuvaijeri

## JOKA 10 000 KM TAI KOLMEN VUODEN VÄLEIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)

Vaihda sytytystulpat

<b>JOKA 20 000 KM VÄLEIN</b>
------------------------------

Tarkasta venttiilien vällys ja säädä tarvittaessa
---

<b>JOKA VIIDEN VUODEN VÄLEIN</b>
----------------------------------

Vaihda moottorin jäähdytysneste
---------------------------------

# HUOLTOTOIMENPITEET

Huoltotoimenpiteiden suorittaminen on erittäin tärkeää, jotta ajoneuvosi pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Asianmukainen huollon suorittaminen on omistajan vastuulla. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

## **VAROITUS**

Ajoneuvon asianmukaisen huollon laiminlyönti ja huoltotaulukon noudattamatta jättäminen saattaa tehdä ajoneuvosta epäturvallisen käyttäjä.

Tämä osa sisältää ohjeet perushuoltotoimenpiteitä varten. Jos sinulla on tarvittavat mekaanikon taidot ja asianmukaiset työkalut, voit suorittaa näitä toimenpiteitä itse. Ellei sinulla ole tarvittavia edellytyksiä, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

On parempi, että valtuutettu Ski-Doo-jälleenmyyjä suorittaa muut huoltotaulukossa mainitut vaikeammat toimenpiteet ja sellaiset toimenpiteet, jotka edellyttävät erityistyökaluja.

## **VAROITUS**

Sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

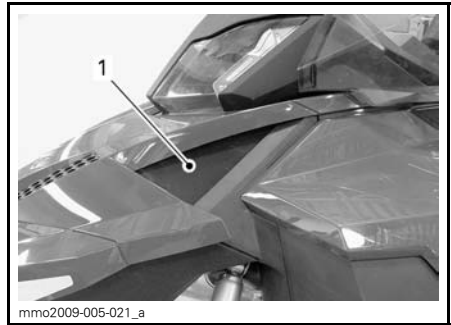
## **VAROITUS**

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskiekkö, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

## Ilmansuodatin

### Ilmansuodattimen tarkastaminen

Varmista, että ilmansuodatin on oikein asennettu, puhdas ja hyvässä kunnossa.



1. Ilmansuodatin

Jos esisuodatin on puhdistettava tai vaihdettava, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

## Moottorin jäähdytysneste

### **VAROITUS**

Älä koskaan avaa jäähdytysnestesäiliön korkkia moottorin ollessa kuuma.

### Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastaminen

#### *600 HO E-TEC ja 800R E-TEC*

Moottorin jäähdytysnestesäiliö sijaitsee kuomun alla. Katso kuomun irrotusmenetelmä kohdasta *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

#### *1200 4-TEC*

Moottorin jäähdytysnestesäiliö sijaitsee OIKEAN sivupaneelin takana. Katso sivupaneelin avaamisen menetelmä kohdasta *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.



## Kaikki mallit

Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa korkin ollessa irti. Nesteen tulisi ulottua COLD LEVEL -merkin kohdalle (moottori kylmänä) jäähdytysnestesäiliössä.

**HUOM:** Kun tarkistetaan nesteen määrää alhaisessa lämpötilassa, nesteen pinta saattaa olla hieman matalammalla kuin alamerkki.

Jos kelkka tarvitsee lisjäähdytystä tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.



1200 4-TEC -MALLI KUVASSA

1. Jäähdytysnestesäiliö
2. COLD LEVEL (kylmä taso) -viiva

## Suosittelava moottorin jäähdytysneste

Käytä aina polttomoottoreille tarkoitettua korroosionestoainetta sisältävää etyleeni-glykoli pakkasnestettä.

Jäähdytysjärjestelmään pitää laittaa BRP:N VALMISSEKOITETTUA JÄÄHDYTYSNESTETTÄ (P/N 219 700 362), tai tislattua vettä ja pakkasnesteen sekoitusta (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä).

## Moottoriöljy (1200 4-TEC)

### Suosittelava moottoriöljy

MOOTTORI	SUOSITELTAVA MOOTTORIÖLJY
1200 4-TEC	XPS SYNTEETTINEN 4-TAHTIÖLJY KAIKKIIN VUODENAIKoihin) (P/N 293 600 112 / 619 590 114)

**ILMOITUS** Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen suositeltua BRP XPS™ -öljyä. BRP suosittelee erityisesti käyttämään aina sen suosittelemaa XPS-öljyä. Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Jos suositeltua öljyä ei ole saatavana, käytä synteettistä SAE 0W-40, joka vastaa tai ylittää API-luokituksen SM.

### Moottorin öljymäärän tarkastaminen

Tarkasta moottorin öljymäärä 10 tunnin tai 500 km välein, kumpi täyttyy ensiksi.

**ILMOITUS** Moottorin käyttö asiankuulumatolla öljyllä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Pyyhi vuoto pois.

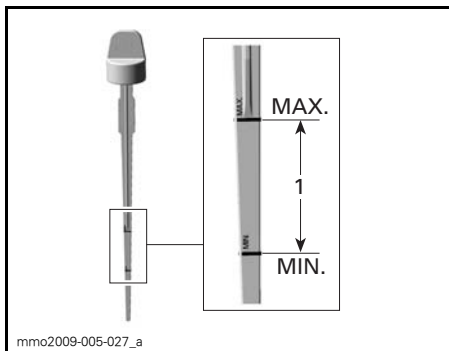
Varmista, että moottori on toimintalämpötilassa.

**HUOM:** Moottori saavuttaa normaalin toimintalämpötilan, kun jäähdytin lämpenee.

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle ja menettele seuraavasti tarkastaaksesi öljymäärän:

1. Anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä noin 30 sekunnin ajan.
2. Pysäytä moottori.
3. Irrota variaattorihihnan suoja, katso HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET.

- Ruuvaa mittatikku auki täyttöputkesta, poista tikku ja puhdista se.
- Työnnä mittatikku kokonaan täyttöputkeen.
- Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Öljyn punnan on oltava minimitasen (MIN) ja maksimitason (MAX) merkkien välissä kuten kuvassa. Lisää öljyä tarvittaessa.



mme2009-005-027\_a

- Öljymäärä minimitasen (MIN) ja maksimitason (MAX) merkkien välissä

## **VAROITUS**

Pyysi huolellisesti öljyriskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

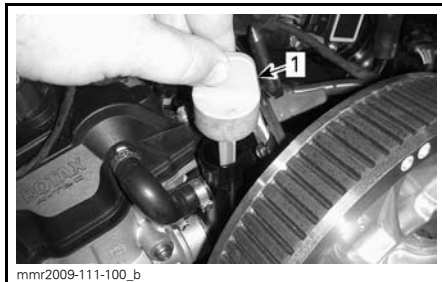
## **Moottoriöljyn vaihto (1200 4-TEC)**

## **VAROITUS**

Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa. Odota kunnes moottoriöljy on lämmintä.

**ILMOITUS** Moottoriöljy ja öljynsuodatin on vaihdettava samaan aikaan.

- Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
- Irrota VASEN sivupaneeli.
- Irrota variaattorihihnan suojus. Katso kohta *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
- Irrota mittatikku.

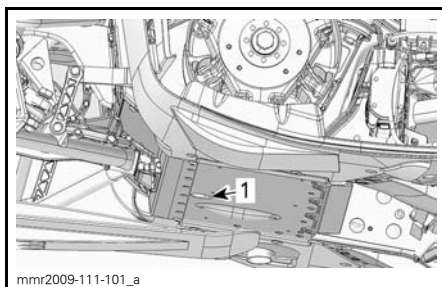


mnr2009-111-100\_b

## **AJONEUVON VASEN PUOLI**

- Öljysäiliön mittatikku

- Puhdista tyhjennystulpan alue ajoneuvon alta.

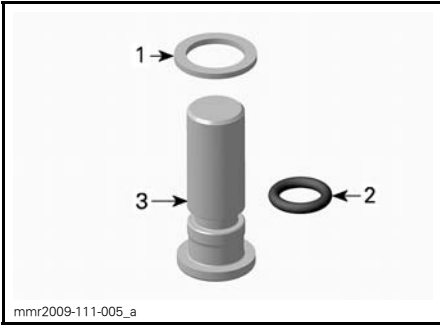


mnr2009-111-101\_a

- Rungon aukko, jonka kautta pääsee käsiksi tyhjennystulpaan.

- Aseta sopiva astia rungon aukon alle.
- Avaa moottoriöljyn tyhjennystulppa ja hävitä tiivistealuslevy.
- Anna kaiken öljyn valua ulos.
- Asenna **UUSI** tiivistealuslevy ja O-rengas öljyn tyhjennystulppaan.

**ILMOITUS** Älä koskaan käytä samaa tiivistealuslevyä toista kertaa. Vaihda se aina uuteen.



1. Tiivistealuslevy
2. O-renkas
3. Öljyn tyhjennystulppa

10. Asenna tyhjennystulppa ja kiristä määriteltyyn kiristysmomenttiin.

#### TYHJENNYSTULPAN KIRISTYSMOMENTTI

30 N•m

11. Vaihda **ÖLJYNSUODATIN**, katso menetelmä tästä osasta.
12. Kaada moottoriin oikea määrä suositeltua öljyä.

#### MOOTTORIÖLJYN TILAVUUS (NOIN) SUODATTIMEN KANSSA

1200 4-TEC

3.5 L

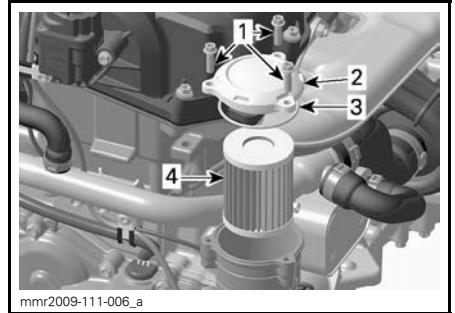
13. Asenna mittatikku takaisin öljysäiliöön.
14. Käynnistä moottori ja anna käydä muutaman minuutin tyhjäkäynnillä.
15. Varmista, että vuotoja ei esiinny.
16. Sammuta moottori ja tarkasta öljymäärä kuten kuvattu tässä osassa. Täytä tarpeen mukaan.
17. Hävitä vanha öljy ja suodatin paikallisten jätehuolto-ohjeiden mukaisesti.

## Öljynsuodatin (1200 4-TEC)

### Öljynsuodattimen irrottaminen

1. Irrota OIKEAN puolen sivupaneeli.

2. Irrota äänenvaimennin, katso **PAKO-JÄRJESTELMÄ** tässä osassa.
3. Puhdista öljynsuodattimen alue.
4. Irrota:
  - Öljynsuodattimen kannen ruuvit
  - Öljynsuodattimen kansi ja O-renkas
  - Öljynsuodatin.

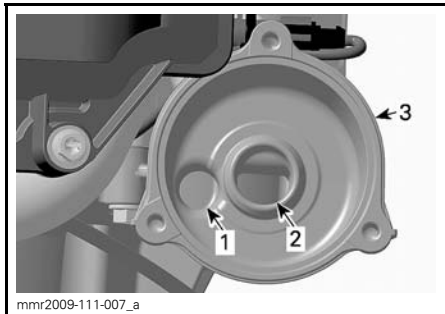


1. Öljynsuodattimen kannen ruuvit
2. Öljynsuodattimen kansi
3. O-renkas
4. Öljynsuodatin

5. Hävitä suodatin paikallisten määräysten mukaan.

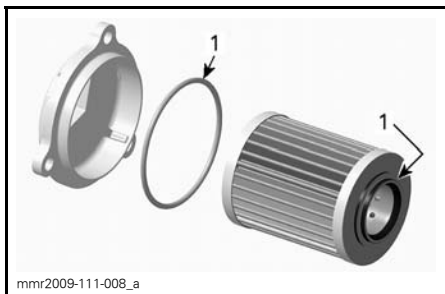
### Öljynsuodattimen asentaminen

1. Tarkasta öljynsuodattimen syöttö- ja poistoaukot öljynsuodattimen alustan sisäpuolelta (magneeton kannen sisäänrakennettu osa) lian ja jäämien varalta.



1. Öljyn syöttöaukko öljynpaineepumpulta
2. Öljyn poistoaukko moottorin voitelujärjestelmään
3. Öljysuodattimen alusta

2. Asenna **UUSI** öljynsuodattimen kannen O-rengas.
3. Voitele suodattimen tiiviste ja O-rengas moottoriöljyllä.



1. Voitele moottoriöljyllä

4. Asenna öljynsuodattimen kansi.
5. Kiristä öljynsuodattimen kannen ruuvit määriteltyyn kiristysmomenttiin.

**ÖLJYNSUODATTIMEN KANNEN  
KIRISTYSMOMENTTI**

10 N•m ± 1 N•m

6. Asenna äänenvaimennin.

## Pakojärjestelmä

### Pakojärjestelmän tarkastaminen

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettynä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää

olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

Tarkista kiinnitysrousien kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiäntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

**ILMOITUS** Jos jokin pakoputkiston osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, saattaa moottori vaurioitua.

### Äänenvaimentimen irrottaminen ja asentaminen

1. Katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET* ja irrota:
  - OIKEA sivupaneeli
  - Variaattorihihnan suoja.

### 600 HO E-TEC ja 800R E-TEC

2. Irrota EGTS-anturi (pakokaasun lämpötilan anturi).

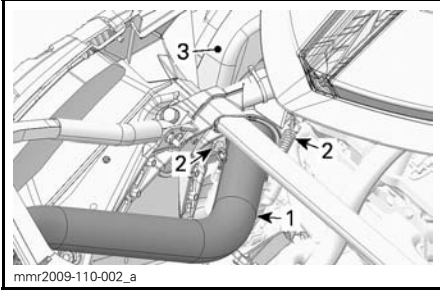
### 1200 4-TEC

3. Irrota pakoputki:
  - 3.1 Irrota kuomu ja VAS. puolen sivupaneeli. Katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
  - 3.2 Irrota jouset, jotka kiinnittävät pakoputken äänenvaimentimeen ja pakosarjaan käyttäen seuraavaa työkalua.

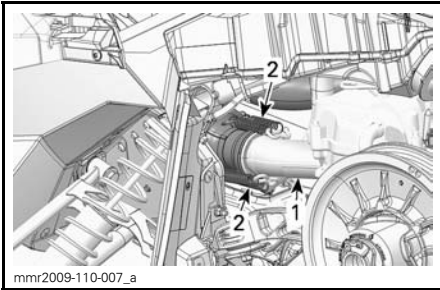
JOUSEN IRROTUS/  
ASENNUSTYÖKALU  
(P/N 529 035 983)



**⚠ TÄRKEÄÄ** Käytä suojalaseja irrottaessasi pakojärjestelmän osia. Varo jousen jännityksen vapautumista.



1. Pakoputki
2. Pakoputken jouset
3. Äänenvaimennin



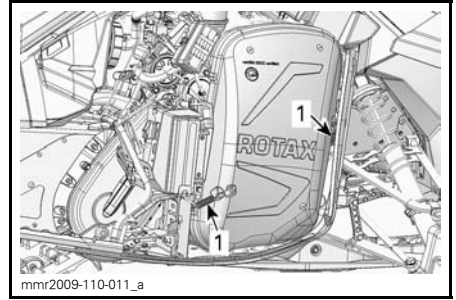
- IMUILMAN ÄÄNENVAIMENNIN IRROTETTUNA ASIAN SELKEYTTÄMISEKSI**
1. Pakosarja
  2. Pakoputken jouset (4)

3.3 Siirrä pakoputkea eteenpäin vapauttaaksesi pakoputken kiinnitystangon kumivaimentimesta.

**ILMOITUS** Älä pudota pakotiivisteitä.

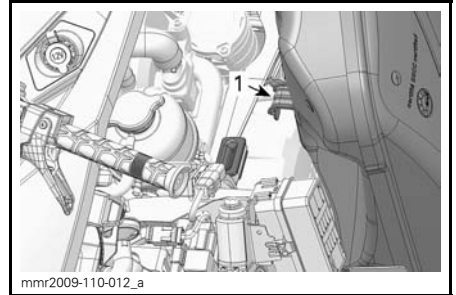
**Kaikki mallit**

4. Irrota äänenvaimennin:
  - 4.1 Irrota jouset, jotka kiinnittävät äänenvaimentimen runkoon.



- ESIMERKKI**
1. Pakoputken jouset

4.2 Nosta äänenvaimenninta ylös vapauttaaksesi sen kiinnityskoukun.



1. Kiinnityskoukku

4.3 Irrota äänenvaimennin. Tarkasta donitsin muotoinen äänenvaimentimen tiiviste ja vaihda tarvittaessa.

Äänenvaimentimen asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

**Sytytystulpat**

Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjän on suoritettava sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen.

**⚠ VAROITUS**

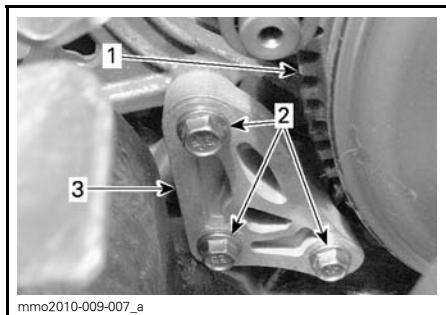
Irrota aina molempien polttoaineruiskujen sähkökytkennät ennen sytytyskipinän testaamista. Muutoin polttoainehöyryt saattavat syttyä kipinän vaikutuksesta ja aiheuttaa tulipalon.

## Moottorin rajoitin (600 HO E-TEC ja 800R E-TEC)

### Moottorin rajoittimen säätäminen

Moottorin rajoitin sijaitsee moottorin VASEMMASSA etutuessa, I-variaattorin edessä.

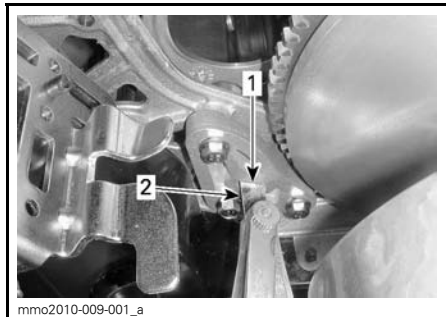
1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET* tässä osassa.
3. Löysää kolmea ruuvia, jotka kiinnittävät moottorin rajoittimen moottorin tukeen, vain sen verran että syntyy pystysuora välys (puolesta yhteen kierrokseen).



mmo2010-009-007\_a

1. I-variaattori
2. Moottorin rajoittimen ruuvit
3. Moottorin rajoitin

4. Työnnä 0,5 mm rakotulkki moottorin rajoittimen aukkoon (katso kuva).

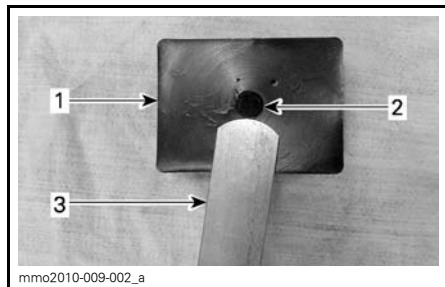


mmo2010-009-001\_a

1. Aukko
2. Rakotulkki

5. Aseta rakotulkki moottorin rajoittimen ja kumisen rajoitinkappaleen (moottorissa) väliin.

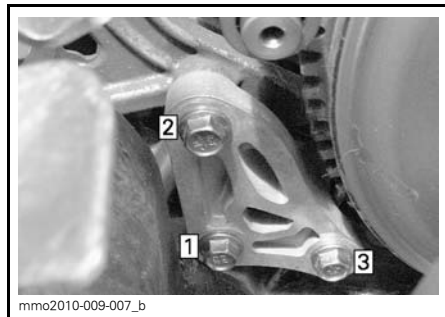
**HUOM:** Älä työnnä rakotulkkiä liian syvälle, jotta se ei mene pumpun yli kumisen rajoitinkappaleen pinnalle ja muuta säätöä. Katso kuva.



mmo2010-009-002\_a

1. Kuminen rajoitinkappale
2. Pumpu
3. Rakotulkki

6. Kiristä ruuvit määriteltyyn momenttiin kuvan mukaisessa järjestyksessä. Varo litistämästä rakotulkkiä.



mmo2010-009-007\_b

### KIRISTYSJÄRJESTYS

## RAJOITINRUUVIN KIRISTYSMOMENTTI

10 N•m ± 2 N•m

**ILMOITUS** Ellei moottorin rajoitinta ja sen ruuveja ole asennettu asianmukaisesti, variaattori saattaa vaurioitua vakavasti.

## Jarruneste

### Suosittelava jarruneste

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta pakkauksesta. Avattu säiliö saattaa olla pilaantunut tai likaantunut tai säiliöön on voinut muodostua kosteutta ilmasta.

### **VAROITUS**

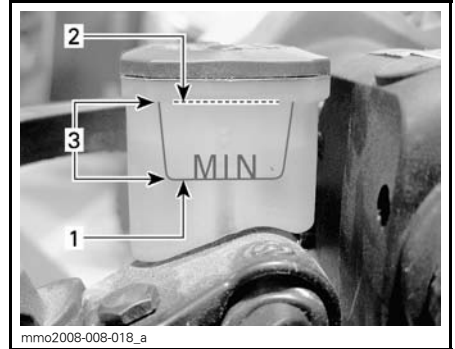
Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta pakkauksesta. Vältä vakavat jarrujärjestelmävauriot käyttämällä pelkästään suositeltuja nesteitä, äläkä sekoita eri nesteitä nestelisäyksen yhteydessä.

**ILMOITUS** Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja ja muovisia osia. Käsittele varoen. Huuhtelee huolellisesti mahdolliset roiskeet.

Jarrunesteen määrän tarkastaminen

**ILMOITUS** Kelkan tulee olla tasaisella alustalla ennen nestemäärien tarkistamista.

Tarkasta jarrunesteen määrä jarrunestesäiliöstä. Lisää suositeltua nestettä tarpeellinen määrä.



1. Minimi
2. Maksimi
3. Toiminta-alue

**! TÄRKEÄÄ** Estä jarrunesteen pääsy iholle tai silmiin, neste saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos sitä pääsee iholle, pese kohta huolellisesti. Jos jarrunestettä joutuu silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä välittömästi vähintään 10 minuuttia ja ota heti yhteys lääkäriin.

## Ketjukotelööljy

### Suosittelava ketjukotelööljy

SUOSITELTAVA KETJUKOTELOÖLJY

XPS SYNTEETTINEN KETJUKOTELOÖLJY  
(P/N 413 803 300)

**ILMOITUS** Tämän moottorikelkan ketjukotelo on kehitetty ja testattu käyttäen XPS™ synteettistä ketjukotelööljyä. BRP suosittelee erityisesti käyttämään aina sen XPS synteettistä ketjukotelööljyä. Ketjukotelolle sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

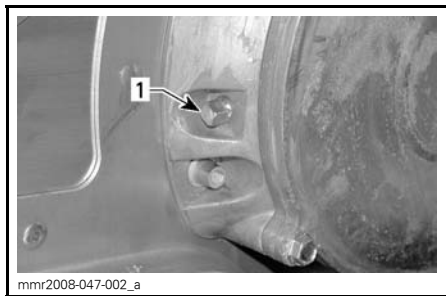
### Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

## Ketjukotelööljyn määrän tarkastaminen

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla tarkastustulppa.

### 600 HO E-TEC ja 800R E-TEC

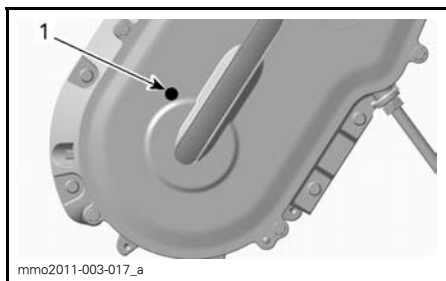


**ESIMERKKI - 600 HO E-TEC JA 800R E-TEC**  
1. Magneettinen tarkastustulppa

**HUOM:** On täysin normaalia, että öljymäärän tarkastustulpan magneettiin on tarttunut metallihiukkasia. Jos suurempia metallipaloja esiintyy, irrota ketjukotelon kansi ja tarkasta ketjukotelon osat.

Irrota metallihiukkaset tarkastustulpan magneetista.

### 1200 4-TEC



**ESIMERKKI - 1200 4-TEC -MALLIT**  
1. Tarkastustulppa

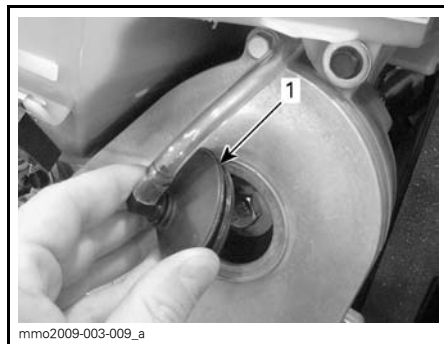
### Kaikki mallit

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteiseen aukkoon saakka.

### Ketjukotelööljyn lisääminen

Irrota tarkastustulppa.

Irrota täyttöaukon korkki ketjukotelon kannesta.



**ESIMERKKI - KETJUKOTELON YLÄOSA**  
1. Täyttötulppa

Kaada suositeltavaa ketjukotelööljyä täyttöaukosta, kunnes sitä tulee ulos tarkastustulpan aukosta.

Asenna tarkastustulppa paikoilleen ja kiristä momenttiin  $6 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

Aseta täyttöaukon korkki paikalleen.

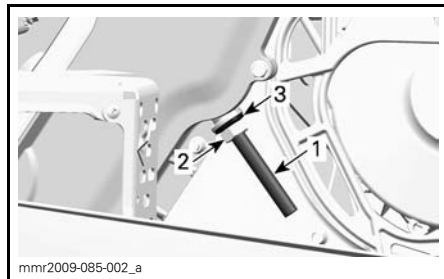
## Voimansiirtoketju

### Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

### Ketjun kireyden säätö

1. Irrota äänenvaimennin, katso *PAKOJÄRJESTELMÄ* tässä osassa.
2. Kierrä kiristimen lukkomutteri auki useita kierroksia.



1. Kiristimen säätöruuvi
2. Lukkomutteri
3. Tiivistealuslevy



3. Kiristä kiristimen säätöruuvia auki muutamia kierroksia.
4. Vedä tiivistealuslevy takaisin.
5. Puhdista tarvittaessa säätöruuvien kierteet.

**ILMOITUS** Säätöruuvien kierteiden on oltava puhtaita, jotta saavutetaan oikea säätö.

6. Kiristä kiristimen säätöruuvi käsin.

**HUOM:** Kiristä säätöruuvia kunnes sen vastus on niin voimakas, että et voi kiristää sitä enää käsin.

7. Pidä kiristimen säätöruuvia paikoillaan ja kiristä lukkomutteri annettuun momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI
36 N•m ± 3 N•m

8. Asenna äänenvaimennin.

## Variaattorihihna

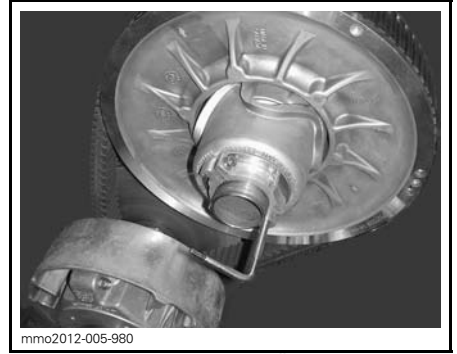
### Variaattorihinnan tarkistaminen

Tutki näkykö variaattorihihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos variaattorihihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosainen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

### Variaattorihinnan irrottaminen

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota variaattorihinnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

3. Työnnä työkalusarjaan kuuluva II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kierteiseen reikään kuvan mukaisesti.



VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU  
ASENNETTUNA SÄÄTIMEN NAPAAN

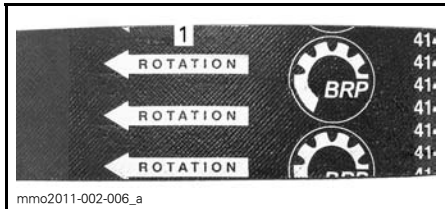
4. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.
5. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin yli II-variaattorin yläosan ja sitten yli I-variaattorin.

### Variaattorihinnan asentaminen

1. Avaa tarvittaessa II-variaattori, katso edeltä *VARIAATTORIHINNAN IRROTTAMINEN*.
2. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variaattorin ja sitten yli II-variaattorin.

**ILMOITUS** Älä pakota tai väännä työkaluilla variaattorihinnaa paikoilleen, hinnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

**HUOM:** Variaattorihinnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun variaattorihinna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



1. Osoitettava pyörimissuuntaan

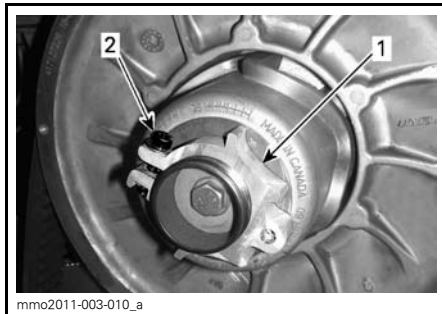
3. Ruuvaa II-variattorin avaustyökalu irti ja poista se variattorista.
4. Pyöritä II-variattoria useita kertoja, jotta variattorihihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
5. Jos asensit uuden variattorihihnan, säädä sen korkeus. Katso *VARIAATTORIHIHAN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN* jäljempänä.
6. Asenna variattorihihnan suoja ja sulje sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

### Variaattorihihnan korkeuden säätäminen

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden variattorihihnan asennuksen yhteydessä.

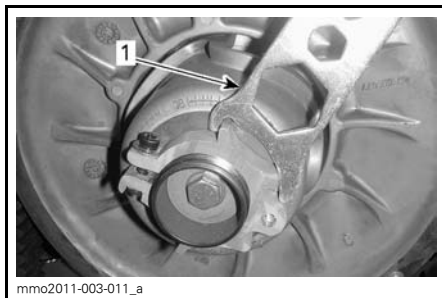
Menettele seuraavasti säätääksesi variattorihihnan korkeuden:

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota variattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
3. Löysää pidätinpultti.



1. Säätimen napa
2. Pidätinpultti

4. Kierrä säätörengasta työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variattoria, jotta variattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.

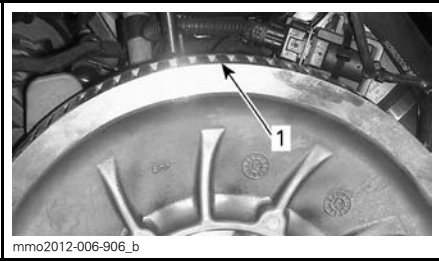


1. Jousituksen säätötyökalu

**HUOM:** Säätörenkaassa on vasen kierteytys.

### *1200 4-TEC sähköisellä peruutusvaihteella*

Toista vaihe 4 kunnes variattorihihnan ulkopinta on tasalla II-variattorin reunan kanssa.

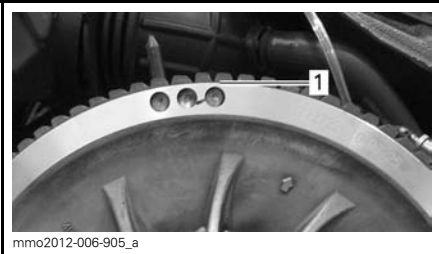


**ESIMERKKI - ESISÄÄTÖ**

1. Harjat ovat tasalla variaattorin kanssa

**E-TEC ja 1200 4-TEC mekaanisella peruutusvaihteella**

Toista vaihe 4 kunnes variaattorihinnan ulkopinnan harjojen alimmat osat ovat tasalla II-variaattorin reunan kanssa.



**ESIMERKKI - ESISÄÄTÖ**

1. Ulkopinnan harjojen alimmat osat ovat tasalla

**Kaikki mallit**

**HUOM:** Säätörenkaan kiertäminen vastapäivään laskee variaattorihinnaa variaattorissa. Säätörenkaan kiertäminen myötäpäivään nostaa variaattorihinnaa variaattorissa.

5. Kiristä pidätinpultti tiukasti kiinni. Jos mahdollista, kiristä annettuun momenttiin

KIRISTYSMOMENTTI	
Pidätinpultti	5,5 N•m ± 0.5 N•m



**ESIMERKKI**

1. Pidätinpultti

6. Asenna variaattorihinnan suoja, katso **HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET**.

7. Asenna sivupaneeli, katso **HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET**.

**HUOM:** Nämä säädöt sopivat esisäädöiksi suurimpaan osaan malleista. Joissakin tapauksissa moottoria käynnistettäessä ajoneuvo saattaa liikkua eteenpäin, tällöin variaattorihinna on liian tiukalla.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihinnan korkeutta esisäätöä alemmas. Toista toimenpide kunnes ajoneuvo pysyy paikoillaan käynnistysvaiheessa.

**Peruutusvaihteen kytkeminen**

**HUOM:** Peruutusvaihte ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos variaattorihinna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihte ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista että variaattorihinnan säätö on oikea. Säädä tarvittaessa variaattorihinnaa alemmas II-variaattorissa.

## I-variaattori

### I-variaattorin säätö

#### **VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen jokaista säätötoimenpidettä. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

I-variaattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalisen moottoritehon määrättyllä kierrosluvulla. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin kierroslukua vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variaattori mahdollistaa maksimaaliset moottorin kierrokset, jolla saavutetaan ja säilytetään maksimaalinen teho.

Kalibroitiruuviin pitää olla säädetty niin, että vallitsevat moottorin maksimikierrokset vastaavat maksimihevosvoiman kierroksia.

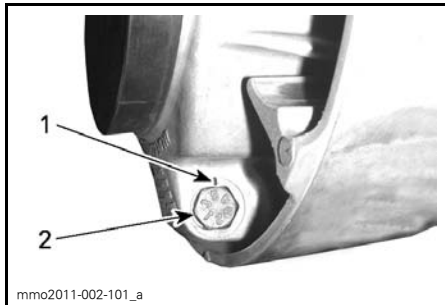
MOOTTORI	MAKSIMIHEVOSVOIMAT KIERROKSELLA MIN.
600 HO E-TEC	8100 kierr./min. ( $\pm 100$ )
800R E-TEC	7900 kierr./min. ( $\pm 100$ )
1200 4-TEC	7800 kierr./min. ( $\pm 100$ )

**HUOM:** Käytä tarkkaa digitaalista kierroslukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

**HUOM:** Säädollä on vaikutus ainoastaan korkeisiin kierroksiin.

Kalibroitiruuveilla on kuusi erilaista säätöä, jotka on tunnistettavissa ruuvien hatussa olevasta numerosta.

Voimassa oleva säätö on se numero hatussa, joka on linjassa variaattorissa olevan merkin kanssa.



#### VARIAATTORIN SÄÄTÖ

1. Merkki
2. Numero

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asennon numerot laskevat moottorin kierroksia 200 kierroksen välein ja ylemmän asennon numerot lisäävät kierroksia 200 kierroksen välein.

Esimerkki:

Jos kalibroitiruuvi on alunperin asennossa 4 ja ne muutetaan asentoon 6, moottorin maksimikierrosluku kohoaa 400 kierroksella minuutissa.

#### Toimenpiteet

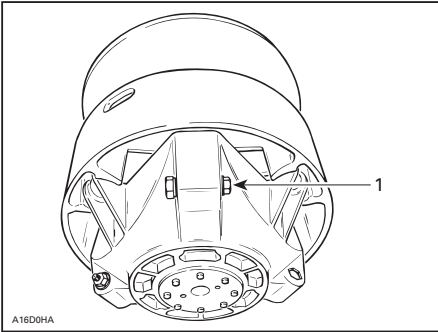
Löysää lukkomutteria vain sen verran, että saat kalibroitiruuvin hatun pois variaattorista ja voit kiertää sen halua maasi asentoon.

**HUOM:** Älä irrota kokonaan lukkomutteria.

Säädä kaikki kolme kalibroitiruuvia samaan asentoon.

Kiristä lukkomutterit momenttiin  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

**ILMOITUS** Älä irrota kalibroitiruuvia kokonaan, muuten sisäpuolella oleva aluslevy saattaa pudota pois. Säädä aina kaikki 3 kalibroitiruuvia ja varmista, että ne ovat laitetuna samaan asentoon.

**ESIMERKKI**

1. Löysää vain sen verran, että säätöruuvi pääsee pyörimään

**VAROITUS**

**ÄLÄ KOSKAAN** pura tai muunna I-variaattoria.

Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierros-  
vauhti rasittaa variaattoria. .

Ota yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjäsi I-variaattorin huoltamista varten. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää variaattorihinnan käyttöikää. Noudata aina huoltosuosituksia.

**VAROITUS**

**ÄLÄ KOSKAAN** käytä moottoria:

- Ellei variaattorihinnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettynä paikoillaan.
- Jos kuomu tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

**ÄLÄ KOSKAAN** yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

**Telamatto****Telamaton kunto****VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Nosta kelkan takapäätä ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Jos se on kulunut tai haljennut, tai jos telamaton kuidut ovat näkyvillä, tai jos harjoja tai solkia puuttuu; ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

**Pitoa parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat**

Jos moottorikelkkasi on varustettu BRP:n hyväksymällä nastoitettulla telamatolla, katso kohta **NASTOITETUN TELAMATON TARKASTAMINEN** osassa **PITOA PARANTAVAT TUOTTEET**.

**VAROITUS**

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

**Telamaton kireys ja linjaus**

**HUOM:** Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

## **VAROITUS**

Ehkäise vakavat henkilöonnettomuudet kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojailevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun telamatto on irti maasta, käytä kelkkaa pienimmällä mahdollisella nopeudella.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää liikaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

Telamaton kireyden tarkastaminen

**HUOM:** Aja kelkalla lumessa noin 15 - 20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Nosta moottorikelkan perä ja tue se irti maasta.

**TÄRKEÄÄ** Muista käyttää oikeaa nostotekniikkaa vammojen välttämiseksi: käytä nostamiseen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

3. Anna telaston jousituksen löystyä normaalisti.
4. Käytä KIREYSMITTARI (P/N 414 348 200).



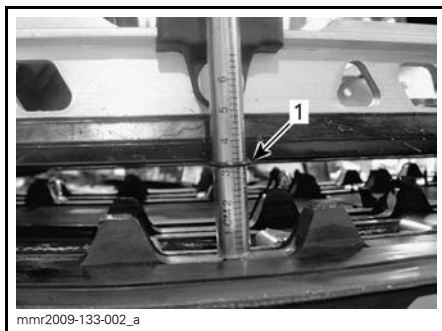
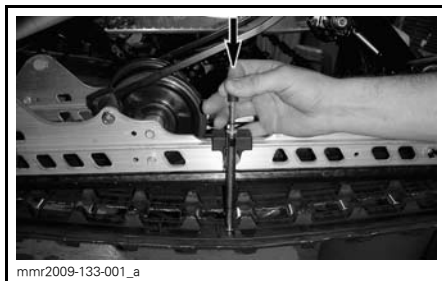
5. Aseta kireys välille 30 mm ja 35 mm alaosan O-renkaan avulla .



### KIREYDEN SÄÄTÖ

1. Alaosan O-renkas asetettu ohjearvoon

6. Aseta ylempi O-renkas kohtaan 0 kgf.
7. Aseta kireysmittari telamatolle etuja takatukipyörien puoliväliin.
8. Paina kireysmittaria alaspäin kunnes alempi O-renkas (aikaisemmin säädetty kireys) on linjassa liukumuovinn alareunan kanssa.



1. Kireys, O-renkas linjassa liukumuovinn kanssa

9. Lue kireysmittarin ylemmän O-renkaan osoittama kuormitus.



**KUORMITUSLUKEMA**

1. Ylempi O-rennas

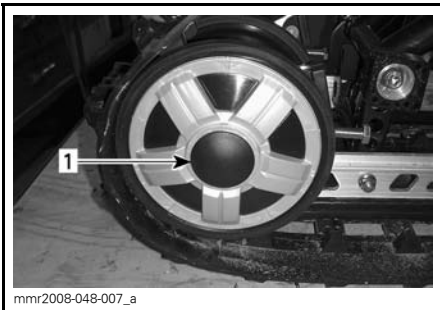
10. Kuormituslukeman on oltava seuraavan taulukon mukainen.

TELAMATON SÄÄTÖARVOT	
Telamaton kireyden säätö	30 mm - 35 mm
Telamaton kuormituslukema	7,3 kg

11. Jos kuormituslukema ei ole ohjearvojen mukainen, säädä telamaton kireys. Katso **TELAMATON KIREYDEN SÄÄTÖ**.

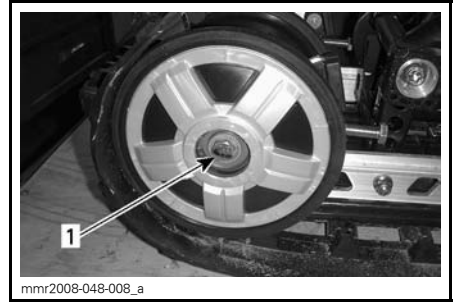
**Telamaton kireyden säätö**

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Poista tukipyörän suojat (jos ovat varusteena).



1. OIKEAN takatukipyörän suoja

3. Löysää takimmaisesta alustanpyörän kiinnitysruuvit.



1. OIKEAN takatukipyörän pultti

4. Kiristä tai löysää molempia säätöruuveja lisätäksesi tai vähentääksesi telamaton kireyttä.



1. OIKEA säätöruuvi

5. Jos oikean kireyden suorittaminen on mahdotonta, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään
6. Kiristä kiinnitysruuvit uudelleen annettuihin momentteihin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Takatukipyörän kiinnitysruuvi	48 N•m ± 6 N•m

7. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

## Telamaton linjaus

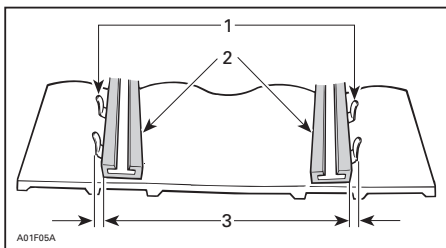
### **VAROITUS**

Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, ettei työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivään maton kanssa. Nosta aina kelkka tukevalle keltakatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkaan kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurilla nopeuksilla.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto juuri ja juuri pyörii. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (noin 5 sekuntia).

Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuvien välillä.



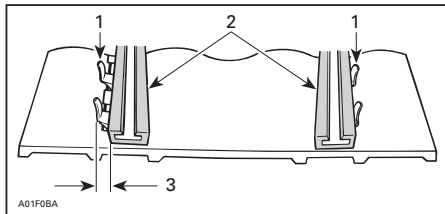
1. Ohjainsoljet
2. Liukukengät
3. Yhtäläinen etäisyys

Jos etäisyys ei ole yhtäläinen, suorita linjaus seuraavasti:

### **VAROITUS**

Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke), ennen kuin suoritetaan mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Löysää takatukipyörän kiinnityspultit.
3. Kiristä säätöpultti siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana soljesta.

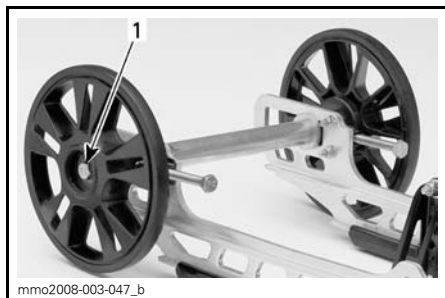


1. Ohjainsoljet
2. Liukukengät
3. Kiristä tältä puolelta

4. Kiristä kiinnityspultit.

### **VAROITUS**

Kiristä kunnolla pyörien kiinnityspultit, muuten pyörä saattaa tulla ulos ja telamatto saattaa "jumittua".



#### ESIMERKKI

1. Kiristä momenttiin  $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$



- Käynnistä moottori uudelleen ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
- Laske kelkka maahan.
- Asenna tukipyörän suojat, jos ovat varusteena.

## Jousitus

### Takajousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukukengät, jouset, pyörät jne.

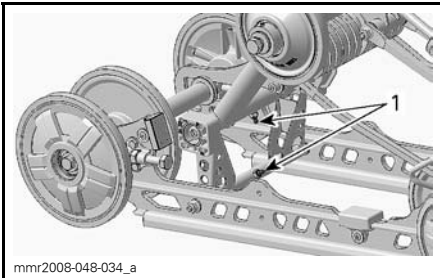
**HUOM:** Normaaliajossa lumi voitelee ja jäädyttää liukukengät. Runsas ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukukenkien ennenaikaista kulumista.

### Jousituksen rajoitinremmin kunto

Tutki rajoitinremmin kuluminen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri momenttiin  $10\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$

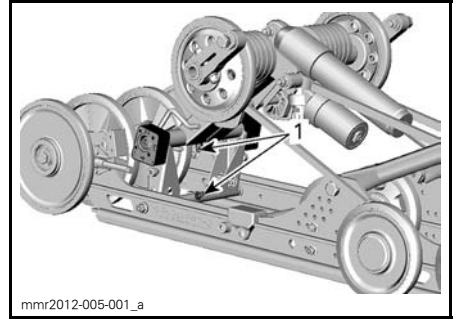
### Telaston voitelu

Voitele telaston jousituksen rasvanipat käyttäen seuraavaa tuotetta: JOUSITUSRASVA (P/N 293 550 033). Katso huoltovälit kohdasta **HUOLTOTAULUKKO**.



SC-5

1. Rasvanipat



rMOTION

1. Rasvanipat

### Ohjauksen ja etujousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien kireydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonivelet, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Jos on tarpeen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

## Sukset

### Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen

Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

## VAROITUS

Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajo-ominaisuuksiin.

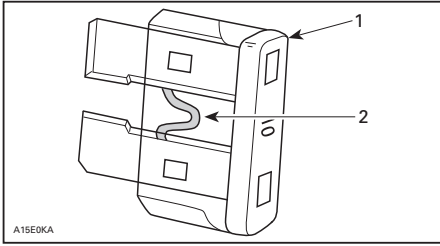
## Sulakkeet

### Sulakkeen tarkastus

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää.

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkasta onko lanka sulanut.



1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

**ILMOITUS** Älä käytä suurempia kuin suositeltuja sulakkeita, muuten sähköiset komponentit vaurioituvat ja/tai voi syttyä tulipalo.

## VAROITUS

Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään huoltamista varten.

### Sulakkeen sijainti

Irrota OIKEA sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

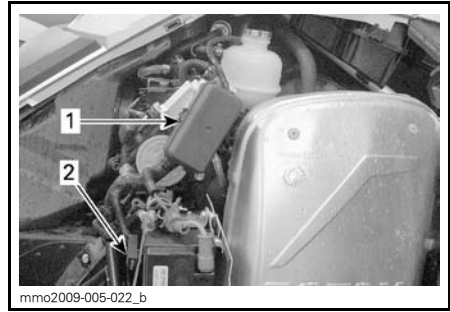
*600 HO E-TEC ja 800R E-TEC*



**ESIMERKKI - MOOTTORITILAN OIKEA PUOLI**

1. 30 A latausjärjestelmän sulake
2. 5 A Käynnistys/RER-sulake

### 1200 4-TEC



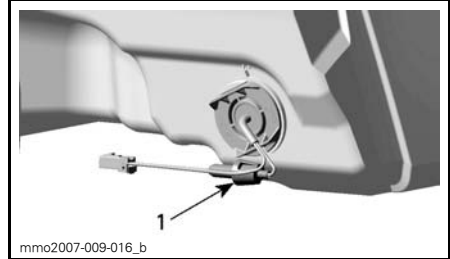
**MOOTTORITILAN OIKEA PUOLI**

1. Sulakekotelo
2. 30 A latausjärjestelmän sulake

Tunnistat sulakkeet katsomalla kotelon kannen tarrasta tai kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.

### Kaikki mallit

Sähköisen polttoainemittarin anturin sulake sijaitsee imuäänenvaimentimen takana.



**IMUILMAN ÄÄNENVAIMENTIMEN TAKANA**

1. Sulakkeiden sijainti

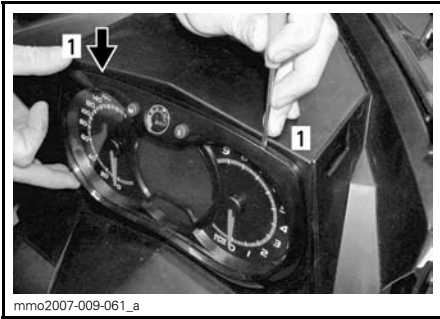
### Valot

Tarkista aina valojen toiminta polttimon vaihdon jälkeen.

## Ajovalojen polttimon vaihto

**ILMOITUS** Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

1. Vapauta monitoimimittarin lukitus-kielekkeet pienen ruuvitaltan avulla.

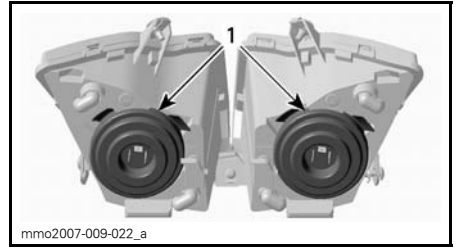


1. Lukituskieleke

2. Vedä varovasti monitoimimittari pois ja aseta sivuun.

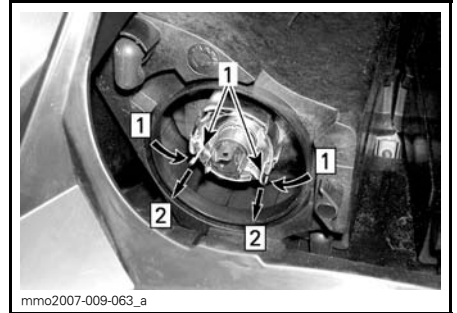


3. Irrota palaneen polttimon liitin. Irrota kumisuoja.



1. Kumisuojat

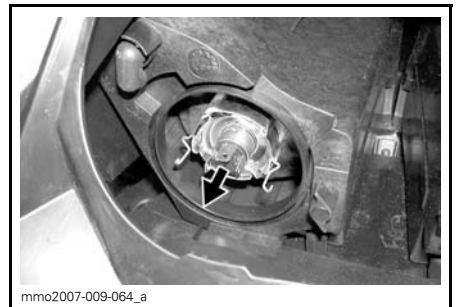
4. Paina ja vedä kiinnikkeen molemmilta puolilta samanaikaisesti vapauttaaksesi sen polttimon alustasta.



Askel 1: Työnnä molemmilta puolilta  
Askel 2: Työnnä vapauttaaksesi

1. Kiinnike

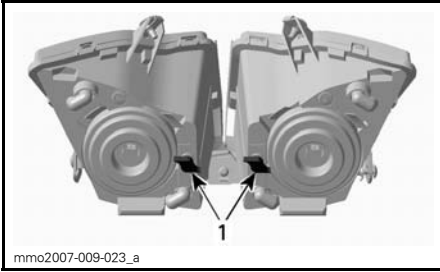
5. Vedä polttimo ja vaihda se. Asenna osat takaisin huolellisesti.



**VEDÄ POLTTIMO JA VAIHDA SE**

## Ajovalojen suuntaaminen

Irrota monitoimimittari, katso **AJOVALOJEN POLTTIMON VAIHTO**. Käännä nuppia säätääksesi valokeilan korkeutta.



mmo2007-009-023\_a

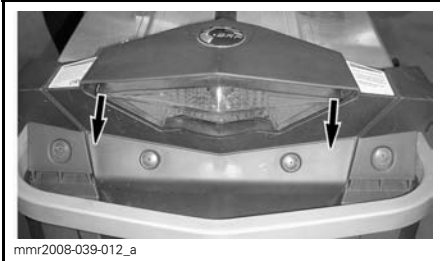
**ESIMERKKI**

1. Nupit

**Takavalon polttimon vaihto**

**1-UP -mallit**

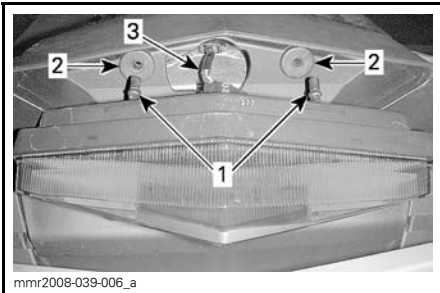
1. Irrota takavalon kotelo vetäen sitä varovasti molemmista päistä samaan aikaan ja samalla voimalla.



mnr2008-039-012\_a

**ESIMERKKI - VEDÄ KULMISTA VAROVASTI**

**ILMOITUS** Jos takavalon kotelo ei irroteta kohtisuoraan takavalon pitimeen nähden, kiinnitystapit saattavat rikkoutua ja kotelo on vaihdettava.



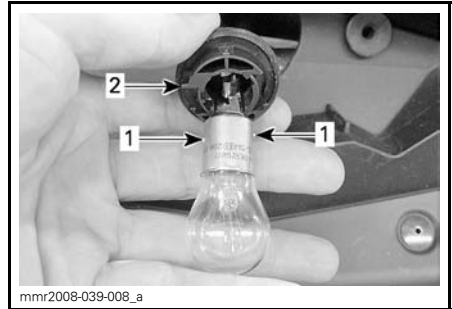
mnr2008-039-006\_a

1. Takavalon kotelon kiinnitystapit
2. Kiinnitysläpiviennit
3. Valon johtosarja

**ILMOITUS** Älä vedä takavalon kotelo liian kauas ajoneuvosta välttääksesi johtosarjan vaurioitumisen.

2. Kierrä polttimon pidikettä vastapäivään irrottaaksesi sen takavalon kotelosta.
3. Paina ja kierrä polttimoa vastapäivään irrottaaksesi sen pitimestään.
4. Asenna uusi polttimo painamalla se ensin sisään ja kiertämällä sitten myötäpäivään.

**HUOM:** Huomioi polttimon lukitustappien sijainti alustassa sekä pidikkeen kohdistusavain.



mnr2008-039-008\_a

1. Polttimon lukitustapit
2. Polttimon pitimen kohdistusavain

**2-UP -mallit**

Pääset käsiksi polttimoihin seuraavalla tavalla:

1. Irrota takavalon suoja vetämällä suoja takapäätä ylös.



1. Takavalon suoja

2. Irrota takavalon kotelon kiinnitysruuvit.



1. Takavalon kotelon kiinnitysruuvit

3. Irrota takavalon kotelon alusta kiertämällä alustaa vastapäivään ja vetämällä se sitten ulos.

# AJONEUVON HOITO

## Käytönjälkeinen hoito

Poista lumi ja jää telastosta, telamatos-  
ta, etujousituksesta ohjausmekanis-  
mista ja suksista.

### VAROITUS

Varmista, että turvakatkaisimen  
pistoke on irrotettu moottorin py-  
säytyskatkaisimesta ennen kuin  
seisot ajoneuvon edessä tai työs-  
kentelet telamaton tai telaston  
jousituksen komponenttien pa-  
rissa.

Suojaava kelmä on kelkkasi kelkkapeitolla, kun  
jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä  
sitä pitkään aikoihin. Tämä suojaava kelk-  
kaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa  
suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pinta-  
materiaaleja.

## Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Puhdista kaikki lika tai ruoste.

Käytä koko ajoneuvon puhdistamiseen  
ainoastaan flanellisia vaateriepuja tai  
vastaavaa.

**ILMOITUS** On välttämätöntä käyt-  
tää pehmeitä, flanellisia vaateriepu-  
ja tai vastaavia kankaita tuulilasin ja  
kuomun puhdistamiseen, jotta pin-  
nat eivät naarmuunnu puhdistuksen  
aikana.

Käytä rasvan, öljyn ja lian puhdistuk-  
seen BRP HEAVY DUTY -PUHDIS-  
TUSAINETTA (P/N 293 110 001).

**ILMOITUS** Älä käytä Heavy duty  
-puhdistusainetta tarroihin tai vi-  
nyyliin.

Käytä pinttyneen lian puhdistamiseen  
vinyyli- ja muoviosista XPS YLEISPUH-  
DISTUSAINETTA (P/N 219 701 709).

Poistaaksesi naarmut tuulilasista tai  
kuomusta käytä SCRATCH REMOVER  
-SARJAA (P/N 861 774 800).

**ILMOITUS** Älä koskaan puhdista  
muoviosia tai kuomua voimakkaalla  
pesuaineella, rasvanpoistoaineel-  
la, maalin ohenteella, asetonilla tai  
tuotteilla, jotka sisältävät klooria,  
jne.

Vahaa ajoneuvon maalatut osat parem-  
man suojan saamiseksi.

**HUOM:** Lisää vahaa ainoastaan viimei-  
seen kiillotukseen.

# SÄILYTYS

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

SÄILYTYS
Puhdista ajoneuvo
Lisää polttoaineen stabiloimisainetta polttoaineeseen aineen valmistajan suositusten mukaisesti. Anna moottorin käydä lisättyäsi aineen polttoaineeseen
E-TEC -mallit: voitele moottori. Katso kohta <i>MOOTTORIN SÄILYTYSKUNTOTILA (E-TEC)</i> tässä kappaleessa
Voitele jarruvivun sarana
Voitele telaston jousitus.
Lataa akku kuukausittain pitääksesi sen täysin ladattuna säilytyksen aikana
Tuki äänenvaimentimen aukko rievuilla
Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Älä löysää telamaton jännitystä

**! TÄRKEÄÄ** Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

**ILMOITUS** Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisemättömällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

## Moottorin säilytyskuntotila (E-TEC)

E-TEC-moottorit, kuten muutkin moottorit, on asianmukaisesti voideltava säilytyskuntoon moottoreiden sisäosien suojaamiseksi. E-TEC-järjestelmässä on sisäänrakennettuna moottorin voitelutoiminto, jonka kuljettaja voi käynnistää.

Käynnistä toimenpide seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäyntiä, kunnes se saavuttaa toimintalämpötilan.
3. Paina asetuspainiketta SET (S) toistuvasti kunnes matkamittari näkyy (kokonaismatkan lukema).



**HUOM:** Säilytyskuntotila ei toimi muissa valikoissa (osamatkamittari A, osamatkamittari B tai tuntimittari).

4. Paina samanaikaisesti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja ja samanaikaisesti paina asetuspainiketta SET ja pidä se alas painettuna kunnes näyttöön ilmestyy teksti PUSH S (PAINA S).

**HUOM:** Tätä toimenpidettä varten on oleellista painaa toistuvasti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta ennen kuin asetuspainiketta SET painetaan.



5. Vapauta kaikki painikkeet, kun näyttöön ilmestyy teksti "PUSH S" (PAINA S).

6. Paina asetuspainike SET (S) uudelleen alas ja pidä painettuna 2 - 3 sekuntia.

Mittari näyttää viestin "OIL" (ÖLJY), kun moottori siirtyy säilytyskuntoon (Kesäsäilytyshuoltotoiminto).



Älä kosketa mitään painiketta moottorin voitelujakson aikana.

Moottori nostaa kierroslukunsa noin 1 600 kierrokseen, sen jälkeen öljypumppu "sumuttaa" öljyllä moottoria 30 - 60 sekunnin ajan.

Kun toimenpide on päättynyt, moottori sammuttaa itsensä.

Irrota D.E.S.S.-avain.

**ILMOITUS** Älä käynnistä moottoria säilytyksen aikana.



# KÄYTTÖÖNOTTOHUOLTO ENNEN AJOKAUDEN ALKUA

KÄYTTÖÖNOTTOHUOLTO ENNEN AJOKAUDEN ALKUA (600 HO E-TEC JA 800R E-TEC)
Tarkasta moottorin kiinnitykset
Tarkasta pakojärjestelmän kunto ja mahdolliset vuodot
Kiristä pakosarjan ruuvit tai mutterit ilmoitettuun momenttiin
Tarkasta jäähdytysjärjestelmän korkki, letkut ja kiristimet
Tarkasta jäähdytysnesteen väkevyys
Tarkasta kampiakselin PTO-tiiviste
Tarkasta polttoainelinjat ja liitokset
Puhdista ja tarkasta kaasuläppärunko
Tarkasta kaasuvaijeri
Tarkasta variaattorihihna (säädä jokaisen variaattorihinnan vaihdon yhteydessä)
Puhdista I-variaattori ja tarkasta se silmämääräisesti
Puhdista ja tarkasta II-variaattori
Tarkasta, säädä ja linjaa telamatto
Säädä ketju
Vaihda ketjukotelon öljy
Tarkasta jarrunesteen määrä
Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy
Tarkasta ohjausmekanismi
Tarkasta sukset ja ohjainraudat
Tarkasta suksien jousitus
Tarkasta telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihat ja liukumuovit)
Lataa akku (sähkökäynnistimellä varustetut mallit)
Säädä ajovalojen suuntaus

## KÄYTTÖÖNOTTOHUOLTO ENNEN AJOKAUDEN ALKUA (1200 4-TEC)

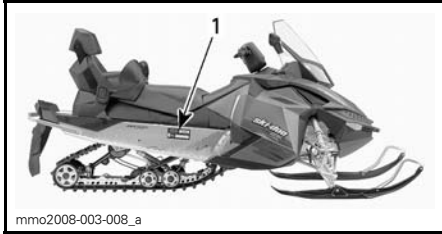
Tarkasta silmämääräisesti moottorin tiivisteet ja tarkasta moottori vuotojen varalta
Tarkasta pakojärjestelmän kunto ja mahdolliset vuodot
Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin
Tarkasta jäähdytysnesteen väkevyyt
Tarkasta polttoainelinjat ja liitokset
Puhdista ja tarkasta kaasuläppärunko
Tarkasta kaasuvaijeri
Tarkasta variaattorihihna (säädä jokaisen variaattorihinnan vaihdon yhteydessä)
Puhdista I-variaattori ja tarkasta se silmämääräisesti
Puhdista ja tarkasta II-variaattori
Tarkasta, säädä ja linjaa telamatto
Säädä ketju
Vaihda ketjukotelon öljy
Tarkasta jarrunesteen määrä
Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy
Tarkasta ohjausmekanismi
Tarkasta sukset ja ohjainraudat
Tarkasta suksien jousitus
Tarkasta telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihnat ja liukumuovit)
Lataa akku (sähkökäynnistimellä varustetut mallit)
Säädä ajovalojen suuntaus

# ***TEKNISET TIEDOT***

# AJONEUVON TUNNISTAMINEN

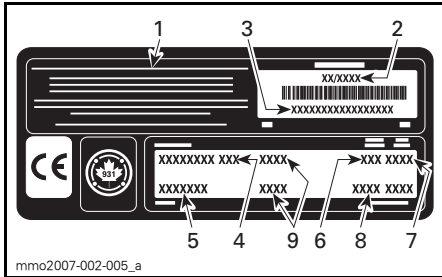
## Kelkan tunnistetarra

Kelkan tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.



### ESIMERKKI

1. Ajoneuvon tunnistetarra



### AJONEUVON TUNNISTETARRA

1. Valmistajan nimi
2. Valmistuspäivä
3. Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)
4. Mallinimi
5. Lisävaruste
6. Moottorityyppi
7. Mallivuosi
8. Värikoodit
9. Ajoneuvon paino/moottorin teho (Euroopan mallit)

## Tunnistusnumerot

Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistusnumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasiossa tai jos kelkka on joutunut vääriin käsiin. Valtuutettu Ski-Doo-myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuusiakirjojen täyttämässä. BRP ei hyväksy minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero tai ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääristetty.

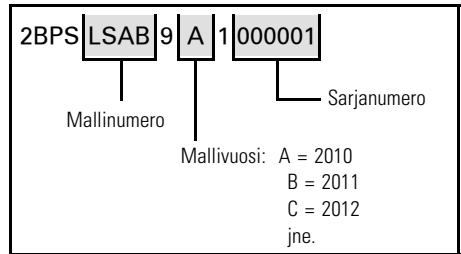
On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistusnumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

## Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)

VIN-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

## Mallinumeron sijainti

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tietoista, jotka ovat näkyvissä VIN-tunnisteessa. Katso kuva.

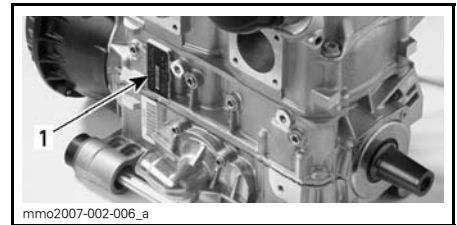


## Moottorin tunnistusnumero



### ESIMERKKI - 600 HO E-TEC -MOOTTORI

1. moottorin tunnistusnumero



### 800R E-TEC -MOOTTORI

1. moottorin tunnistusnumero



**1200 4-TEC -MOOTTORI**

1. moottorin tunnistusnumero

---

# EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

EU:n vaatimustenmukaisuustodistusta ei ole laitettu tähän käyttäjän käsikirjaversioon.

Löydät todistuksen ajoneuvosi mukana olevasta painetusta käyttäjän käsikirjasta.

Tärinät istuimessa (EN 1032, ISO 5008), on pienempi kuin  $0,5\text{m/s}^2$ .

Tärinät kahvassa (EN 1032, ISO 5008), on pienempi kuin  $2,5\text{m/s}^2$ .

---

# EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT

Pakokaasupäästöihin vaikuttavien laitteiden ja -järjestelmien huollon, vaihtamisen tai korjaamisen saa suorittaa mikä tahansa siihen valtuutettu moottorikelkkakorjaamo tai henkilö.

## Tietoja moottorin päästöistä

### Valmistajan vastuu

Alkaen mallivuoden 2007 moottoreista moottorikelkkamoottoreiden valmistajien on määritettävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästötaso ja vahvistettava moottorit hyväksytyiksi Yhdysvalloissa Amerikan ympäristönsuojeluvirastossa (EPA). Jokaiseen ajoneuvoon on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä saastepäästörajoituksia koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

### Jälleenmyyjän vastuu

Kun huoltotoimenpiteitä suoritetaan Ski-Doo -kelkkojen moottoreille, joissa on päästöä koskeva kilpi, on säädöt pidettävä julkistettujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

### Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa - eikä saa sallia kenenkään muunkaan - tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

## EPA-päästömääräykset

Kaikkien BRP:n valmistamien Ski-Doo -moottorikelkkojen moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille moottorikelkkamoottoreille säädettyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkuperäiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuuluettelo on yleinen, eikä se missään tapauksessa ole täydellinen, EPA-määräyksiin liittyvien moottorikelkkojen päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

### POSTI:

U.S. Environmental Protection Agency  
Office of Transportation and Air Quality  
1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail Code 6403J  
Washington D.C. 20460

### EPAN INTERNETSIVULTA:

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

# TEKNISET TIEDOT

## 600 HO E-TEC

MALLI		600 HO E-TEC
<b>MOOTTORI</b>		
Moottorityyppi	Rotax® 593, nestejäähdytteinen, läppäventtiili, 3D-R.A.V.E.	
Sylinterimäärä	2	
Kuutiotilavuus	594,4 cm <sup>3</sup>	
Sylinterin sisämitta	72 mm	
Iskun pituus	73 mm	
Maksimi hv ja -kierrokset min.	8 100 kierr./min.	
Pakoputkisto	Yksitt. tehoputki, väliseinälinen vaimennin	
Moottoriöljy	XPS OSASYNTEETTINEN 2-TAHTIÖLJY (P/N 293 600 100) <sup>(1)</sup>	
Moottorin öljysäiliön tilavuus	3,7 L	
Moottorin jäähdytysneste	Etyyliglukoli/vesi –seos (50% jäähd.nestettä, 50% tislattua vettä) Käytä BRP:n valmiiksi sekoitettua jäähdytysnestettä, tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä	
<b>POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ</b>		
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä		E-TEC-suorasuihkutus
Suositeltava polttoaine		Lyijytön Super (polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia)
Minimioktaaniluku	Pohjois-Amerikassa	91 (RON + MON)/2
	Euroopassa	95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus		40 L
<b>VOIMANSIIRTO</b>		
I-variaattorin tyyppi	TRA™ III	
II-variaattori	QRS	
Kytkeytyminen	3400 kierr./min.	
Pienen pyörän hammasluku	23	
Suuren pyörän hammasluku	45	
Vetopyörän hammasluku	8	
Ketjukotelon öljy	XPS SYNTEETTINEN KETJUKOTELOÖLJY (P/N 413 803 300)	
Ketjukotelon öljytilavuus	250 ml	



MALLI		600 HO E-TEC
<b>VOIMANSIIRTO (jatkuu)</b>		
Telamaton leveys		381 mm
Telamaton pituus		3 487 mm
Telamaton harjaprofiilin korkeus	Grand Touring LE	25,4 mm
	GSX SE	31,8 mm
Telamaton kireys	Kireys	30 mm - 35 mm
	Voima <sup>(2)</sup>	7,3 kg
Telamaton säätäminen		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuvien välillä.
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>		
Jarrujärjestelmä		Hydraulinen, REV-XP -jarrutyyppi
Jarruneste		DOT 4
<b>JOUSITUS</b>		
Etujousitus		REV-XP
Etuiskunvaimennin		HPG
Etujousituksen maks. joustomatka		229 mm
Takajousitus		SC-5
Keski-iskunvaimennin	Grand Touring LE	Motion Control
	GSX SE	HPG
Takaiskunvaimennin	Grand Touring LE	HPG-VR
	GSX SE	ACS
Takajousituksen maks. joustomatka	Grand Touring LE	330 mm
	GSX SE	406 mm
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		
Laturin teho		12 V/360 W 55 V/1100 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		2 x P 21/5 W
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK PZFR6F <sup>(3)</sup>
	Vällys	0,7 mm - 0,8 mm (ei säädettävissä)
Sulakkeet		Katso kohta <i>SULAKKEET</i> .

MALLI		600 HO E-TEC
PAINO JA MITAT		
Kuivapaino	Grand Touring LE	244 kg
	GSX SE	213 kg
Kokonaispituus	Grand Touring LE	322,6 cm
	GSX SE	311 cm
Kokonaisleveys		121,7 cm
Raideleveys		107,7 cm
Suksen kokonaisleveys		145 mm

(1) Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta *TUOREVOITELUÖLJY (600 HO E-TEC JA 800R E-TEC)*.

(2) Mitta liukumuovin ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin tietyllä voimalla.

(3) **HUO-  
MAU-  
TUS** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.

## 800R E-TEC

MALLI		800R E-TEC
<b>MOOTTORI</b>		
Moottorityyppi	Rotax 797, nestejäähdytteinen, läppäventtiili, 3D-RAVE	
Sylinterimäärä	2	
Kuutiotilavuus	799,5 cm <sup>3</sup>	
Sylinterin sisämitta	82 mm	
Iskun pituus	75,7 mm	
Moottorin maksimitehon kierrosluku	7900 kierr./min.	
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	E-TEC-suorasuihkutus	
Pakoputkisto	Yksitt. tehoputki, väliseinälinen vaimennin	
Moottoriöljy	XPS OSASYNTEETTINEN 2-TAHTIÖLJY (P/N 293 600 100) <sup>(1)</sup>	
Moottorin öljysäiliön tilavuus	3,7 L	
Jäähdytysneste	Etyyliglykoli/vesi -seos (50 % jäähdytysnestettä, 50 % tislattua vettä). Käytä seuraavaa tuotetta: BRP:N ESISEKOITETTU JÄÄHDYTYSNESTE (P/N 219 700 362) tai nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä.	
Suosittelava polttoaine	Lyijytön Premium-bensiini (polttoaine, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia)	
Vähimmäisoktaaniluku	Pohjois-Amerikassa	(91 (RON + MON)/2)
	Euroopassa	95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus	40 L	
<b>VOIMANSIIRTO</b>		
I-variaattorin tyyppi	TRA VII	
II-variaattori	QRS	
Kytkeytyminen	3800 kierr./min.	
Ketjukotelon öljy	XPS SYNTEETTINEN KETJUKOTELOÖLJY (P/N 413 803 300)	
Pienen pyörän hammasluku	27	
Suuren pyörän hammasluku	45	
Vetopyörän hammasluku	8	

MALLI		800R E-TEC
<b>VOIMANSIIRTO (jatkuu)</b>		
Telamaton leveys	GSX	38,1 cm
Telamaton pituus	GSX	348,7 cm
Telamaton harjaprofiilin korkeus	GSX	31,8 mm
Telamaton kireys	Kireys	30 mm - 35 mm
	Voima <sup>(2)</sup>	7,3 kg
Telamaton säätäminen		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuvien välillä.
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>		
Jarrujärjestelmän tyyppi		Hydraulinen, REV-XP -jarrutyyppi
Jarruneste		DOT 4
<b>JOUSITUS</b>		
Etujousitus		REV-XP
Etuiskunvaimennin	GSX	HPG
Etujousituksen maks. joustomatka		229 mm
Takajousitus	GSX	SC-5
Keski-iskunvaimennin	GSX	HPG
Takaiskunvaimennin	GSX	ACS
Takajousituksen maks. joustomatka	GSX	40,6 cm
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		
Laturin teho		12V/360 W 60 V/1100 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		521
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK PFR7AB <sup>(3)</sup>
	Vällys	0.75 mm ± 0.05 mm (ei säädettävissä)
Sulake		Katso kohta <i>SULAKKEET</i> .

MALLI		800R E-TEC
MITAT JA PAINO		
Kokonaispituus	GSX	311 cm
Kokonaisleveys	GSX	121,7 cm
Kuivapaino	GSX	219 kg
Raideleveys	GSX	107,7 cm
Suksen kokonaisleveys	GSX	145 mm

- (1) Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta *TUOREVOITELUÖLJY (600 HO E-TEC JA 800R E-TEC)*.
- (2) Mitta liukumuovin ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin tietyllä voimalla.

(3)

**HUO-  
MAU-  
TUS**

Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.

## 1200 4-TEC

MALLI		1200 4-TEC
<b>MOOTTORI</b>		
Moottorityyppi	Rotax 1203, nestejäähdytteinen, 4-tahti, D.O.H.C. (kaksi kannen yläp. nokka-akselia), tasapainotusakselilla, kuiva öljypohja	
Sylinterimäärä	3	
Kuutiotilavuus	1 170,7 cm <sup>3</sup>	
Sylinterin sisämitta	91 mm	
Iskun pituus	60 mm	
Maksimi hv ja -kierrokset min.	7800 kierr./min.	
Pakoputkisto	Pakoputki, äänenvaimentaja	
Moottoriöljy	XPS SYNTEETTINEN 4-TAHTIÖLJY (KAIKKIEN VUODENAIKOJEN LAATU) (P/N 293 600 112) <sup>(1)</sup>	
Moottorin öljysäiliön tilavuus	Öljynvaihto suodattimen kanssa: 3.5 L	
Moottorin jäähdytysneste	Etyyglykoli/vesi -seos (50 % jäähdytysnestettä, 50 % tislattua vettä). Käytä BRP:n esisekoitettua jäähdytysnestettä tai nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä.	
<b>POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ</b>		
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	EFI-monipistesuihkutus, 52 mm:n lämmitettävä kaasuläppärunko	
Suosittelava polttoaine	Lyijytön bensiini (polttoaine, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia)	
Minimioktaaniluku	Pohjois-Amerikassa	87 (RON + MON)/2) (polttoaine ILMAN etanolia ) 91 (polttoaine, jossa voi olla MAKS. 10 % etanolia)
	Euroopassa	92 EON (polttoaine ILMAN etanolia ) 95 (polttoaine, jossa voi olla MAKS. 10 % etanolia)
Polttoainesäiliön tilavuus	40 L	
<b>VOIMANSIIRTO</b>		
I-variaattorin tyyppi	eDrive II	
II-variaattori	QRS	
Kytkeytyminen	2500 kierr./min.	
Pienen pyörän hammasluku	24	

MALLI		1200 4-TEC
VOIMANSIIRTO (jatkuu)		
Suuren pyörän hammasluku	MX Z GSX LE	43
	GSX SE Grand Touring LE Grand Touring SE (Kan/USA) Renegade	45
	Grand Touring SE (Eur)	49
Vetopyörän hammasluku		8
Ketjukotelon öljy		XPS synteettinen ketjukotelööljy
Ketjukotelon öljytilavuus		500 ml
Telamaton leveys	MX Z GSX Grand Touring LE Grand Touring SE (Kan/USA)	381 mm
	Grand Touring SE (Eur) Renegade	406 mm
Telamaton pituus	MX Z GSX LE	3 051 mm
	Renegade GSX SE Grand Touring	3 487 mm
Telamaton harjaprofiilin korkeus	Grand Touring	25,4 mm
	MX Z GSX Renegade Grand Touring SE (Eur)	31,8 mm
Telamaton kireys	Kireys	30 mm - 35 mm
	Voima <sup>(2)</sup>	7,3 kg
Telamaton säätäminen		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuovien välillä.
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>		
Jarrujärjestelmä		Hydraulinen, REV-XP -jarrutyypä
Jarruneste		DOT 4

MALLI		1200 4-TEC
<b>JOUSITUS</b>		
Etujousitus		REV-XP
Etuiskunvaimennin	GSX Grand Touring	HPG
	MX Z X Renegade X	HPG Plus R
	Renegade Adrenaline MX Z TNT	HPG Plus
Etujousituksen maks. joustomatka		229 mm
Takajousitus	MX Z Renegade	rMotion
	Muut mallit	SC-5
Keski-iskunvaimennin	GSX LE Grand Touring LE	Motion Control
	GSX SE Grand Touring SE Renegade Adrenaline	HPG
	MX Z Renegade X	HPG Plus
Takaiskunvaimennin	Renegade Adrenaline	HPG
	MX Z TNT	HPG Plus
	GSX LE Grand Touring LE	HPG-VR
	MX Z X Renegade X	KYB PRO 36
	GSX SE Grand Touring SE	ACS
Telaston jousituksen maks. joustomatka	Grand Touring LE Grand Touring SE	330 mm
	GSX LE MX Z TNT	381 mm
	MX Z X	394 mm
	GSX SE Renegade	406 mm



MALLI		1200 4-TEC
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		
Laturin teho		12 V/490 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		2 x P 21/5 W
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK CR8EKB <sup>(3)</sup>
	Vällys	Ei säädettävisä
Sulakkeet	FA: Akun lataus (pää)	30 A
	F1: Mittaristo	15 A
	F2: Polttoainepump- pu/käynnistinsolenoi- di/CAPS	10 A
	F3: Sylinteri 3/ ruiskutus/sytytys	5 A
	F4: Sylinteri 2/ ruiskutus/sytytys	5 A
	F5: Sylinteri 1/ ruiskutus/sytytys	5 A
	F6: Takavalo/lämpö- elementti/ilmajousitus/ 12 voltin virran ulosotto	20 A
	F7: Ajovalot	15 A
	F8: Sähkö. peruutus	20 A
	F9: Käynnistys- painike/kello/ releet	5 A
	F10: Lisävarusteet takana	15 A
F11: Tuuletin	15 A	
<b>PAINO JA MITAT</b>		
Kuivapaino	MX Z X	231 kg
	MXZ TNT	226 kg
	GSX LE	240 kg
	GSX SE	249 kg
	Renegade Adrenaline	240 kg
	Renegade X	235 kg
	Grand Touring LE	265 kg
	Grand Touring SE	272 kg

MALLI		1200 4-TEC
PAINO JA MITAT (jatkoa)		
Kokonaispituus	MX Z GSX LE	290,5 cm
	Renegade GSX SE	311 cm
	Grand Touring LE Grand Touring SE	322,6 cm
Kokonaisleveys		121,7 cm
Raideleveys		1 077 mm
Suksen kokonaisleveys	MX Z GSX Renegade Grand Touring	145 mm
	Renegade X (Eur) Grand Touring SE (Eur)	175 mm

(1) Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen suositeltua BRP XPS™ -öljyä. BRP suosittelee erityisesti käyttämään aina sen suosittamaa XPS-öljyä. Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

(2) Mitta liukumuovin ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin tietyllä voimalla.

(3) **HUO-  
MAU-  
TUS** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.

# ***VIANETSINTÄ***

---

# SUUNTAA ANTAVIA VIANETSINTÄOHJEITA (E-TEC)

---

## SÄHKÖKÄYNNISTIN EI TOIMI.

---

1. Jokin katkaisimista ei ole paikoillaan, jotta moottori voisi käynnisty.
  - *Laita moottorin hätäkatkaisin ON-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen.*
2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.
  - *Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.*

## MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY

---

1. Moottori ei saa polttoainetta.
  - *Tarkista polttoaineen määrä ja lisää sitä tarvittaessa.*
2. Järjestelmän jännite liian alhainen.
  - *Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.*

## MOOTTORI EI SAAVUTA KYTKEYTYMISKIERROKSIA.

---

1. Tunnistamaton D.E.S.S.-AVAIN D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu (hitaat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
  - *Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) huolellisesti.*
  - *Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain), joka on ohjelmoitu kyseiseen kelkkaan.*

## MOOTTORI YLIKUUMENEE

---

1. Liian vähän lunta tai lumi on kovaksi pakkaantunut.
  - *Aja irtolumelle. Jos lähettyvillä ei ole irtolunta, pysähdy, sammuta moottori ja anna sen jäähtyä. Kun moottori on jäähtynyt, pyri pääsemään irtolumelle mahdollisimman pian.*
2. Alhainen jäähdytysnesteen määrä.
  - *Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTIEDOT-osa.*
3. Tukkeutuneet lämmönvaihtimet.
  - *Puhdista lämmönvaihtimet.*
4. Telaston jousitus säädetty liian korkeaksi (liian suuri etäisyys roiskeläpän ja maan välillä)

## MOOTTORIN ON TEHOTON

---

1. Moottorin esilämmitys käynnissä (E-TEC).
  - *Aja ajoneuvolla hitaalla nopeudella muutamia minutteja.*
2. Moottorin sisäänajoa ei ole suoritettu loppuun (E-TEC).
  - *Suorita sisäänajovaihe loppuun.*
3. Väärä I-variaattorin säätö.
  - *Sääda I-variaattori, katso HUOLTOTOIMENPITEET.*
4. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.
  - *Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.*

---

**MOOTTORIN ON TEHOTON (jatkuva)**

---

**5. Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.**

- Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.
- Vaihda variaattorihihna.

**6. Virheellinen telamaton säätö.**

- Katso kohta HUOLTOTIETOJA ja/tai ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.

**7. Ongelma RAVE-venttiileissä (E-TEC).**

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

**8. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.**

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

---

**MOOTTORIN KÄY JÄLKIKÄYNTIÄ**

---

**1. Moottori käy liian kuumana.**

- Katso MOOTTORI YLIKUUMENEE.

**2. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.**

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

**3. Pakojärjestelmä vuotaa.**

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

**4. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.**

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

---

**MOOTTORI EI KÄY KUNNOLLA**

---

**1. Polttoaineessa vettä.**

- Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

**2. RAVE-venttiilit eivät toimi (E-TEC).**

- Anna valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän tarkastaa RAVE-venttiilijärjestelmä.

---

**PERUUTUS EI KYTKEYDY**

---

**1. Vääränlainen vaihtamismenetelmä.**

- Varmista, että noudatat oikeanlaista vaihtamismenetelmää, katso PERUUTAMINEN kappaleessa PERUSTOIMENPITEET.

**2. Väärä variaattorihihnan korkeus.**

- Säädä variaattorihihna oikein, katso kohta VARIAATTORIIHNA kohdassa HUOLTOTOIMENPITEET.

---

**LÄMMITETTÄVÄT KAASUKAHVAT JA KAASUKAHVAN LÄMMITTIMET EIVÄT TOIMI.**

---

**1. Moottorin kierrosluku on liian alhainen.**

- Varmista, että moottorin kierrosluku on yli 2 000 kierrosta.

---

**MOOTTORI ON SAMMUNUT TYHJÄKÄYNNIN AIKANA.**

---

**1. Moottori sammuu, jos sen annetaan käydä pitkään tyhjäkäynnillä.**

- *Älä käytä moottoria pitkään tyhjäkäynnillä. Katso kohta MOOTTORIN ESI-LÄMMITYS kappaleessa KÄYTTÖOHJEET.*

---

# SUUNTAAN ANTAVIA VIANETSINTÄOHJEITA (1200 4-TEC)

## KÄYNNISTIN EI TOIMI.

---

1. Moottorin hätäkatkaisin on OFF-asennossa tai turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) on irti paikaltaan.
  - *Laita moottorin hätäkatkaisin ON-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) paikalleen.*
2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.
  - *Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.*

## MOOTTORI EI SAAVUTA KYTKEYTYMISKIERROKSI.

---

1. D.E.S.S. ei lukenut turvakatkaisimen (D.E.S.S.-avain) koodia. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu (hitaat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
  - *Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) huolellisesti.*
2. D.E.S.S. on lukenut eri koodin, kuin mikä on ohjelmoitu. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu nopeasti (nopeat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
  - *Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain), joka on ohjelmoitu kyseiseen kelkkaan.*

## MOOTTORI YLIKUUMENEE

---

1. Liian vähän lunta tai lumi on kovaksi pakkaantunut.
  - *Aja irtolumelle. Jos lähetyvillä ei ole irtolunta, pysähdy, sammuta moottori ja anna sen jäähtyä. Kun moottori on jäähtynyt, pyri pääsemään irtolumelle mahdollisimman pian.*
2. Alhainen jäähdytysnesteen määrä.
  - *Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTIEDOT-osa.*
3. Tukkeutuneet lämmönvaihtimet.
  - *Puhdista lämmönvaihtimet.*
4. Telaston jousitus säädetty liian korkeaksi (liian suuri etäisyys roiskeläpän ja maan välillä)

## MOOTTORIN ON TEHOTON

---

1. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.
  - *Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.*
2. Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.
  - *Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.*
  - *Vaihda variaattorihihna.*
3. Virheellinen telamaton säätö.
  - *Katso kohta HUOLTOTIETOJA ja/tai ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.*

---

## MOOTTORI EI KÄY KUNNOLLA

---

### 1. Polttoaineessa vettä.

- Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

---

## PERUUTUS EI KYTKEYDY

---

### 1. Vääränlainen vaihtamismenetelmä.

- Varmista, että noudatat oikeanlaista vaihtamismenetelmää, katso PERUUTAMINEN kappaleessa PERUSTOIMENPITEET.

### 2. Väärä variaattorihihnan korkeus.

- Säädä variaattorihihna oikein, katso kohta VARIAATTORIIHNA kohdassa HUOLTOTOIMENPITEET.

---

## LÄMMITETTÄVÄT KÄSIKAHVAT EIVÄT TOIMI

---

### 1. Moottorin kierrosluku on liian alhainen.

- Varmista, että moottorin kierrosluku on yli 2 000 kierrosta.

---

## MOOTTORI ON SAMMUNUT TYHJÄKÄYNNIN AIKANA.

---

### 1. Moottori sammuu, jos sen annetaan käydä pitkään tyhjäkäynnillä.

- Älä käytä moottoria pitkään tyhjäkäynnillä. Katso kohta MOOTTORIN ESI-LÄMMITYS kappaleessa KÄYTTÖOHJEET.



# OHJAA VALVONTAJÄRJESTELMÄÄ

## Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit

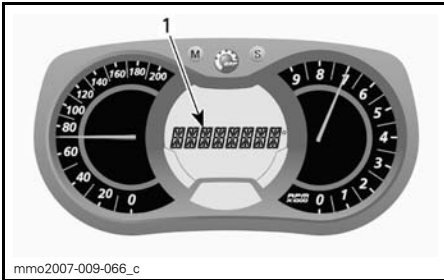
Mittarin merkkivalo(t) ilmoittaa sinulle, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



### ESIMERKKI MERKKIVALOT

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Analogisen/digitaalisen monitoimimittarin näyttö täydentää merkkivalojen toimintaa, sillä se antaa sinulle lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



### 1. Viestinäyttö

Viestit tulevat näkyviin piippausmerkin ja merkkivalon(-valojen) yhteydessä.

Piipari ilmoittaa äänimerkein ja viestit (riippuen mittarimallista) näkyvät näytössä, jotta huomiosi kiinnittyy.

Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

**HUOM:** Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja. Viestinäyttö on käytettävissä vain analogisessa/digitaalisessa monitoimimittarissa.

MERKKIVALO(T)		PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
	Viikkuu	3 lyhyttä piippausta	REV. FAIL (PERUUTUSVAIHDE EI PÄÄLLÄ)	Peruutusvaihdet ei kytkeytynyt päälle, yritä uudelleen. Jos peruutusvaihdet ei edelleenkään kytkeydy, katso <i>VIANETSINTÄ</i> .
	Viikkuu, sitten PALAA	4 lyhyttä piippausta joka 30. sekunti	ENGINE OVERHEAT (MOOTTORI YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee, aja kolkalla irtolummassa tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	Viikkuu, sitten PALAA	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	ENGINE OVERHEAT (MOOTTORI YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee kriittisesti. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	PALAA	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	LOW OIL (ÖLJY VÄHISSÄ)	4-tahtimoottorit: Moottorin öljynpaine on alhainen. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan ja tarkasta öljymäärä. Lisää oikea määrä öljyä. Jos öljymäärä on oikea, keskeytä ajoneuvon käyttö ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. 2-tahtimoottori: Tuorevoiteluöljyä on vähän jäljellä. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan, lisää sitten tuorevoiteluöljyä säiliöön.
	PALAA	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	LOW BAT (ALHAINEN AKKUJÄNNITE) HIGH BAT (KORKEA AKKUJÄNNITE)	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjään.
	Viikkuu, sitten PALAA	4 lyhyttä piippausta	CHECK ENGINE (TARKASTA MOOTTORI)	Moottorivika, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.
—		4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	REV LIMIT (KIERROSLUKU RAJOITETTU)	Moottorin kierrosluku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.

MERKKIVALO(T)		PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
—		Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SHUTDOWN (SAMMUTUS)	Sammuta ajoneuvo moottorin ylikuumentemisongelman tai polttoainepumpussa olevan ongelman vuoksi, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
—		—	COMMUNICATION (TIEDONSIIRTO)	Tiedonsiirtohäiriö mittarin ja moottorin ohjausyksikön (ECM) välillä. Sammuta moottori ja irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke). Odota muutama minuutti ja käynnistä moottori. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
<b>DESS</b>	Vilkkuu	2 lyhyttä piippausta	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käytövalmis.
		2 hitaasti toistuvaa lyhyttä piippausta.	CHECK KEY (TARKASTA AVAIN)	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.
		Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	NAPPAIN VIKKA	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.
—		—	 (Vilkkuu)	Polttoainemittarin anturissa ongelma.
—		—	THROTTLE OPEN (KAASU AVOIN)	Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa (moottori pyörittää, mutta ei käy). Vapauta kaasua käynnistäessäsi moottoria.
—		—	DROWN MODE (YLIVUOTOTILA)	Kaasua täysin avoin moottorin käynnistysvaiheessa (moottori pyörittää, mutta ei käy). Vapauta kaasua käynnistäessäsi moottoria.

## Vikakoodit

### *Vain analoginen/digitaalinen monitoimimittari*

Kun haluat lukea jonkin aktiivisen vian, paina valikkopainike MODE (M) alas ja pidä se alhaalla sekä paina samanaikaisesti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja.

Jos vikakoodeja on rekisteröitynyt kaksi tai useampi, voit selata niitä rullamalla valikkopainikkeella MODE (M) ja asetuspainikkeella SET (S).

Kun haluat poistua vikakooditilasta, paina valikkopainike MODE (M) alas ja pidä se alhaalla.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja koodien merkityksestä.

***TAKUU***

# BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2013 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

## 1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\*, myöntää valtuutetun BRP-jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) myymälle 2013 Ski-Doo -moottorikelkalle materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun 50 Yhdysvaltain liittovaltiossa ja Kanadassa. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Kaikilla valtuutetun BRP SKI-DOO -jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2013 SKI-DOO -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä BRP-lisävarusteilla on sama takuu kuin 2005 SKI-DOO moottorikelkalla, ellei toisin ole määritely.

## 2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKoon NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSA OLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTOLEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

## 3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiinomainen huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin BRP:n valtuuttaman jälleenmyyjän/maahantuoja n tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyön nistä, kilpailukäytöstä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;

- Onnettomuudesta, uppoamisesta, lumen tai veden sisäänmenosta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyn tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- veden tai lumen sisäänmeno;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## 4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai Tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, seuraavasti:

**KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA** yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Päästöihin liittyvien osien takuu on kolmekymmentä (30) perättäistä kuukautta tai 200 käyttötuntia tai 4000 km - mikä ensiksi kohdalle osuu - edellyttäen, että osat on asennettu EPA-hyväksytyyn moottorikelkkaan, joka on rekisteröity USA:ssa. Jos 4000 km tulee täyteen normaalin takuun aikana, BRP:n vakiotakuu kattaa päästöihin liittyvät komponentit tavallisen vakiotakuun päättymiseen saakka. Höyrystyviin päästöihin liittyviä komponentteja, jotka on asennettu USA:ssa rekisteröityyn EPA-hyväksytyyn moottorikelkkaan, koskee kahdenkymmenenneljän (24) peräkkäisen kuukauden pituinen takuu.

Pyydä valtuutetulta Ski-Doo -jälleenmyyjältä luettelo tällä hetkellä takuun piiriin kuuluvista päästöihin liittyvistä osista.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu-aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

## 5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2013 Ski-Doo-moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP-jälleenmyyjältä").
- BRP:n määrittämä luovutustarkastus on tehtävä ja kirjattava muistiin ja ostajan on allekirjoitettava tarkastusasiakirja.
- valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on rekisteröinyt 2013 Ski-Doo -moottorikelkan asianmukaisella tavalla;
- 2013 Ski-Doo-moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrää aikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon asianmukaisesta suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle BRP jälleenmyyjälle kahden (3) kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on järjestettävä jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus virheen korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

## **7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

## **8) LUOVUTUS**

Mikäli Tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle ilmoitetaan kyseistä siirrosta seuraavalla tavalla:

1. Aikaisempi omistaja ottaa yhteyttä BRP:hen (puhelinnumero alla) tai valtuutettuun BRP-jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden omistajan tiedot; tai
2. BRP tai valtuutettu BRP-jälleenmyyjä vastaanottaa todistuksen siitä, että aikaisempi omistaja on suostunut omistusoikeuden siirtoon, sekä uuden omistajan yhteystiedot.



## 9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Ellei asiaa saada ratkaistua, toimita valituksesi kirjallisena tai sinulle parhaiten sopivaan puhelinnumeroon alla:

### **Kanadassa**

#### **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Puh.: 819 566-3366

### **USA:ssa**

#### **BRP US INC.**

Customer Assistance Center  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Puh.: 715 848-4957

---

# BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2013 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

## 1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää 50 Yhdysvaltain liittovaltion, Kanadan ja Euroopan talousalueen ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Turkin, IVY-maiden ("IVY") (mikä koostuu Venäjän liittovaltiosta ja entisen Neuvostoliiton jäsenmaista) ulkopuolella BRP:n valtuutettujen Ski-Doo -jälleenmyyjien ("Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjä") (siten kuin jäljempänä määritetty) uusina ja käyttämättöminä myymille 2013 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituuden takuun.

Kaikilla valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2013 Ski-Doo -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä Ski-Doo -lisävarusteilla on sama takuu kuin 2009 Ski-Doo -moottorikelkalla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailamiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

## 2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKOOKIN NE ILMAISTUT TAI KONKLU-DENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANT-TIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLU-DENTTISET TA-KUUSITOUKUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSALOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖI-TYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (AUSTRALIASSA OSTETUT TUOT-TEET, KATSO KOHTA 4 ALLA)

Yhdelläkään Ski-Doo -maahantuojoilla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapah-tuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itses-tään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

## 3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Tämä rajoitettu takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiinomainen huoltokohteet, v iritykset, säädöt;

- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyyteen, tai jotka johtuvat muiden kuin BRP:n valtuuttaman jälleennyjään/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalia käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siit, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, lumen tai veden sisäänmenosta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, säilytys-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

#### **4) TAKUUAIKA**

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

#### **VAIN AUSTRALIASSA OSTETUT TUOTTEET**

Mitään tämän takuun sellaisia ehtoja ei saa sulkea ulkopuolelle rajoittaa tai muokata soveltamisehtoja, takuuta, vakuutusta, oikeutta tai oikeuskeinoja, jotka on myönnetty tai jotka ovat epäsuorasti Kilpailu- ja Kuluttajalain 2010 (Cth) alaisia, mukaan lukien Australian Consumer Law, tai mikä tahansa muu laki, joka on ristiriidassa tämän lain kanssa tai mitätöi jonkin osa näistä ehdoista. Tämän rajoitetun takuun suomat edut ovat lisäoikeuksia, niiden etujen ja oikeuksien lisäksi, joita Australian laki tarjoaa.

Tuotteemme on varustettu takuilla, joita ei voida sulkea pois Australian kuluttajasuojalain mukaisesti. Sinulla on oikeus korvaukseen tai hyvitykseen suuren vian osalta sekä korvaukseen muusta kohtuudella ennakoitavissa olevasta me-

netyksestä tai vahingosta. Sinulla on myös oikeus tuotteen korjauttamiseen tai korvaukseen, jos tuote ei ole laatuvaatimusten mukainen ja vika ei vastaa suurta vikaa.

## **5) TAKUUEHDOT**

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2013 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, Ski-Doo -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -moottorikelkkoja siinä maassa, jossa myynti tapahtui;
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- Ski-Doo -maahantuojan/jälleenmyyjän on rekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- 2013 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon asianmukaisesta suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisen turvallisuuden.

## **6) TOIMENPITEET TÄMÄN TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Ski-Doo -jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Ski-Doo -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun ja lain mukaisissa puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Ski-Doo -maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai

kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita lain sallimia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maasta riippuen.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

## **8) LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuoja/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## **9) KULUTTAJA-APU**

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Ski-Doo -maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.
2. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys Ski-Doo -maahantuojan/jälleenmyyjän huolto-osastoon.
3. Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, kirjoita BRP:lle alla olevaan osoitteeseen.

**Lähi-itä ja Afrikka, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

Belgium

Puh.: +32 9 218 26 00

**Kaikki muut maat; ota yhteys paikalliseen Ski-Doo -maahantuojaan/jälleenmyyjään  
(katso yhteystiedot web-sivuiltamme osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com)) tai  
Pohjois-Amerikan toimistoomme:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75, J.-A Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Puh.: +1 819 566-3366

\* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Bombardier Recreational Products Inc.:n rekisteröity tavaramerkki.

---

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN, VENÄJÄN JA TURKIN TALOUSALUEILLA: 2013 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT**

## **1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää Euroopan talousalueen ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Turkin, IVY-maiden ("IVY") (mikä koostuu Venäjän liittovaltiosta ja entisen Neuvostoliiton jäsenmaista) ulkopuolella BRP:n valtuutettujen Ski-Doo -jälleenmyyjien ("Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjä") (siten kuin jäljempänä määritetty) uusina ja käyttämättöminä myymille 2013 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaaliveikkoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2013 Ski-Doo -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä Ski-Doo -lisävarusteilla on sama takuu kuin 2009 Ski-Doo -moottorikelkalla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

## **2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSA OLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA A OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Yhdelläkään Ski-Doo -maahantuojaalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsessään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

## **3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA**

Tämä rajoitettu takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiinimaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;

- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin BRP:n valtuuttaman jälleennympjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönistä, kilpailukäytöstä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitÄ, ettÄ tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, lumen tai veden sisäänmenosta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettÄviksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkÄän muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, säilytys-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

#### **4) TAKUUAIKA**

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivÄstä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivÄstä lukien, kumpi hyvänsÄ ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ammattikäytössä.

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA TAI 10 000km ammattikäytössä, kumpi näistä täyttyy ensimmäisenÄ, kun tuote on myyty Suomessa, Ruotsissa tai Norjassa.

Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessÄ missÄ tahansa takuuajan vaiheessa. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli missÄ tahansa takuuajan vaiheessa siinä on kaupalliset tunnuKset, tai se on rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennÄ tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, ettÄ voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.



## 5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2013 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, Ski-Doo -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -moottorikelkoja siinä maassa, jossa myynti tapahtui;
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjän on rekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- 2013 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava EEA:n alueelta ja ostajan on oltava EEA:n kansalainen, IVY-maissa ja Turkissa ostajan on oltava jonkin kyseisen maan kansalainen; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon asianmukaisesta suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## 6) TOIMENPITEET TÄMÄN TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Ski-Doo -jälleenmyyjälle/maahantuojalta kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Ski-Doo -maahantuojalta/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## 7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus on tämän takuun ja lain mukaisissa puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Ski-Doo -maahantuojalta/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita lain sallimia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maasta riippuen.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa EEA:n, IVY:n jäsenmaissa tai Turkissa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

## **8) LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuoja/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## **9) KULUTTAJA-APU**

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.
2. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjän huolto-osastoon.
3. Mikäli asiaa ei vielääkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen johonkin alla olevista osoitteista.

### **Eurooppa, Turkki IVY-maat ja Venäjä, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

Belgium

Puh.: +32 9 218 26 00

### **Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:**

**BRP FINLAND OY**

Huolto-osasto

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

Finland

Puh.: +358 163 208 111

Löydät Ski-Doo -maahantuojasi/jälleenmyyjäsi yhteystiedot osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* EEA:n jäsenmaissa tuotteiden jälleenmyynnistä ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytäryhtiöt.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Bombardier Recreational Products Inc.:n rekisteröity tavaramerkki.



# ***TIETOA ASIAKKAALLE***

---

# YKSITYISYYTTÄ KOSKEVA ILMOITUS

BRP ilmoittaa, että se tulee käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja taakkueseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan jakaakseen markkinointi- ja myynninedistämistietoja koskien BRP:n tuotteita ja sen tuotteisiin liittyviä tuotteita.

Sinulla on oikeus kysyä sinuun liittyviä tietoja tai korjata niitä, tai pyytää ne poistettavaksi suoramarkkinointiluettelosta. Ota siinä tapauksessa yhteys BRP:hen.

Sähköpostit- [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

se:

Postitse: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt, QC  
Canada  
JOE 2LO

---

# OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet moottorikelkan uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Postittamalla yksi seuraavilla sivuilla olevista osoitteenmuutoskorteista
- Ottamalla yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa moottorikelkan omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:** Jos ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

## **Pohjois-Amerikka**

### **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada

## **Pohjoismaat**

**BRP FINLAND OY**  
Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi

## **Muut maailman maat**

### **BRP EUROPEAN DISTRIBUTION**

Warranty Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Switzerland







520 001 217

CA

OPERATOR'S GUIDE REV-XR / ENGLISH  
GUIDE DU CONDUCTEUR REV-XR / ANGLAIS

FAIT AU / MADE IN CANADA

U/M:P.C.